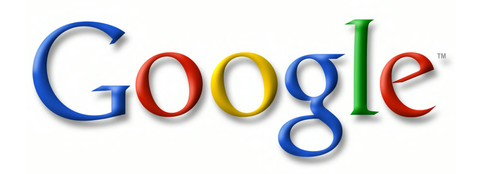




# PROGRAMM

ZUR

FEIER DES GEBURTSTAGES

SEINER MAJESTÄT

# DES KAISERS UND KÖNIGS

AM 27. JANUAR 1908

HERAUSGEGEBEN VON

## REKTOR UND SENAT

DER RHEINISCHEN FRIEDRICH-WILHELMS-UNIVERSITÄT

*Inhalt: Itinerarstudien von Anton Elter*

I.

BONN
CARL GEORGI, UNIVERSITÄTS-BUCHDRUCKEREI
1908.

1.

Geschichtliche Einsicht in das Werden menschlicher Erkenntnis lehrt dankbar sein gegen die Vergangenheit; es ist das Recht der Lebenden an dieser Dankbarkeit nicht allzuschwer zu tragen. So wenig wir uns in Denken und Fühlen frei machen können von den Wegen, die die Jahrtausende vor uns gebahnt, so wenig pflegt man sich davon Rechenschaft zu geben, welche Summe von Arbeit und Erfahrungen insbesondere in dem enthalten ist, was allmählich zum Gemeingut der Menschen geworden und welche Fortschritte vordem haben gemacht werden müssen, um das zu erreichen, was heute zu den trivialsten Elementen der Bildung zählt. Kalender z. B. und Atlas und ähnliche Dinge, die zum täglichen Hausbedarf gehören und die wir als etwas Selbstverständliches betrachten wie etwa die Kenntnis des Feuers und der Schrift, sind in ihrer heutigen einfachen Gestalt doch nur der kondensierte Niederschlag der angestrengtesten wissenschaftlichen Arbeit langer Jahrhunderte. Wenig geschätzt und dennoch unentbehrlich repräsentieren sie in anspruchslosester Form einen kostbaren Erfahrungsschatz, dessen Bedeutung erst dann voll zu ermessen ist, wenn selbst dieses kompendiarische Wissen einmal der Menschheit verloren geht und sie auf die Stufe primitiver Vorstellungen zurücksinkt und kindlich tastend sich von neuem die Wege der Erkenntnis sucht. Die Geschichte pflegt auf den sublimen Höhen der Weltbetrachtung von all den kleinen namenlosen Geistern nicht viel Aufhebens zu machen, die durch Elementar- und Schulbücher, Leitfäden und Tabellen, knappste Zusammenstellungen aller Art die Grundzüge des Wissens den breitesten Schichten vermittelt und der Nachwelt aufbewahrt haben. Aber jede Generation hat so ihre kleinen und kleinsten Hilfsbüchlein, die sie fortwährend benutzt und von denen naturgemäss jede neue Bearbeitung die früheren aus dem Gebrauch verdrängt. Und wenn dann in Zeiten des Niedergangs und des Übergangs wie damals vom Altertum zum Mittelalter die Völker ihr geistiges und wissenschaftliches Besitztum sichten um das Wichtigste sich zu erhalten, so finden neben dem Besten der schönen und der fachwissenschaftlichen Literatur regelmässig solche gedrängte Übersichten älteren Wissensstoffes besondere Beachtung, dessen man um so weniger entraten kann, je mehr die Kraft zu selbständiger wissenschaftlicher Tätigkeit zu erlahmen beginnt. In der Form, in der jene Schriften uns seitdem überkommen sind, stellen sie das letzte Stadium dieser ebenso unscheinbaren wie nützlichen Arbeiten dar; so wie sie sind, geben sie uns den Bestand des ausgehenden Altertums, als Typen aber, und das verleiht ihnen ihren besonderen geschichtlichen Wert, vertreten

sie die ganze Gattung, von der sie Anlage und Stoff geerbt. Die Folgezeit ist nicht mehr wesentlich über sie hinausgegangen; verhältnismässig geringfügige Änderungen und Zusätze zeugen noch eine Weile von ihrem Gebrauch, dann aber erstarrt selbst in ihnen das letzte Leben. Wir müssen uns glücklich schätzen, dass die Unproduktivität des Mittelalters uns diese letzten Zusammenfassungen antiken Materiales wenigstens leidlich treu bewahrt hat.

Von der Art dieser Kleinliteratur des spätesten Altertums bietet, um nur das Wichtigste zu nennen, ein Beispiel vor allem jene grosse Sammlung von kürzeren und längeren Zusammenstellungen hauptsächlich historisch-statistischen Inhalts, die geschrieben vom Kalligraphen Furius Dionysius Filocalus unter dem Namen des Chronographen von 354 allgemein bekannt ist; sie enthält (cf. Auct. Antiquiss. 9, 39) ausser den Vignetten der vier Reichsstädte Rom, Konstantinopel, Alexandria, Trier und einem Verzeichnis der offiziellen Kaisergeburtstage u. ä.:

den Kalender, aufgestellt zwischen 340 und 350, überarbeitet zwischen 350 und 361, noch frei von christlichen Elementen;

die Konsularfasten von der Gründung der Republik bis zum Jahre 354;

die Ostertafel für das Jahrhundert 312—411, bis 354 nach geschichtlicher Aufzeichnung, für die weiteren Jahre nach Berechnung angefertigt, die Konsuln dann auch hier nachträglich zugefügt;

ein Verzeichnis der römischen Stadtpräfekten von 254—354;

die Todestage und Begräbnisstätten der römischen Bischöfe und Märtyrer bis 335, ergänzt bis 352;

die Listen der römischen Bischöfe bis auf Liberius (352—366); dazu kommen

die Notitia Regionum Urbis XIV, verfasst nach 334 (die jüngere Rezension, das sog. Curiosum nach 357);

eine Weltchronik bis zum Jahr 334;

die Origo gentis Romanorum, Stadtchronik bis zum Tode des Licinius (325).

Originalleistungen oder literarische Meisterwerke sind das gewiss nicht, aber höchst nützliche Nachschlagebüchlein zum Handgebrauch, die wie die Nachträge zeigen, als solche meist auch ihren Dienst getan. Ganz derselben Art wie diese Kompendien sind dann auch die aus der gleichen Zeit stammenden und z. T. mit ihnen durch die handschriftliche Tradition verknüpften Itinerare, die wir noch besitzen: das Itinerarium provinciarum Antonini Augusti, das Itinerarium a Burdigala Hierusalem usque und die sog. Peutingersche Tafel; auch sie sind nur letzte Bearbeitungen eines altüberlieferten Materials, auch sie hauptsächlich für den praktischen Gebrauch bestimmt, und vom Itinerarium Antonini haben wir noch neben der Ausgabe nachkonstantinischer Zeit die ältere nur bis auf Diokletian reichende Fassung der Handschriften PD und L. Von diesen Itineraren, ihrer Bestimmung und Bedeutung soll hier speziell gehandelt werden.

Erst die Erneuerung der klassischen Studien, die nach mancherlei Ansätzen unter Karl d. Gr. und seinen Nachfolgern zur höchsten Blüte gelangten, hat auch diese

Schriften des späteren Altertums wieder ans Licht gezogen; das historische Interesse, das sie jetzt erweckten, hat sie vor der weitern Umgestaltung für praktische Zwecke meist bewahrt. Im 8. und 9. Jahrhundert werden sie in z. T. neuen Gruppen vereinigt, so das Itinerarium Antonini (meist mit der Cosmographia des Aethicus zusammen) u. a. mit dem Provinzenverzeichnis, der Beschreibung der Regionen von Rom und Konstantinopel, der Notitia dignitatum, das Itinerarium Burdigalense mit der Notitia provinciarum Galliarum usw. Die grosse Zahl alter Handschriften bezeugt das intensive Interesse für diese statistischen Übersichten einer untergegangenen Welt, und in keinem Jahrhundert fehlt es fortan wenigstens an Abschriften des Itinerarium Antonini, zur Zeit der Renaissance ist es allgemein verbreitet und geschätzt wegen seiner reichhaltigen Angaben über die alten Römerstrassen; nach seinem Muster sind in jenen Zeiträumen zahlreiche neue Itinerare entstanden — eine Sammlung derselben ist zur Veröffentlichung vorbereitet. Das mehr für einen speziellen Zweck bestimmte Itinerarium Hierosolymitanum findet sich freilich nur in wenigen alten Handschriften; verfasst im J. 333 verdankt es seine Erhaltung jedoch augenscheinlich ebenfalls nur der Verbindung mit andern ähnlichen Schriften des 4. Jahrhunderts. Die Tabula Peutingeriana endlich besitzen wir zwar nur in einem Exemplar des 13. Jahrhunderts, wohl der Abschrift einer abgenutzten Kopie der Karolingerzeit; um 700 wenigstens hat der Anonymus von Ravenna eine ganz ähnliche Karte abgeschrieben, und dass ihr Inhalt wiederum ausschliesslich altrömisch, ihre letzte Redaktion unter Konstantin fällt, ist für den geschichtlichen Zusammenhang der Überlieferung ebenso bezeichnend wie bekannt. Es fragt sich mithin zunächst, was diese drei Itinerare als Arbeiten des 4. Jahrhunderts zu bedeuten haben, sodann weiterhin welches die antiken Grundlagen sind, auf denen sie beruhen, und welche Wirkungen etwa von ihnen seit dem Mittelalter ausgegangen sind.

Das Itinerarium Antonini (edd. Parthey-Pinder 1848) ist ein ziemlich vollständiges Verzeichnis aller Strassen des römischen Reiches mit Angabe der Entfernungen von Ort zu Ort; das Itinerarium Hierosolymitanum (edd. Parthey-Pinder p. 261, zuletzt ed. Geyer 1898 im Corp. script. eccl. lat. 39) gibt die detailliertere Beschreibung der einen Pilgerroute von Bordeaux nach Jerusalem und ab Heraclea zurück über Rom bis Mailand in ihrer ganzen Ausdehnung; die Peutingersche Tafel (am handlichsten ed. Miller 1887) endlich ist eine kartographische Übersicht aller Strassen ebenfalls mit den Stationen und Distanzangaben. Diese erhaltenen Itinerare bringen so durch einen glücklichen Zufall bei wesentlich gleichem Inhalt sehr gut drei verschiedene Typen der Darstellung zur Anschauung, nämlich das gesamte römische Strassennetz mit seinen Haupt- und Teilstrecken einmal in Buch-, das andere Mal in Kartenform, und dazu wie für einen bestimmten Zweck aus dem Ganzen herausgehoben eine spezielle längere Route in durchlaufender Aufzählung der Stationen und Entfernungen. Wie die einzelnen Formen zustande gekommen sein mögen, bleibe einstweilen dahingestellt; denn wie man eine Einzelroute oder auch ein vollständiges Routenverzeichnis aus einer Routenkarte abschreiben kann, wie es der Anonymus Ravennas eingestandenermassen getan hat, so könnte man

sich auch mit Hilfe der Verzeichnisse eine Routenkarte herstellen, indem man die Routen auf einer gewöhnlichen Karte einträgt, denn geographische Karten hat es ja wohl zu allen Zeiten gegeben. Überhaupt wird man gut tun, für jedes der erhaltenen Itinerare die Frage nach der speziellen Vorlage gesondert zu stellen und sich hüten müssen, sofort die Form einer etwa allen gemeinsamen Quelle bestimmen zu wollen. Arbeiten wie diese Itinerare sind nicht wie gewöhnliche schriftstellerische Leistungen eines einzelnen zu beurteilen, sondern inhaltlich wie formell in jahrhundertelanger Erfahrung und Übung allmählich so geworden und eben darum das Ergebnis einer fortwährenden bald grössern, bald geringern Umgestaltung, deren Schichtungen keineswegs immer leicht zu erkennen sind. Hier hilft denn auch kein gewöhnliches Handschriftenstemma; die landläufigen philologischen Untersuchungen über die sog. Quellen unserer Itinerare leiden dazu meist an dem Fehler, dass sie auf die Entwicklung der geographischen Darstellungsformen und ihren Zusammenhang mit ihrer praktischen Verwendung nicht genügend Rücksicht nehmen.

Wer eine Reise tut, fragt nach dem Weg, und einmal drauf (infilata la strada sagt der Italiener) folgt er ihm unbesorgt um Richtung und Lauf; man überlässt sich ihm, wie dem Eisenbahnzug, der auf seinem Geleise weiterfährt, und merkt sich höchstens die Zwischenstationen, die Entfernungen derselben und die Zeit, die man bis zum Ziele braucht. Durch Praxis und Tradition bildet sich selbst für weitere Reisen eine Kenntnis der Hauptrouten und bequemsten Verbindungen von selbst heraus, so gut wie im heutigen Post- und Eisenbahnverkehr, ohne dass darum der antike oder mittelalterliche Kaufmann oder Pilger nur mit einem solchen Reiseplan in der Tasche seine Strasse gezogen wäre, wie sich unser papiernes Zeitalter das am liebsten denken möchte. Wohl mögen solche vor der Reise angelegte oder während der Reise geführte Routenlisten im privaten Gebrauch verbreiteter gewesen sein, aber aus solchen Spezialitineraren wie jenen auf den Souvenirs der spanischen Badegäste von Vicarello (CIL 11, 3281 ff.) sind die allgemeinen Itinerare gewiss nicht erst hervorgegangen; wo solche detaillierte Einzeltouren eigens aufgeschrieben werden, hängen sie schon von allgemeinen Wegeverzeichnissen ab, und das Itinerarium Hierosolymitanum repräsentiert sicher nicht die älteste Form der Itinerare. Aber auch mit unsern vollständigen Kursbüchern haben die antiken Itinerare nur eine entfernte Ähnlichkeit. Diese haben heute zur Voraussetzung einen organisierten, ineinandergreifenden Weltverkehr, für den es im Altertum an einer entsprechenden Analogie fehlt. Was wir vom damaligen Handel, Reisen, Postwesen und Nachrichtendienst wissen, zeigt, dass man besonderer Fahr- oder Strassenpläne nicht bedurfte. Die Wege waren da, wo für uns diese Art der literarischen Überlieferung beginnt, längst ausgetreten und allgemein 'geläufig'. Das Itinerarium Antonini als eine neue Erfindung oder als das offizielle Reichskursbuch seiner Zeit anzusehen, geht nicht an. Im Ganzen reichen diese Itinerare naturgemäss viel weiter zurück, aber spezifische Verkehrsbücher sind es nicht.

Die Strassen baut der römische Staat, er verwaltet sie durch seine Beamten,

lässt sie von den Provinzen unterhalten. Das römische Strassenbauamt also hat die Pläne und führt Buch über die Wegeobjekte. Die Meilensteine zählen von der Hauptstadt der Provinz bis an die Provinzialgrenze, nicht darüber hinaus; der Wanderer sieht so bis zur Grenze die Zahlen wachsen, jenseits nach der nächsten Hauptstadt zu abnehmen, für ihn gewiss ein angenehmes Gefühl (cf. Quint. 4, 5, 23), wie im griechischen Kalender die Tage nur bis zur Mitte des Monats zunehmen, in der zweiten Monatshälfte bis zum nächsten Ersten wieder abnehmen. Die Strassenaufsicht ist somit Sache der Provinzialverwaltung, der Meilenweiser CIL 8, 22247 z. B. enthält nur Namen der Provinz Afrika, die Meilensteine jeder Provinz haben ihren eigenen Stil. Nun lautet ja auch der Titel des einen Itinerarium provinciarum Antonini Augusti, aber auf die Provinzeneinteilung ist bekanntlich bei den kreuz und quer verlaufenden Routen keine merkliche Rücksicht genommen. So wie es vorliegt, würde es also doch noch eher den Bedürfnissen des Verkehrs als der Verwaltung entsprechen, und es als amtliche Publikation zu betrachten wäre jedenfalls verkehrt, obwohl die beschriebenen Strassen selbst natürlich Reichsstrassen sind. Wenn im Itinerarium Hierosolymitanum solche Grenzbezeichnungen eingeschaltet werden, wie inde incipit Italia, fines Italiae et Norici, transis pontem intras Pannoniam inferiorem u. ä., so stehen diese Bemerkungen auf gleicher Stufe mit andern, wie z. B. inde ascenditur Gaura mons, inde incipiunt Alpes Cottiae; ob es Reisenotizen sind oder ob sie mit zur itinerarischen Tradition gehören, müsste ungewiss bleiben, wenn nicht dieselben Zwischenbemerkungen sich auch im Itinerarium Antonini fänden, hier aber gehören sie jetzt wenigstens nicht zum Gerüst der Routenaufzählung. Und auch mit der offiziellen Reichsvermessung haben die Itinerare direkt nichts zu tun. Gewiss werden dafür die Strassen die festen Standlinien abgegeben haben, aber das nächste wird dabei doch auch nur wieder eine topographische Aufnahme der Grenzen und Orte der Verwaltungsbezirke gewesen sein, nicht die Herstellung eines allgemeinen Reichsitinerars. Nur insofern als eine solche Vermessung allerdings für eine vollständige und genaue statistische und kartographische Darstellung zu Zwecken jeder Art, ganz wie unsere heutigen Landesaufnahmen und Generalstabskarten die denkbar beste geographische Grundlage liefern musste, hängen ja wohl indirekt auch die Itinerare mit der Weltkarte des Agrippa usw. irgendwie zusammen, obwohl die Tabula Peutingeriana gewiss nicht ohne Weiteres dazu dienen kann, uns von der offiziellen Reichskarte auch nur ein annäherndes Bild zu machen.

Man hat ferner zur Illustrierung unserer Itinerare an die bekannte Stelle des Vegetius 3, 6 über den Gebrauch der Itineraria beim Militär erinnert; ich will sie statt des tralaticischen Zitats lieber einmal selbst hersetzen, um was sie lehrt besser hervortreten zu lassen: qui rem militarem studiosius didicerunt, adserunt plura in itineribus quam in ipsa acie pericula solere contingere, also ein wichtiges Kapitel der Theorie hat vom Marsch zu handeln; der Führer primum itineraria omnium regionum in quibus bellum geritur plenissime debet habere perscripta, ita ut locorum intervalla non solum passuum numero sed etiam viarum qualitate perdiscat, compendia deverticula montes

flumina ad fidem descripta consideret, usque eo ut sollertiores duces 'itineraria provinciarum' in quibus necessitas gerebatur non tantum adnotata sed etiam picta habuisse firmentur, ut non solum consilio mentis verum aspectu oculorum viam profecturus eligeret; dazu kommt vorsichtige persönliche Erkundung an Ort und Stelle, sed cautelae caput est, ut ad quae loca vel quibus itineribus sit profecturus exercitus ignoretur, und weiteres über Vor- und Nachhut, Seitendeckung usw. Hier ist also das militärische Terrainstudium mit einer an moderne Verhältnisse erinnernden Deutlichkeit geschildert. Geographie gehört zur militärischen Ausbildung, wie geographische Hilfsmittel zur Ausrüstung im Felde gehören. Verlangt wird Kenntnis nicht bloss der Strassenzüge und Distanzen, sondern auch der Beschaffenheit der Wege, d. i. Anlage und baulicher Zustand, Steigung, Krümmung, Deckung u. dgl., der Streck- und Seitenwege, Orographie und Hydrographie usw. Was hier gefordert wird, kann nicht erst im Bedarfsfalle beschafft werden; das Material muss stets bereit liegen und wird fortlaufend ergänzt und in Evidenz gehalten. Das sind die Itineraria provinciarum, nach Provinzen angelegte ausführliche Beschreibungen alles militärisch Wissenswerten im Anschluss an das Strassennetz, das die natürliche Grundlage der Aufnahme bildet; sie sind so genau, dass man die Situation darnach ohne Schwierigkeit kartographisch zur Darstellung bringen konnte und in praxi zur Darstellung brachte. Wenn hier die auf Grund der speziellen Terrainaufnahme herzustellende 'Generalstabskarte' nicht als das erste und letzte erscheint, so erklärt sich das einfach dadurch, dass bei dem Mangel eines mechanischen Reproduktionsverfahrens eine Massenherstellung der Karten ausgeschlossen war, infolgedessen sich wiederum auch die Technik der Geländezeichnung nicht recht entwickelte, wie sie auf unsern heutigen Karten doch auch nur das Ergebnis langer Erfahrung ist. Abgesehen also davon, was die geographische Beschreibung auch heute noch mehr bietet als jede noch so genaue Karte bieten kann, gab es damals für die fortlaufende Bereithaltung des militärgeographischen Stoffes keine bessere Form als die der Itineraria adnotata gegenüber den unvollkommenen, schnell antiquierenden und beim Kopieren erfahrungsgemäss sich stets verzerrenden Karten; was für seine Zwecke Ptolemäus mit voller wissenschaftlicher Einsicht durchführte, um die Topographie nicht der kartographischen Karikatur auszuliefern, das dürfen wir wohl in anderer Beziehung den praktischen Römern mit Rücksicht auf die Wichtigkeit genauer Ortskenntnis der Provinzen auch ohne ausdrückliches Zeugnis zuschreiben. Gearbeitet aber hat man auch im römischen Heere alle die Jahrhunderte hindurch und das Militär hat im Garnisondienst wie im Feldzug auch damals schon der geographischen Erforschung und Beschreibung des Reiches und der Grenzgebiete die grössten Dienste geleistet, mag auch die Geschichte nur von einigen besondern grossen Reichsvermessungen zu berichten wissen. Militärische Geheimnisse waren das nicht, wennschon beim Hochverratsprozesse gegen Mettius Pompusianus unter Domitian der Besitz einer solchen Wandkarte als gravierendes Indiz angesehen wurde. Für eine römische Weltkarte lag somit in diesen Itineraria adnotata und picta das Material bereit, so genau und so vollständig als es im

Altertum überhaupt möglich war, weniger wohl für die Aufgaben wissenschaftlicher Geographie angelegt, als für militärische und administrative Bedürfnisse; aber dass es jemals eine römische Karte für wissenschaftliche Zwecke gegeben, die diese Grundlage ignoriert hätte, erscheint so undenkbar wie es heute die Herstellung von Atlanten oder Reisekarten, geologischen oder statistischen, Sprach- oder Verwaltungskarten usw. sein würde, bei der nicht Rücksicht auf unsere Generalstabskarten genommen würde.

Es schien nützlich, sich einmal dieser Leistungen der Römer sowie der mannigfachen Möglichkeiten der Formen und der Verwendung von Itineraren zu erinnern, um nicht die erhaltenen Itinerare vorschnell unter eine bestimmte Rubrik zu bringen und wenn sie dem vermeintlichen Typus nicht entsprechen, ebenso einseitig über sie abzuurteilen. Man wird ohne weiteres zugeben, dass sie auch den Itineraria adnotata und picta des römischen Militärs sehr wenig entsprechen. Aus den Listen des Itinerarium Antonini ist die Lage der Gegenden überhaupt nicht zu erkennen und mit den Wegen und Meilenzahlen allein nicht viel anzufangen; und auf der Peutingerschen Tafel geht es auch nur so die einzelnen Linien entlang ohne besondere Berücksichtigung des dazwischenliegenden Terrains und auch die allgemeine Konfiguration ist so summarisch und roh, dass sie für einen Kriegsmann gänzlich unbrauchbar ist. Wenn sie, wie anzunehmen, mit jenen genauen offiziellen Aufnahmen dennoch wenigstens so weit zusammenhängen, wie wir es schliesslich von jeder für diesen oder jenen speziellen Zweck redigierten Karte oder Beschreibung voraussetzen müssen, so wird sich das vielleicht an bestimmten Merkmalen auch heute noch erkennen lassen, aber so, wie sie uns vorliegen, ist mit solchen entfernten Verwandtschaftsbeziehungen einstweilen ihre eigene Natur und Bedeutung nicht im geringsten aufgeklärt. Von allem kann man etwas in ihnen wiederfinden, keines aber sind sie selbst ganz und unzweideutig und es wäre leichtfertig, sie auf derartige Ähnlichkeiten hin mit bestimmten Namen zu etikettieren. Was sie in Wirklichkeit sind und was ihr eigentlicher Zweck ist und ihre Bestimmung, ist vorderhand noch gar nicht zu sagen, und nachdem wir die verschiedenen Möglichkeiten erwogen, bringen uns allgemeine Überlegungen auch nicht mehr weiter. Die mannigfachen Ansichten über Wesen und Bedeutung dieser Itinerare zu diskutieren, lohnt nicht die Mühe. W. Kubitschek hat in einem umfassenden und eindringenden Aufsatz (Jahreshefte des öst. Instituts 5, 1902, 20—96) das eine mit voller Sicherheit erwiesen, dass vor allem das Itinerarium Antonini, so wie es jetzt ist, ein nach der offiziellen Provinzeneinteilung angelegtes Strassenverzeichnis oder Reichskursbuch nicht ist, ferner aus der Zerteilung des Stoffs, der willkürlichen Zerstückelung und Verbindung der Strassen, dem Zickzacklauf der Linien, den vielfachen Doubletten für ganze und Teilstrecken mit all den zahllosen Inkonsequenzen im einzelnen den Schluss gezogen, dass es ebensowenig als ein wirklich 'praktisches' Reisehandbuch betrachtet werden könne, und hat dann zuletzt, nachdem er dieselbe Planlosigkeit und denselben Mangel an Ökonomie in allen Teilen konstatiert, jede Ordnung überhaupt geleugnet, die ganze Arbeit als schleuderhafte Kompilation eines unwissenden und hilflosen Stümpers quali-

fiziert, die auf derselben Stufe stehe mit dem elenden Machwerk eines Julius Honorius oder des Anonymus Ravennas; alle Schwierigkeiten seien nur durch die Annahme zu beseitigen, dass ein gänzlich unfähiger und unfertiger Mensch den Text des Itinerarium Antonini aus einer Landkarte exzerpiert habe, da kein Gelehrter, kein Geograph, kein Militär, kein Verwaltungsbeamter ein solches Elaborat habe verbrechen können. Wenn dies das letzte Ergebnis ist einer sonst so sorgfältigen Untersuchung und namentlich besonnener Durchprüfung der bisher vorgebrachten Theorien und grosszügigen Konstruktionen, für die solche Schwierigkeiten überhaupt nicht existieren, so mag es wenig verlockend erscheinen, nochmals den Versuch zu wagen, ein angeblich so konfuses Geschreibsel zu entwirren. Aber eine Sache, bei der man an einer Erklärung verzweifelnd alle Schuld so auf die Dummheit des Objektes zu schieben geneigt ist, ist meist noch nicht hoffnungslos verloren. Es wird nur darauf ankommen, die Frage am richtigen Ende anzufassen. Die weitläufigen Kontroversen über unsere Itinerare beruhen, wie mir scheint, zum grossen Teil auf der Unklarheit über den einzunehmenden Standpunkt; ob man jedes Itinerar für sich nach seiner Eigenart betrachten oder das Gemeinsame ins Auge fassen müsse, ist eine theoretische Streitfrage, die mehr um die Sache herum, als in sie hineinführt. Wer mit der Geschichte solcher in langer Tradition erwachsener Arbeiten auf anderen Gebieten etwas mehr vertraut ist, wird die Fragestellung von vornherein anders formulieren; bei solchen Werken ist allemal zweierlei zu unterscheiden, einmal was sie in der uns vorliegenden letzten Gestalt (ich meine die antike Gestalt, nicht die jüngste Kopie des Mittelalters) bedeuten, wofür nur die äusserste Schicht der letzten Bearbeitung in Betracht kommt, nicht der Grundstock, der irgendwoher übernommen, vielleicht dem letzten Zwecke nur notdürftig angepasst ist; und dann erst folgt die weitere Frage, wie der ältere und älteste Stoff beschaffen gewesen und was er im Zusammenhang mit verwandter Überlieferung zu bedeuten gehabt habe. Diese letztere (vielleicht auch erst noch weiter zu zerlegende) Frage nach der ursprünglichen Bestimmung der Itinerare und der eigentlichen Herkunft ihres Inhalts mag als die wichtigere erscheinen, aber sie hat, ehe sie gelöst werden kann, nun einmal die andere nach dem speziellen Zweck der jüngsten Fassung zur notwendigen Voraussetzung; und wichtig genug ist auch das, schon weil dieser Zweck es ist, dem wir ihre Erhaltung überhaupt zu verdanken haben. Wer sich also nicht selbst den Weg zur Erkenntnis von Anfang an versperren will, wird zunächst mit der ersten Frage nach dem letzten Zweck beginnen. Stellt man sie einmal präzis in dieser Form, dann ist allerdings wie gewöhnlich die Antwort leicht und überraschend einfach.

2.

Die Tabula Peutingeriana, um mit ihr zu beginnen, ist sicher ein Ganzes für sich, und doch ist auch ihr Inhalt unzweifelhaft durch mannigfache Stadien hindurchgegangen. Die jüngste Schicht aber hebt sich ganz deutlich ab. Sie scheint nur ganz ober-

flächlich aufzuliegen und wird gebildet durch die wenig zahlreichen Spuren einer christlichen Überarbeitung, die gewiss nicht als mittelalterliche Interpolationen zu betrachten sind. Das Mittelalter hätte, man braucht sich nur an die Mappaemundi zu erinnern, Jerusalem vor allem ganz anders ausgezeichnet, als zinnengekrönte Stadt oder sonstwie hervorgehoben neben den aus dem Gesamtbilde so hervortretenden Vignetten von Rom, Konstantinopel und Antiochia; nichts verrät die allgemeine Auffassung des Mittelalters, wonach Jerusalem der Mittelpunkt des Erdkreises ist. Es ist vielmehr die ganz bescheidene und gewöhnliche Vignette der Kolonie, die die Beischrift trägt: Antea dicta Herusalem modo Helya Capitolina; so wagt der Autor kaum den Namen Jerusalem wiederherzustellen. Daneben aber erhebt sich, sicher erst in dieser letzten Redaktion hinzugefügt, rot gemalt der Mons oliveti. Weiterhin steht da der Mons Syna, darüber die Bemerkung: Hic legem acceperunt in monte Syna, und nicht weit davon entfernt die andere, rot: Desertum ubi quadraginta annis erraverunt filii Israel ducente Moyse. Dazu kommt endlich bei Rom, mit der Stadt durch die via triumfalis verbunden (cō. d. i. ∞ = mille p.) ein Tempel auf einem Berge mit der Inschrift, gleichfalls rot: Ad Scm̄ Petrum. Die via triumfalis ist das Anfangsstück der (hier fehlenden) via Cornelia, der Name ist nicht antik und m. W. nur überliefert in den ältesten Berichten über das Grab des h. Petrus, erst von den Neueren missbräuchlich als antiker Strassenname verwendet. Darnach ist doch wohl anzunehmen: durch diese Eintragungen in eine ältere Routenkarte bezeichnet der Bearbeiter des 4. Jahrhunderts diese Orte als die für ihn wichtigsten Punkte der ganzen Karte, und da es eben eine Routenkarte ist, als die Orte, nach denen alle Wege vornehmlich hinführen, d. h. die Peutingersche Tafel in dieser Ausgabe letzter Hand ist eine Itinerarkarte für Pilger nach Jerusalem vorab und dann nach Rom; in einer Zeit, wo diese Pilgerfahrten überhaupt aufkamen, hat man durch diese Bemerkungen nicht nur dem Interesse für die h. Stätten Ausdruck gegeben, sondern eine fertige die ganze Welt umfassende Strassenkarte durch geringfügige Zusätze zu einer Reisekarte für Jerusalem- und Rompilger gemacht. So ungewöhnlich es klingen mag, der ganze Inhalt der Tabula ausser den Wegen nach Jerusalem und Rom ist für den damaligen Zeichner oder Besitzer Nebensache, einfach mitsamt der Form der üblichen Wegekarte übernommen. Auch wenn er an seiner Vorlage weiter gar nichts geändert haben sollte, so bleiben Jerusalem und Rom doch die für den letzten Herausgeber massgebenden Hauptorte des gesamten Strassennetzes der Welt, und die Karte selbst ist so, wie wir sie haben, darum eben doch nur eine Pilgerkarte des 4. Jahrhunderts. Ob sie jemals wirklich auf die Wallfahrt mitgenommen worden, und ob sie dazu brauchbar gewesen, ob sie als universales Reichsitinerar ihre Erneuerung vielleicht nur dem durch die Pilgerfahrten neuerweckten geographischen Interesse verdankt oder wie man sich sonst das Verhältnis dieser letzten Auflage zu ihren Vorgängerinnen denken will, ist dabei ganz irrelevant; wo die Hauptsache feststeht, soll man nicht um Worte streiten. Für die Untersuchung der Tabula Peutingeriana im ganzen ist das ja freilich nur ein erster kleiner Punkt, aber darum nicht minder

wichtig. Als Pilgerkarte ist sie so, ohne Vorbild oder Unterlage gewiss nicht zuerst erdacht und entworfen worden, sondern im allgemeinen gibt sie wohl die Gestalt der früheren Strassenkarten ohne wesentliche Veränderungen wieder. Inwieweit etwa trotzdem, was keineswegs so einfach von der Hand zu weisen, das Strassennetz hier oder da, vielleicht gar für einen bestimmten Pilgerweg nach Jerusalem etwas zurechtgerückt, Auswahl des Stoffes, Arrangement und Orientierung durch den neuen Zweck beeinflusst sein könnte, müsste erst noch genauer untersucht werden; bei einer Karte tritt das weniger auffällig hervor, als es bei einem Routenverzeichnis etwa der Fall sein würde.

Das Itinerarium e Burdigala Hierusalem usque, mit den Hauptabschnitten Burdigala — Arillate — Mediolanum — Aquileia — Sirmium — Serdica — (Heraclea) — Constantinopolis — Nicomedia — Anchira — Tharsus — Antiochia — Tyrus — Caesarea — Hierusalem, et ab Heraclea per Aulonam et per Urbem Romam Mediolanum usque spricht für sich selbst: hier ist anlässlich einer ganz bestimmten Pilgerreise i. J. 333 der Weg zum h. Lande und zurück zusammengestellt, aber auch wohl kaum frisch aufgenommen und beschrieben, sondern aus einem Gesamtitinerar von der Art des Itinerarium Antonini exzerpiert oder kombiniert. In Palästina selbst läuft es aus in eine ausführliche Schilderung der h. Stätten und Merkwürdigkeiten; der Rückweg geht über Rom, ohne sich jedoch hier mit einer ähnlichen Beschreibung aufzuhalten. Ob wir in diesem Itinerarium Hierosolymitanum die älteste Fassung eines solchen Spezialitinerars vor uns haben, ist nebensächlich. Das Beispiel selbst zeigt deutlich, welchem Zweck die damaligen Itinerare vornehmlich zu dienen bestimmt waren, und es versteht sich ganz von selbst, dass es solcher besonderer Pilgeritinerare nicht nur dies eine, sondern viele, für die einzelnen Gegenden verschiedene gegeben hat, mögen sie auch alle bis auf jenes von Bordeaux verloren gegangen sein.

Schwieriger wird es sein, für das Itinerarium Antonini in der uns erhaltenen letzten Redaktion Zweck und Bestimmung anzugeben. Es hat wenn nicht die ursprüngliche, so doch die ältere Form dieser Itinerare, scheint es, am treuesten bewahrt, indem es alle Routen mit den Stationen und Entfernungen der Reihe nach registriert, bequemer und handlicher als es auf einer Karte wie der Tabula Peutingeriana möglich ist; Besitz oder Kenntnis einer Weltkarte wird für den Benutzer natürlich vorausgesetzt. Kein Zusatz verrät einen besonderen Zweck; es gibt sich durchaus wie eine rein sachliche vollständige Reichsbeschreibung ohne irgend welche Nebenabsicht, unentwegt wird eine Route nach der anderen aufgezählt, vom einen Ende der Welt bis zum anderen, bald längere Linien, bald kürzere, erst die Hauptrouten, dann die näheren und entfernteren Seitenstrassen. Ordnung und Abteilung nehmen keine Rücksicht auf die alten Provinzen, vielmehr schreitet die Aufzählung, wenn auch nicht planvoll oder konsequent, doch im ganzen topographisch zusammenhängend fort: zuerst steht Africa, und es beginnt a Tingi Mauretania (oder vielmehr ab Exploratione quod Mercurius dicitur) per maritima loca über Tingi — Rusadder — Caesarea Mauretaniae — Saldis — Rusiccade — Hippone regio — Carthaginem usque, dann kommen die Seitenlinien und in detaillierter Beschrei-

bung das ganze Hinterland von Carthago; es folgt sodann die neue Hauptstrecke a Carthagine — Thenis — Lepti magna — in Alexandria nebst einigen Nebenrouten; darauf das iter Sardiniae, Corsicae, Siciliae, weiterhin Italiae, und zwar wird dieses letzte zunächst eröffnet mit einem iter quod a Mediolano per Picenum et Campaniam ad Columnam id est traiectum Siciliae ducit. Dass für diese Hauptroute, die Italien der Länge nach durchschneidet, Mailand an die Spitze gestellt wird, ist schon merkwürdig, erst darauf folgt die Route ab Urbe Appia via recto itinere ad Columnam; und wie beide zum traiectus Siciliae führen, so wird in der weiteren Beschreibung nun auch zuerst Unteritalien vorgenommen. Bis dahin ist alles, soweit man sehen kann, in bester Ordnung und gegen die Disposition ist kaum etwas einzuwenden. Dann kommt Rom, die Hauptstadt der Welt, Zentrum des gesamten römischen Strassennetzes und Verkehrswesens, der natürliche Mittelpunkt und Anfang jedweder Reichsbeschreibung; Roma caput mundi regit orbis frena rotundi, so hiess es im Mittelalter, auf der Tabula Peutingeriana ist die thronende Roma von einem Kreis umgeben, von dem ringsum die römischen Strassen ausstrahlen; auf dem Forum stand einst das Miliarium aureum, im Volksmund der Umbilicus Romae genannt. Von hier gingen die Strassen hinaus in alle Welt, hier hätte unser Autor seine Aufzählung überhaupt beginnen sollen. Wir erwarten, dass er nun zum wenigsten die Strassen um Rom und weiterhin Mittelitalien und Oberitalien abwandeln werde — und was geschieht? Schon als er von Afrika und den Inseln her zuerst den Boden Italiens betrat, ging er in grossem Bogen von Mailand über Ariminum und Ancona, Sulmona und Equus Tuticus nach Columna um Rom herum, und jetzt, wo er nach der Beschreibung Unteritaliens allmählich wieder in die Nähe von Rom gekommen? Es scheint einfach unerhört: hier, wo er hätte Halt machen sollen, schwenkt er plötzlich ab, macht unter das Bisherige einen Strich, lässt Rom Rom sein, wendet ihm den Rücken zu und geht schnurstracks ab Urbe über Mediolano — Aquileia — Sirmio — Nicomedia — Antiochia — Alexandria — in Aegypto Hiera Sycaminos usque, gleich über 4000 Millien weit! Was soll man dazu sagen? Und das nicht etwa als beiläufiger Exkurs nach dem fernen Osten, sondern einmal dort, bleibt er nun auch gleich da, treibt sich lange im Orient herum, um erst ganz allmählich viel später wieder nach Italien und Rom zurückzukehren. Wie ist das nur möglich oder zu erklären? Dass hier etwas nicht stimmt, liegt auf der Hand. Für eine im übrigen von Landschaft zu Landschaft fortschreitende Beschreibung hat dieser Salto mortale mitten durch die halbe Welt nicht den geringsten Sinn. Woher auf einmal diese Eile, von Rom sofort über Aquileia und Konstantinopel erst um das ganze Mittelmeer herumzukommen bis nach Oberägypten? Eine natürliche topographische Richtlinie etwa als Basis der Detailbeschreibung, wie die beiden Afrikarouten oder auch die Route von Rom zum traiectus Siciliae ist das doch nicht, und selbst wenn es als direkteste Reiseroute von Rom nach Ägypten denkbar wäre, was soll sie als solche gerade an dieser Stelle? Diese Linie fällt nicht nur durch ihre Länge heraus, sondern sprengt zugleich den Rahmen der bisherigen Darstellung, hier klafft ein Zwiespalt, der sich nicht durch

allgemeines Raisonnement über die grössere oder geringere Torheit des Verfassers überbrücken lässt. Während die Aufzählung bis dahin regional fortschreitet, brennt er jetzt, gerade wo er bei Rom ist, plötzlich durch, um sich erst einmal den ganzen Orient anzusehen. Dass das nicht Schreiberwillkür, pure Laune oder Übermut des Autors sein kann, empfindet man zu deutlich, eine solche endlos lange Linie mitten in einem sonst topographisch angelegten Routenverzeichnis muss ihren besonderen Grund haben, selbst wenn er für uns unauffindbar wäre. Eine Erklärung muss versucht werden, wenn wir uns von dem Zweck des Ganzen überhaupt einen Begriff machen wollen; sie hätte eigentlich längst gegeben sein sollen, wenn nicht philologische Mikrologie den Zusammenhang der Dinge so aus den Augen zu verlieren pflegte.

Jeder, der sich mit den Itineraren beschäftigt hat, weiss, dass die eben aufgeführte Route von Mailand ab genau die Route des Itinerarium Hierosolymitanum ist so genau, dass für das ganze zusammenhängende Stück von Mailand bis nach Palästina eines für das andere gesetzt werden könnte, nur dass das Hierosolymitanum alle civitates, mansiones und mutationes aufzählt, während das Itinerarium Antonini sich auf die civitates und mansiones beschränkt, so dass jenes nur wie eine genauere Ausführung, dieses jenem gegenüber wie ein Exzerpt aussieht; der Weg aber ist mit ganz geringfügigen Ausnahmen genau derselbe, auch die Hauptetappen sind die gleichen, nur dass das Itinerarium Hierosolymitanum auch hierbei einige Abschnitte mehr macht. Die Übereinstimmung ist so eklatant und zugleich so notorisch, dass man glauben sollte, es hätte keines Wortes bedurft, um nicht nur die Tatsache zu konstatieren, sondern auch zu erklären. Denn ich sollte meinen, da ist es doch mit Händen zu greifen, was diese Linie ist, und kann es keinen Augenblick mehr zweifelhaft sein, dass der Verfasser des Itinerarium Antonini hier in dieser aparten, ungewöhnlich langen und den bisherigen Gang der Beschreibung über den Haufen werfenden Überlandroute eben auch nur ein oder vielmehr das iter Hierosolymitanum hat geben wollen. Das liegt so klar und offenkundig zutage, dass man nicht begreift, wie man das jemals hat übersehen und stets gedankenlos hat darüber hinweggehen können. Da Geyer in seiner Ausgabe des Itinerarium Hierosolymitanum die entsprechenden Seitenzahlen des Itinerarium Antonini fortlaufend daruntergesetzt hat, so ist die Identität beider Strecken dort mit einem Blicke bequem zu überfliegen. Damit aber auch der Unerfahrenste sich eine Vorstellung von der Sachlage bilden könne, will ich ein übriges tun und ab Mailand, von wo aus beide itinera Hierosolymitana zusammenfallen, beide Fassungen erst vollständig, dann mehr summarisch, ohne jedoch auf Einzelheiten einzugehen, hier einmal nebeneinanderstellen:

| Hierosol. p. 558 Wess. | | Anton. p. 127 Wess. | |
|---|---|---|---|
| civitas Mediolanum | | Mediolanum civitas | |
| mutatio Argentia | mil. X | | |
| mutatio Ponte Aurioli | mil. X | | |
| civitas Vergamo | mil. XIII | Bergame civitas | mp XXXIII |

| | | | |
|---|---|---|---|
| mutatio Tellegate | mil. XII | | |
| mutatio Tetellus | mil. X | | |
| civitas Brixa | mil. X | Brixia civitas | mp XXXVIII |
| mansio ad Flexum | mil. XI | Sermione mansio | mp XXII |
| mutatio Beneventum | mil. X | | |
| civitas Verona | mil. X | Verona civitas | mp XXII |
| mutatio Cadiano | mil. X | | |
| mutatio Auraeos | mil. X | | |
| civitas Vincentia | mil. XI | Vicentia civitas | mp XXXIII |
| mutatio ad Finem | mil. XI | | |
| civitas Patavi | mil. X | Patavis civitas | mp XXVII |
| mutatio ad Duodecimum | mil. XII | | |
| mutatio ad Nonum | mil. XI | | |
| civitas Altino | mil. VIIII | Altinum civitas | mp XXXIII |
| mutatio Sanos | mil. X | | |
| civitas Concordia | mil. VIIII | Concordia civitas | mp XXXI |
| mutatio Apicilia | mil. VIIII | | |
| mutatio ad Undecimum | mil. X | | |
| civitas Aquileia | mil. XI | Aquileia civitas | mp XXXI |
| mutatio ad Undecimum | mil. XI | | |
| mutatio ad Fornolus | mil. XII | | |
| ⟨mansio Fluvio frigido | mil. XII⟩ | Fluvio frigido | mp XXXVI |
| Inde sunt Alpes Iuliae | | | |
| ad Pirum summas Alpes | mil. VIIII | | |
| mansio Longatico | mil. X | Longatico mansio | mp XXII |
| mutatio ad Nonum | mil. VIIII | | |
| civitas Emona | mil. XIIII | Hemona civitas | mp XVIII |
| mutatio ad Quartodecimo | mil. X | | |
| mansio Hadrante | mil. XIII | Adrante mansio | mp XXV |
| Fines Italiae et Norici | | | |
| mutatio ad Medias | mil. XIII | | |
| civitas Celeia | mil. XIII | Celeia civitas | mp XXIIII |
| mutatio Lotodos | mil. XII | | |
| mansio Ragindone | mil. XII | Ragundone | mp XVIII |
| mutatio Pultovia | mil. XII | | |
| civitas Petovione | mil. XII | Patavione civitas | mp XVIII |
| Transis pontem, intras Pannoniam inferiorem | | | |
| mansio Aqua viva | | Aqua viva | |
| civitas Iovia | | Iovia | |
| mansio Lentolis | | Lentulis | |

| | |
|---|---|
| mansio Serota | Serota |
| mansio Maurianis | Marinianis |
| mansio Vereis | Vereis |
| civitas Mursa | Mursa civitas |
| civitas Cibalis | Cibalas civitas |
| mansio Ulmo | Ulmos vicus |
| civitas Sirmium | Sirmi civitas |
| a Syrmium — Serdica usque | Serdica |
| a Serdica — Constantinopolim | Byzantio qui et Constantinopoli |
| a Constantinopolim — Nicomedia | Nicomedia |
| a Nicomedia — Anchira Galatia | Ancyra |
| ab Anchira Galatia — Tharso | (om. inter Nampsucrone et Aegeas) |
| a Tharso Cilicia — Antiochiam | Antiochia |
| ab Antiochia — Tyro | Tyro |
| a Tyro — Caesarea Palestina | Caesarea |
| a Caesarea Palestina — Hierusalem. | weiter nach Ägypten. |

Ich denke ein Zweifel ist da nicht länger möglich und weiteres Herumraten nach der Bedeutung des Itinerarium Antonini überflüssig; das Stück, das wir hier vor uns haben, ist einfach die Pilgerroute nach dem h. Land und nichts anderes. Ohne das Itinerarium Burdigalense würden wir es wohl nicht so leicht als den direktesten Weg von Rom und Mailand nach Palästina agnosciert haben, jetzt sehen wir, dass es wirklich der Pilgerweg gewesen ist; denn ist es dort im Itinerarium Hierosolymitanum der Pilgerweg, dann auch hier, dort für sich stehend und Selbstzweck, hier eingelegt, an bestimmter Stelle in die territoriale Darstellung des römischen Strassennetzes eingeschaltet; wenn dort etwa aus einem grössern Itinerarium provinciarum stückweise zusammengestellt, dann jedenfalls auch hier erst ad hoc so hineingearbeitet, aber wie immer entstanden, ob gleichfalls erst eigens kombiniert oder einem speziellen Itinerarium Hierosolymitanum nachgebildet oder gar schon fertig daraus übernommen, jedenfalls unzweifelhaft ein veritables iter Hierosolymitanum, mitten in einem vollständigen und, nach dem Anfang wenigstens zu schliessen, ganz anders geplanten oder geordneten Itinerarium provinciarum! Der einzige Unterschied ist der, dass jener Pilger von Bordeaux kommt, unser Autor von Rom, aber von Mailand ab ist ihr Weg genau derselbe bis nach Palästina. Und dieses iter Hierosolymitanum ist ihm so wichtig, dass er kaum bei Rom angelangt, alles andere beiseite lässt, um erst die grosse Pilgerstrasse in einem Zuge zu beschreiben, obwohl seine bisherige topographisch angelegte Disposition dadurch höchst unschicklich und unzweckmässig unterbrochen wird. Hat er schon nicht, wie es an sich geziemend gewesen, mit Rom angefangen, sondern an einem Endzipfel der römischen Welt (in Mauretanien), so ist ihm offenbar auch jetzt nicht Rom das wichtigste, sondern der Weg nach dem h. Land. Ohne in Rom Station zu machen eilt er sofort nach Mailand, und so wie er dort die grosse Pilgerroute

erreicht hat, lässt er sich von ihr wie unwillkürlich fortziehen, ohne weiter nach links oder rechts zu sehen. Um in Mailand den Anschluss an die Hauptlinie zu gewinnen, zählt er alle Stationen von Rom bis Mailand in dieser Reihenfolge nochmals auf, obwohl von Fano Fortunae bei Pisaurum (p. 126) ab die Route identisch ist mit seinem frühern iter quod a Mediolano per Picenum et Campaniam ad Columnam ducit (p. 98, ohne jede Variante); die Wiederholung, die bei einem einheitlich durchgeführten Plane unverständlich erscheinen müsste, ist so durchaus berechtigt und zweckentsprechend; es ist aber auch obwohl es über Ariminum geht, der übliche Reiseweg von Rom nach Mailand, denn genau denselben Weg nimmt auch das Itinerarium Hiersolymitanum auf der Rückkehr von Rom (p. 612) und ebenso die Itineraria Gaditana der Becher von Vicarello u. a. Mailand ist Hauptstation und Sammelpunkt für die Wallfahrten nach Jerusalem; ebendarum wählt er die Route über Mailand nach Aquileia, was einen Umweg von fast 400 Millien bedeutet, den nächsten Weg ab Arimino recto itinere über Ravenna nach Aquileia schaltet er nebenbei ein (p. 126 coll. 128). Von da ab aber geht er mit dem Itinerarium Hierosolymitanum vollständig zusammen, bis nach Palästina, wenn auch nicht gerade direkt bis nach Jerusalem selbst. Diese grosse Route also, die so aus dem Schema der übrigen Darstellung herausfällt, nach dem ersten Eindruck der seltsamste Abschnitt des ganzen Werkes, ist für den Verfasser die Hauptsache, der Kernpunkt des Ganzen, das eigentlich Aktuelle an dieser jüngsten Ausgabe eines Itinerarium provinciarum. Auch das Itinerarium Antonini ist wie die Tabula Peutingeriana im buchstäblichsten Sinne nichts anderes als ein Itinerarium Hierosolymitanum, eine im Geiste des Zeitalters der Pilgerfahrten nach dem h. Land gemachte Neubearbeitung der altrömischen Itinerare. Das Itinerarium Antonini in seiner jetzigen Gestalt ist christlich, obwohl am alten Text kein Wort ins Christliche verändert und nichts Christliches hinzugefügt ist; und es ist für Jerusalempilger bestimmt, obschon nicht einmal der Name 'Jerusalem' darin vorkommt. Die Route selbst und ihre Stellung im Zusammenhang des Ganzen spricht deutlicher als ein ausdrückliches Zeugnis. Itinerarium Antonini, Hierosolymitanum und Tabula Peutingeriana gehören also nicht nur durch ihren allgemeinen Inhalt zusammen, sondern auch nach ihrem eigensten Zweck und Charakter, als Pilgerbücher in des Wortes vollster Bedeutung, auch alle, wenn man will, mit dem gleichen Rechte in das Corpus scriptorum ecclesiasticorum oder die Sammlungen der Itinera in Terram Sanctam.

Das Itinerarium Antonini also auch ein Itinerarium Hierosolymitanum, ohne 'Jerusalem', ohne direkt nach Jerusalem zu führen oder dort zu enden! Es ist ein glücklicher Zufall, dass wir das sichere Itinerarium Hierosolymitanum von Bordeaux noch besitzen, das uns in den Stand gesetzt hat, den Sinn und Zweck dieses extravaganten Kurses von Rom nach Hiera Sycaminos mitten im Itinerarium Antonini noch mit aller Bestimmtheit zu erkennen; ohne diese Parallele wäre es, wenn auch vielleicht nicht gerade unmöglich, so doch ungleich schwieriger gewesen zu beweisen, dass das der Jerusalemweg ist, der hier an dieser Stelle gegeben werden sollte. Das ist jetzt nicht

mehr zu diskutieren. Denn wenn unser Autor auch nur ab Mailand mit jenem zusammengeht, so bleibt er doch bis nach Palästina mit ihm auf derselben Route; er kennt also den üblichen Jerusalemweg, wenigstens von Mailand aus, und kennt wohl auch die betr. Pilgeritinerare. Um ein solches iter Hierosolymitanum einzulegen, dazu haben ihm Spezialitinerare nach Jerusalem zwar das Material nicht zu liefern brauchen, das fand er in seinem Gesamtitinerar, aber selbstverständlich als Leitfaden gedient. Und es wird deren sicher viele gegeben haben, die von den verschiedensten Orten und Gegenden ihren Ausgang nahmen und teils über Mailand führten, teils aber auch vermutlich ganz andere Wege einschlugen; dass das Burdigalense im 4. Jahrhundert das einzige gewesen, wird doch niemand im Ernst behaupten wollen. Jedenfalls haben wir nun bereits ein zweites Exemplar, von dem man, wenn es nicht vielleicht verfrüht ist, schon hieraus einen Schluss auf das Ganze zu ziehen, annehmen möchte, dass es für italienische Pilger bestimmt gewesen, wie jenes andere für Pilger aus Aquitanien, woraus dann weiter folgen würde, dass diese unsere Ausgabe des Itinerarium Antonini wahrscheinlich auch dort in Mailand entstanden ist; wenigstens würde sich so zugleich die Sorglosigkeit erklären, mit der die angefangene Beschreibung Italiens aufgegeben und Rom mit den weiteren Routen Italiens einstweilen hinter die Pilgerrouten nach Jerusalem und vieles andere zurückgestellt wird. Die Pilgerroute selbst ist ihm das wichtigste; mit welch besonderer Sorgfalt sie vor allem behandelt ist, ersieht man aus dem Vergleich mit dem einzig erhaltenen Itinerarium Burdigalense; ob er das allein auf Grund des von ihm benutzten Gesamtitinerars gemacht, oder dazu die Spezialitinerare für Jerusalempilger zu Hilfe gezogen hat, jedenfalls hat er nach Ausweis des Itinerarium Burdigalense von Mailand ab (s. o.) die Auswahl der einzelnen Stationen genau auf die civitates und mansiones beschränkt, alle kleineren mutationes aber ausgelassen; die Bezeichnung ist zwar nur anfangs für beide Gattungen von Orten zugesetzt, dann begnügt er sich die civitates zu kennzeichnen, zuletzt lässt er sie ganz aus, aber die Auswahl und Charakteristik gilt für diese ganze Linie bis zum Schluss. Das ist bemerkenswert, weil die Qualifikation der Städte wie auch manches andere im Buche sonst recht ungleichmässig verteilt ist, civitas und vicus finden sich p. 98 auf der Route a Mediolano — Columna und p. 124 ab Urbe — Mediolanum, Ähnliches lässt sich in Afrika beobachten. Eine gleich konsequente Auswahl der Orte wie für dieses iter Hierosolymitanum ist für andere Partien nicht wahrzunehmen; ob also doch hier und da vielleicht die Benutzung von Spezialitineraren auf die Behandlung des Textes von Einfluss gewesen?

Aber so sicher das nun wohl ist, dass das von Rom-Mailand aus ein echtes iter Hierosolymitanum ist, der Schluss der Route bleibt merkwürdig und könnte zu neuen Bedenken Anlass geben. Denn trotzdem sie ununterbrochen durchläuft, sich an keine territorialen Grenzen mehr bindet und aller Seitenlinien nicht achtend nur dem einen fernen Ziele zustrebt, endigt sie nicht in Jerusalem, sondern führt, Jerusalem selbst links liegen lassend von Tyrus über Caesarea — Ascalon — Pelusio nach Alexandria und dann

sogar gleich weiter bis Hiera Sycamino, dem südlichsten Punkt Ägyptens — ein Itinerarium Hierosolymitanum ohne Hierosolyma! Jerusalem fehlt zwar nicht ganz, aber für ein christliches Pilgerbuch auffallend führt es einfach noch den heidnischen Namen Aelia (der zwar auch den Christen geläufig, vgl. Geyer p. 329 s. v.), ohne irgend einen Beisatz wie auf der Peutingerschen Tafel. Und doch ist das nur scheinbar ein Widerspruch, in Wirklichkeit aber ein wertvolles Indiz für die Vorlage unseres Autors und seine Arbeitsweise. Hätte er das iter Hierosolymitanum einfach anderswoher übernommen und an dieser Stelle in seine allgemeine Reichsbeschreibung eingeschaltet, so hätte er die Route sicher auch in Jerusalem endigen lassen, diese Möglichkeit kommt also nicht länger in Betracht; eine blosse Beilage ist sie auch darum nicht, weil sie fernerhin für die in ihr enthaltenen Einzelrouten zugleich als Bestandteil der allgemeinen Beschreibung zählt, nicht etwa als Doublette neben der systematischen Aufzählung erscheint. Er hat also, wenn auch nach dem Muster und mit Berücksichtigung spezieller Jerusalemitinerare für sich wenigstens einen Teil seiner Vorlage eigens zu einem iter Hierosolymitanum umredigiert, den Jerusalemweg stückweise aus den verschiedenen Kapiteln des von ihm benutzten Itinerarium provinciarum zusammengestellt, so wie es die Verfasser des Itinerarium Burdigalense und anderer Itineraria Hierosolymitana auch einmal gemacht haben müssen. In jenen alten Itineraren aber die er benutzte standen die Hauptrouten an sich fest, ohne irgendwelche Bezugnahme auf die Pilgerfahrten u. ä., und in Palästina führte die Durchgangslinie nicht über Jerusalem, sondern von Tyrus über Ascalon weiter nach Ägypten; was einmal abseits liegt, auch wenn es noch so berühmt und frequentiert ist, muss wie mancher bedeutende Badeort sich mit einer Sekundärlinie begnügen, auf die der Reisende 'umsteigen' muss. Genug, unser Verfasser fand in seiner Vorlage leicht die einzelnen Hauptrouten, aus denen sich der Pilgerweg zusammensetzte, aber in Palästina ging die Linie eben an Jerusalem vorbei und daran hat er in seinem Itinerar nichts ändern wollen. Zu einer Wallfahrt nach dem h. Lande gehörte nun aber auch meist ein Besuch des Berges Sinai, sowie der Klöster der nitrischen Wüste in Ägypten; falls er etwa zugleich auch das im Auge hatte, mochte es um so näher liegen diese grosse Extraroute zunächst einmal ganz in einem Zuge von Rom-Mailand über Palästina bis nach Ägypten durchzuführen, ohne sich erst bei Jerusalem aufzuhalten, zumal er sich in seinem Werke ja ohnehin nicht auf den Pilgerweg beschränken, sondern mit ihm zugleich ein vollständiges Strassenverzeichnis der römischen Welt geben wollte. Eben weil er den Pilgerweg nur im Rahmen der Gesamtbeschreibung mit aufführen will, behält neben dem speziellen Zwecke auch dieses Verfahren seine Berechtigung; wie die Strecke Rom — Mailand den Zugang zu der üblichen Pilgerroute vermittelt, so findet sie auf der anderen Seite eine Fortsetzung in Ägypten, auch hier mit einem Umweg von Pelusium über Alexandria (zur vallis Nitria) nach Memphis, und wie sie dort zu Anfang so an die systematische Darstellung angeflochten ist, so wird durch diese Verlängerung am Schluss zugleich die Verbindung hergestellt mit der frühern Afrikalinie von Carthago nach Alexandria (p. 57—73). Ist das der Grund wes-

halb er die Linie so weit 'übers Ziel' hinausgeführt, so hat er sie am eigentlichen Ziel Jerusalem nur darum vorbeigeführt, weil er, bei dieser seiner ganzen Arbeit angewiesen auf das überkommene Material und das feste Schema der älteren Itinerare, sich dem Einfluss der Tradition nicht entziehen konnte. Die Art wie diese Linie obwohl sie der Jerusalemweg ist und sein soll an Jerusalem selbst vorübergeht, ist somit im höchsten Grade charakteristisch für das Ansehen und die Macht einer seit alters festeingewurzelten Überlieferung, die man mit einer uns Modernen fast unverständlichen Pietät bewahrt und ohne den Kern anzutasten, mit diskreten Strichen neuen Zwecken anpasst. Die alten Itinerare lagen vor; man kann aus ihren Haupt- und Teilstrecken ein Spezialitinerar kombinieren, wie es im Itinerarium Hierosolymitanum geschieht; man kann sie aber auch, da sie doch auch als Ganzes ihren Wert behalten, als solche mit einem speziellen Zweck verbinden und ihren allgemeinen Inhalt konservieren, indem man ihn durch geeignete Bearbeitung neuen Interessen dienstbar macht. Eine Reise nach Jerusalem, die durch so viele und weite Länder führt, hebt sich auf diesem allgemeinen Hintergrunde eines Universalitinerars nur um so besser ab, wie es doch auch bei der Tabula Peutingeriana der Fall ist und wie wir für kartographische Übersichten irgendwelcher Art eine Netzkarte unterlegen, ohne alles für den jeweiligen Zweck direkt Entbehrliche daraus zu streichen. Ohne also den Gesamtcharakter der herkömmlichen Itinerare zu verwischen oder am Material selbst viel zu ändern, liess sich durch blosse Umgruppierung beides, Reichsitinerar und Pilgeritinerar, mit Leichtigkeit vereinigen, aber es bleibt bezeichnend, wie schonend man dabei mit der Vorlage umgegangen ist; das Einzige was sich dieser jüngste Editor des Itinerarium Antonini erlaubt hat ist dies, dass er mitten in der topographischen Beschreibung den besonderen Interessen seiner Zeit zu Liebe einen Teil als Pilgerroute zusammengestellt und eingefügt hat. Die Teilrouten selbst hat er gelassen so wie sie waren; so wie er nach Palästina kommt, folgt er getreulich der üblichen Linie seines Vorgängers, ohne selbst nach Jerusalem abzubiegen, so sehr steht er im Banne der Tradition. Das mag unbeholfen, kindlich sein, darum ist es nicht minder wahr: das Itinerarium Antonini ist in seiner heutigen seltsamen Gestalt nichts anderes als die neueste christliche Bearbeitung eines Itinerarium provinciarum mit spezieller Rücksicht auf die Pilgerfahrten nach Jerusalem, genau so wie die Peutingersche Tafel. So hat man solche Handbücher vor Zeiten erneuert, so sind auch die Christen mit dem Erbe des Heidentums verfahren; nicht indem sie es als unchristlich aus Fanatismus vernichteten oder was der beschränkten Gegenwart entbehrlich schien über Bord warfen, sondern in der Kontinuität, die allen Theorien und Meinungen zum Trotz im praktischen Leben nie abreisst, haben sie in leiser Umformung des Überkommenen das Alte fortgeführt und in den Dienst neuer Zwecke und Ideen gestellt und so uns zugleich in diesen wenn auch noch so reduzierten Übersichten die unschätzbaren Ergebnisse der langen Arbeit der Jahrhunderte des Altertums gerettet. Wer über die engen Zäune seiner Spezialforschung hinauszusehen gelernt hat, wird auch aus vielen anderen Gebieten an Beispiele dieser kaum bemerkbaren Umbildung

sich erinnern; es ist bei Stoffen, die so ununterbrochen im Gebrauche waren, zu allen Zeiten nicht viel anders gegangen, und auch die Itinerare haben vor der letzten christlichen Redaktion sicher schon manch solches Stadium durchlaufen, wovon die Spuren sich vielleicht in ähnlicher Weise an gewissen Inkongruenzen noch werden aufzeigen lassen. Darum kann denn auch, was geschichtlich geworden und sich unter wechselnden Verhältnissen immerfort verändert hat, nie voll erklärt werden, indem man das letzte Stadium 'einheitlich' zu erklären versucht; das ist die falsche Voraussetzung, von der man bei der Untersuchung der Itinerare fast stets ausgegangen ist, und darum ist alle Mühe ohne Erfolg geblieben. Geschichtliche Produkte sind nicht logisch konstruierbar, und unsere Itinerare, das Itinerarium Antonini sowohl wie die Tabula Peutingeriana, tragen diesen historischen Zwiespalt gleichfalls an der Stirn. Der Lauf der Pilgerlinie im Itinerarium Antonini ist älter, widerspricht sogar ihrem eigenen Zweck, aber der heutige Zweck ist dennoch der eines Pilgeritinerars, das beweist ihre Existenz und Stellung schon allein, auch wenn sonst weiter nichts im ganzen Buche mit Rücksicht auf seinen neuen Zweck geändert wäre.

Das Ergebnis, so neu und auffallend es auf den ersten Blick erscheinen mag, dass die erhaltenen Itinerare samt und sonders Pilgerbücher sein sollen, kann im Grunde doch niemand überraschen. Ist es schon die Zeit, in der am häufigsten von Itineraren die Rede ist, z. B. bei Vegetius, Ambrosius, Hilarius, Lampridius, und aus der wir an poetischen Reiseschilderungen des Ausonius Mosella und die Heimkehr des Rutilius Namatianus besitzen (von andern verwandten geographischen Interessen und Arbeiten wie der Schulwandkarte bei Eumenius oder dem Itinerarium Alexandri für Konstantius zu schweigen), so ist es vor allem auch das Zeitalter der Wallfahrten nach dem h. Lande. Es steht mit dem, was wir unseren Itineraren entnehmen konnten, durchaus im Einklang, dass bei den Pilgerreisen gegenüber Jerusalem Rom noch lange zurücktrat oder erst in zweiter Reihe in Betracht kam. Besonders seit der Auffindung des h. Kreuzes durch die Kaiserin Helena wird die Zahl der Wallfahrer nach Palästina eine immer grössere, wie auch die Verlegung der Residenz nach Neu-Rom den Orient dem Abendland so viel näher brachte. Im Jahre 333 pilgerte der Verfasser des Itinerarium Burdigalense nach Jerusalem, um 378—388 ist die Peregrinatio Silviae (ed. Geyer It. Hier. p. 37) geschrieben, oder wie man jetzt wohl sagen muss, das Itinerarium der Spanierin Etheria (Egeria, s. Férotin Revue d. quest. hist. 74, 1903, 397, Geyer Archiv f. lat. Lex. 15, 1907, 233); des Hieronymus Aufenthalt an den geweihten Stätten lockte immer neue Scharen an und seine Schriften lassen deutlich erkennen, wie verbreitet damals der Wunsch war Jerusalem, daneben auch den Sinai und die Klöster Ägyptens zu besuchen. So heisst es z. B. bei Hieronymus ep. 46, 10: quicumque in Gallia fuerit primus, huc properat. divisus ab orbe nostro Britannus, si in religione processerit, occiduo sole dimisso quaerit locum fama sibi tantum et scripturarum relatione cognitum. quid referamus Armenios, quid Persas, quid Indiae et Aethiopiae populos ipsamque iuxta Aegyptum fertilem monachorum, Pontum et Cappadociam, Syriam Coelen et Meso-

potamiam cunctaque orientis examina? quae iuxta Salvatoris eloquium concurrunt ad haec loca et diversarum nobis virtutum speciem ostendunt; ep. 121: de Oceani littore atque ultimis Galliarum finibus Roma praeterita quaesivit Bethlehem; ein vornehmer Spanier Lucinius hatte 398 sechs Schreiber nach Palästina geschickt, um sich die sämtlichen Werke des Hieronymus kopieren zu lassen, ihn lädt Hieronymus zu sich ein nach Bethlehem, ep. 71. 75, 4; cf. ep. 129, 4: et a Mauritania per Africam et Aegyptum Palaestinamque et Phoenicem, Coelen Syriam et Osrhoenem, Mesopotamiam atque Persidem tendunt ad Indiam; um 417 pilgert die jüngere Melania von Tagaste nach Jerusalem (Anal. Bolland. 8, 43), und Erde de tera promis(si)onis ube natus est Cristus wird schon 359 in einer afrikanischen Inschrift erwähnt (Mém. prés. à l'Ac. des inscr. 12, 1907 n. 317); wie Hieronymus, so warnt auch schon Gregor von Nyssa περὶ τῶν ἀπιόντων εἰς Ἱεροσόλυμα vor dem um sich greifenden Pilgerfieber; Silvia oder Etheria war auch am Sinai und in Ägypten (in Alexandria und in der Thebais) gewesen, Hieronymus und Paula (multis virginibus et filia comite) reisten nach dem Besuch Palästinas gleichfalls sofort weiter zu den berühmten Klöstern Ägyptens (ep. 108); gegen Ende des 4. Jahrhunderts war nicht bloss die nitrische Wüste, sondern ganz Ägypten, die Heimat des Mönchtums, mit Eremitenkolonien übersät, wie sie u. a. Sulpicius Severus dial. 1, 10 ausführlich schildert (vgl. Herzogs Realencykl.[3] 13, 217). Von Rom dagegen hat z. B. der Pilger von Bordeaux noch nichts zu erzählen; Wallfahrten dorthin kommen erst in Schwang mit dem Primat der römischen Kirche. Diese Pilgerfahrten weckten einen Wandertrieb, der so dem heidnischen Altertum fremd gewesen war, und so kam es, dass auch das von altersher überlieferte Material von Itineraren neues Interesse und in neuer Bearbeitung durch die es den praktischen Bedürfnissen der Zeit tunlichst angepasst wurde, willkommene Aufnahme fand. Ihre Erhaltung verdanken wir so, wie so vieles andere aus der antiken Literatur, der christlichen Frömmigkeit des 4. Jahrhunderts.

Auch dass wir die Peutingersche Tafel als eine Pilgerkarte bezeichnet haben, wird jetzt weniger paradox erscheinen. Zwar der Versuch nun auch in ihr den Jerusalemweg ausfindig zu machen, der etwa in der ganzen Karte eine ebenso hervorstechende Stellung hätte, wie im Itinerarium Antonini, dürfte schwerlich gelingen, denn die Buchform bringt von selbst eine bestimmte Anordnung mit sich, aus der sich immerhin die Absicht des Verfassers erschliessen lässt, während das Kartenbild auch durch die besondere Auszeichnung einzelner Orte nicht verändert wird. Natürlich hat auch die Kartenform ihre signifikanten Eigentümlichkeiten und auch an der Tabula Peutingeriana lässt sich durch aufmerksame Beobachtung einiges ermitteln über die Wege nach Jerusalem. Aber die Analyse ist von der des Itinerarium Antonini naturgemäss so grundverschieden, dass es geratener scheint nach der ersten Feststellung ihres gemeinsamen Charakters die genauere Untersuchung getrennt zu führen, um dann die beiderseitigen Ergebnisse miteinander zu verbinden. Ich sehe also hier einstweilen von der Peutingerschen Tafel ab, um mich dem Itinerarium Antonini wieder spezieller zuzuwenden. Denn mit der Erkenntnis, dass das Itinerarium Antonini in seiner letzten

uns erhaltenen Fassung für Jerusalempilger bestimmt ist, ist ja gewiss einiges gewonnen, aber zu einem allseitigen Verständnis doch auch nur ein erster Anfang gemacht. Es wäre voreilig diese 'Entdeckung' als abschliessendes Resultat zu proklamieren und so der unausbleiblichen Diskussion neue Anregung zur Kontroverse oder Gelegenheit zu geben sich an diesem Punkte festzuhaken. Durch die Wiederauffindung des Palästinaweges (wie man wohl der Kürze halber sagen darf) ist die Komposition des ganzen, diesen letzten Zweck doch nur miteinschliessenden Inhalts des Itinerarium Antonini noch keineswegs vollständig aufgeklärt, und die Frage nach der eigentlichen alten Grundlage der Itinerare steht erst recht noch in weiter Ferne. Aber die Frage, was die Itinerare ursprünglich gewesen sind, hatte doch die andere, was sie in ihrem jetzigen Zustande sind, zur notwendigen Voraussetzung; die oberste Schicht musste erst abgehoben werden, um die ältere freizulegen, und für ein Stück wenigstens, aber auch nur erst für ein Stück haben wir konstatiert, dass es nichts anderes ist und sein will als die zusammenhängende Pilgerroute von Rom-Mailand nach Jerusalem und Ägypten. Wollen wir wissen, was es so als Ganzes zu bedeuten hat, so müssen wir auch den übrigen Inhalt einer Prüfung unterziehen; unsere nächste Aufgabe wird sein müssen zuzusehen, wie unter dem Gesichtspunkt eines Pilgeritinerars sich präsentiert, was weiter folgt.

Wir haben bemerkt, dass bei der Zusammenstellung der Palästinaroute die einzelnen Teilstrecken unverändert übernommen worden sind. Aber es leuchtet unmittelbar ein, dass durch diese Einstellung der langen Durchgangsstrecke der ursprüngliche Zusammenhang der Vorlage unter allen Umständen zerrissen werden musste, und zwar nicht bloss dort wo sie eingelegt ist, in Italien, sondern für alle Gegenden die sie durchzieht. Mit einer Ausscheidung der Pilgerroute schliesst sich das übrige keineswegs glatt zusammen; die topographische Ordnung, die bisher leidlich gewahrt worden war, erscheint fortan gründlich gestört. Für die fernere Untersuchung bedeutet das eine böse Schwierigkeit. Aber gerade weil doch auch für den aus dem anfänglichen Schema herausfallenden Pilgerweg sich die zureichende Erklärung gefunden, wird wohl auch im weiteren die Anordnung nicht ganz so planlos und willkürlich sein, wie sie von den Neueren immer mehr verschrien wird, und die Hoffnung scheint gerechtfertigt, dass es gelingen werde, Gang und Richtung, Absicht und Zweck der Beschreibung auch fernerhin einigermassen aufzudecken. Die von ihrer Basis sich so unendlich weit entfernende Pilgerroute ist wie schon erwähnt nicht blosse Einlage, sondern zugleich Bestandteil der Gesamtdarstellung; sie erhält daher schon durch ihre Länge eine besondere Stellung, sie wird wie die wenn auch viel kürzeren Durchgangslinien in Afrika und Italien gleichzeitig zur Standlinie der Beschreibung für alle von ihr berührten oder durchschnittenen Gegenden; sie zieht also auch deren Behandlung unmittelbar nach sich und alles Folgende steht einstweilen unter dem Einfluss des Palästinaweges; ihr entlang werden ohne Rücksicht auf die frühere Disposition alle in ihren Bereich fallenden Einzelrouten aufgezählt, ehe der Verfasser mit Rom von wo er ausgerissen war

fortfährt. Das ist in Kürze die Grundidee, das Weitere ergibt sich leicht. Er kehrt nicht von Hiera Sycaminos nach Rom zurück, solche Sprünge macht er überhaupt nicht, sondern nachdem er in einer Tour bis nach Oberägypten gekommen, erledigt er sogleich ohne Aufenthalt zuerst die übrigen Strassen von Ägypten. Darauf geht er, nach einigen provisorischen Positionen in Thracien und Kleinasien, die ich hier noch nicht besprechen kann, nach Syrien und Palästina, wobei Aelia (Jerusalem, p. 200) absichtlich bis zur letzten Stelle aufgespart wird, und dann durch Kleinasien zurück bis hinauf nach Trapezunt. Im grossen und ganzen verläuft die Beschreibung so, dass der vorherbeschriebenen Generallinie folgend die ausserhalb bis zur Reichsgrenze gelegenen Seitenlinien gruppenweise aufgezählt werden (nur die unterhalb des Bogens fallenden Teile von West- und Südkleinasien fehlen fast ganz); die Behandlung der einzelnen Gruppen ist konform den analogen Gruppen in Afrika, den Inseln, Unteritalien, die Gruppen selbst schliessen sich zu einer von Ägypten aus längs dem Palästinaweg allmählich vorrückenden territorialen Beschreibung zusammen, bis mit einer Strecke per ripam a Viminacio — Nicomediam (p. 217) alle von der Pilgerroute ausgehenden oder von ihr als Standlinie aus durchmessenen Gegenden des Ostens bis zur Grenze von Pannonien (p. 133 des Palästinawegs) genau in derselben Art wie vorher Afrika usw. erledigt sind. Der Gang der Darstellung ist nach dem mit der Pilgerroute einmal eingeschlagenen Weg, trotz einiger Absonderlichkeiten, keineswegs irrationell; er ist im allgemeinen gedacht wie eine Art Rückweg von Ägypten und Palästina. Natürlich kann auch das nun nicht mehr der ursprüngliche Gang des auch hier in allem Stofflichen benutzten, wie immer angelegt gewesenen älteren Itinerars sein. Aber das zu verlangen, haben wir ja auch nicht das geringste Recht. Wir haben vielmehr zuvörderst einmal zu lernen und anzuerkennen, was der Verfasser selbst getan und gewollt, und da sehen wir nun, dass nicht bloss der Palästinaweg selbst, sondern mit ihm ein grosses Stück der Gesamtbeschreibung, so wie es dasteht, angelegt und redigiert ist mit spezieller Rücksicht auf die Pilgerroute und die Pilgerfahrten nach dem h. Land. Wie weit das nun auch im einzelnen eine Änderung der Vorlage mit sich gebracht, oder wie weit der Autor auch so noch sich an das ältere Schema hat anlehnen können, das ist einstweilen hier noch nicht zu erörtern; das wichtigste ist vorläufig dies, dass der Palästinaweg nun nicht mehr als ein beiläufiger Einfall, der den ursprünglichen Plan bedenklich störte erscheint, sondern seinerseits als Hauptzweck die Darstellung beherrscht. Das Itinerarium Antonini enthält nicht nur ein iter Hierosolymitanum, sondern ist ein Itinerarium Hierosolymitanum, kein gewöhnliches Spezialitinerar, sondern ein für Pilger bestimmtes Gesamtitinerar. Noch zwar sind, ehe wir ein abschliessendes Urteil fällen dürften, grosse Stücke übrig, die der Untersuchung harren, aber nachdem wir allmählich die wahre Absicht des Verfassers verstehen gelernt, werden wir nun wohl auch mit dem Weiteren trotz aller Schwierigkeiten fertig werden.

3.

Der Palästinaweg reicht von p. 123 bis 162, der bisherige zu seiner Sphäre gehörende Teil der Reichsbeschreibung von p. 162 bis 231. Jenseits von Viminacium ändert sich wieder mit einem Male die Sache. Statt etwa als nächsten Abschnitt Pannonien abzugrenzen und in üblicher Weise zu beschreiben, verlässt der Autor, jetzt schon zum zweiten Male, seine bisherige Basis und schlägt wider alles Erwarten nochmals einen neuen Weg in entgegengesetzter Richtung ein de Pannoniis in Gallias per mediterranea loca, id est a Sirmi per Sopianas über Lauriaco — Augusta Vindelicum — ad Fines — Treveros usque, ebenfalls eine ungewöhnlich lange Linie, die er denn auch zum ersten Male wieder seit dem iter Hierosolymitanum in die ebengenannten Etappen zerlegt. Es ist im höchsten Grade merkwürdig, dass ehe die Periegese längs der grossen Pilgerroute rücklaufend in der einmal angefangenen Weise zu Ende geführt ist, plötzlich eine neue wieder ganz abseits führende Route eingelegt wird, und das wo es nicht einmal mehr sehr weit gewesen wäre wenigstens bis Aquileia zurückzugehen, wo er den ursprünglichen Faden wieder hätte aufnehmen und ehe er weiterging vorerst einmal Italien hätte absolvieren können. Oder von Viminacium — Taurunum aus jetzt etwa weiter donauaufwärts zu marschieren, wäre allenfalls verständlich gewesen; statt dessen aber geht es per mediterranea loca nicht bis zu einem nächsten natürlichen Einschnitt, sondern auf dem kürzesten Wege um die Alpen herum nördlich nach Vindobona, dann westlich zum Bodensee und am Rhein vorbei nach Argentoratum und hinüber bis nach Treveros, gleich wieder über 1000 Millien weit, eine Strecke, wie sie, die Palästinaroute (und die Nordküste Afrikas) natürlich ausgenommen, in solcher Ausdehnung bis dahin nicht vorgekommen ist. Das ist wiederum kein so nebenbei gemachter Exkurs, der sich gerade einmal von selbst ergibt, denn er führt weit in die Ferne mitten durch noch unbeschriebene Gegenden hindurch; es ist auch keine extra ausgesuchte gewundene Linie, die den Zweck hätte, in einem grossen Giro möglichst viel auf einmal mitzunehmen, sondern ohne Frage als eine fortlaufende Route für sich gedacht, die zwar, da sie von der Hauptpilgerroute ausgeht, die topographische Folge nicht aufhebt, aber die zusammenhängende Beschreibung schroff unterbricht, also sicher ebenfalls etwas Besonderes zu bedeuten haben wird. Auch sie kann nur eine wirkliche Reiseroute sein, es ist ein Seitensprung von derselben Art wie früher der von Italien nach Palästina und Ägypten. Was aber mag der Grund sein, dass gerade hier um ihretwillen die grosse Pilgerstrasse verlassen wird? Es ist ja als wenn der Mann wieder die grösste Eile hätte zu einem bestimmten fernen Ziele zu gelangen, jetzt wo er auf der Rückkehr von Jerusalem an dem Punkte angekommen ist, von wo aus der nächste Weg dorthin führt: von Jerusalem nach — Trier! Sonderbar, aber es wird doch wohl so sein. Wir sind ja nun einmal auf dem Pilgerpfade und zwar werden wir nicht nur nach Jerusalem, sondern, da auch die weitere Wegebeschreibung bisher im ganzen

sich der grossen Palästinaroute anschliesst und ihr in rückläufiger Richtung folgt, auch von Jerusalem zurückgeführt. Die Route selbst in umgekehrter Richtung vollständig bis Sirmium oder gar bis Mailand-Rom zu wiederholen hätte keinen Sinn gehabt, aber wie die nebenherlaufende Detailbeschreibung zeigt, ist die Hauptpilgerroute stets hinzuzudenken; auch im Itinerarium Hierosolymitanum wird die Rückreise nicht vollständig wiederholt, sondern beschränkt sich die Beschreibung des Rückweges, ohne darüber ein Wort zu verlieren, auf die neuen Strecken Jerusalem—Caesarea und Heraclea—Aulona—Rom—Mailand. Ist also im Itinerarium Antonini die Strecke von Jerusalem bis Sirmium zurück durch den Gang der Darstellung von selber indiziert, so kann die neue grosse Linie Sirmium—Trier auch nur die Fortsetzung des Pilgerwegs Jerusalem—Sirmium sein; ungefähr zwei Drittel des ganzen Pilgerwegs Trier—Jerusalem waren ab Sirmio (p. 131—150) bereits beschrieben, das andere Drittel wird jetzt als Rückweg ebenfalls zusammenhängend gegeben. Also auch diese Route, die wiederum so aus dem sonstigen Schema herausfällt, ist eine Pilgerroute, der Pilgerweg von Jerusalem nach Trier.

Eine seltsame Pilgerfahrt freilich, von Rom-Mailand nach dem h. Land und dann zurück nach Trier! Das Itinerarium Burdigalense nimmt ja zwar auch einen anderen Rückweg, über Rom, kommt aber in Mailand wenigstens auf seinen Hinweg wieder zurück. Aber welcher Pilger von Rom, oder wer sonst sich in Mailand dem Pilgerzug anschliesst, geht auf dem Heimweg nach Trier? Wer nach Trier zurückkehrt, müsste auch dort wohl zu Hause sein, dann würde er aber auch die Wallfahrt von Trier aus antreten. Nun könnte ja freilich unser Autor bei dem ersten Pilgerweg von Rom nach Jerusalem von einem fremden Itinerar nach Art des Itinerarium Burdigalense abhängig sein, durch das er sich auch zur Linienführung über Mailand statt direkt nach Aquileia hätte bestimmen lassen, und man könnte darnach auf die Vermutung kommen, der eigentliche Zweck des Ganzen sei nicht sowohl der Mailänder als der Trierer Pilgerweg, Trier sei die wirkliche Heimat des Verfassers, und die richtigste Bezeichnung für unser Itinerar wäre mithin Itinerarium provinciarum Trevirense, als welches es fortan neben das Itinerarium Burdigalense zu stellen wäre. Mir dünkt das nicht wahrscheinlich. Wäre der Trierer Weg die Hauptroute des Buches, so würde er auch von Trier ausgehen und nicht bloss per mediterranea loca nach Pannonien, sondern dann auch in einem Zuge durch bis nach Palästina. Also die eigent-Pilgerroute ist und bleibt doch die frühere von Rom-Mailand, nicht dieser Torso von Sirmium nach Trier. Warum aber geht dann die Route statt heimwärts gen Mailand nun doch jetzt so quer durch die Lande geraden Wegs nach Trier? Die Antwort kann nicht wohl zweifelhaft sein. Da derselbe Pilger nicht von Rom-Mailand hin, nach Trier zurück gehen wird, oder auch umgekehrt, so ist es eben nicht éin Pilgerweg, sondern zwei verschiedene Pilgerwege, die nur von Sirmium bis Jerusalem zusammenfallen. Das ist ja im Grunde auch ganz sachgemäss und natürlich. Da das in erster Linie für Jerusalempilger bestimmte Büchlein zugleich sämtliche Strassen des römischen

Reiches in gewohnter Vollständigkeit und in entsprechender Anordnung registrieren sollte, so wäre es in der Tat kurzsichtig und verwunderlich gewesen, wenn sich der Verfasser auf das eine Pilgeritinerar beschränkt und nicht das ganze Material gleichzeitig für einige weitere Hauptpilgerrouten nutzbar gemacht hätte. Denn wie 'alle Wege nach Rom führen' oder auf der Itinerarkarte von allen Stationen der Weg nach Jerusalem verfolgt werden kann, so war es auch hier ebenso praktisch wie naheliegend an die Periegese des Rückwegs gleich ein weiteres Pilgeritinerar anzuschliessen, wozu er bezeichnender und begreiflicher Weise als Kopfstation die Hauptstadt Trier auswählte. Die Route de Pannoniis in Gallias ist also doch ein Pilgerweg so gut wie die Riesenroute von Rom nach Hiera Sycaminos; was von dieser gilt, gilt auch von jener, auch ohne dass wir diesmal in der Lage sind, in einem Spezialitinerar zu dieser Route eine so schlagende Parallele zu besitzen wie zur früheren im Itinerarium Burdigalense. Jede dieser beiden Linien ist ein Pilgeritinerar für sich, beide ungefähr gleich lang bis nach Jerusalem; dass der Mailänder Pilgerweg vollständig durchgeführt ist, der Trierer als Abzweigung erscheint, liegt nur an der topographischen Disposition des Ganzen; weil sie von Sirmium ab identisch sind, wird der zweite dort eingeschaltet, wo sich nach dem Gang der Darstellung seine Abzweigung von selbst ergibt. Der Trierer Pilger findet also die eine Hälfte seines Weges hier (p. 231—240), die andere Hälfte vorher (p. 131—150), und zwar so, dass auf der einen die Stationen für den Hinweg, auf der anderen für den Rückweg die natürliche Reihenfolge haben. Eine solche Teilung der Strecke in zwei Stücke, ohne Wiederholung, ist wirklich für den Gebrauch keine allzu grosse Unbequemlichkeit, und man kann nur die Geschicklichkeit anerkennen, mit der es der Verfasser verstanden hat, in möglichst kompendiöser Fassung gleichzeitig ein vollständiges allgemeines Itinerar und mit demselben solch spezielle Pilgeritinerare herauszubringen. Wesen und Bestimmung des Itinerarium Antonini tritt aber dadurch nur um so deutlicher hervor, dass nicht ein, sondern wenigstens zwei Pilgeritinerare darin enthalten sind, eines von Rom-Mailand und eines von Trier. Sie sind der eigentliche Zweck des Itinerarium Antonini letzter Auflage, und ihnen hat sich der übrige Inhalt des Gesamtitinerars anpassen müssen. Denn natürlich ist es auch bei der Zusammenstellung dieser langen Durchgangslinie nicht ohne Zerreissung der ursprünglichen nicht für Pilger eingerichteten Disposition abgegangen, und ebenso muss eine solche neue Durchgangslinie für das angrenzende Routenmaterial mit Notwendigkeit wiederum eine weitere Verschiebung der Anordnung nach sich ziehen.

Wir sind noch nicht zu Ende, aber allmählich kommt doch etwas Licht in die Sache. Schriften, wie unser Itinerarium Antonini, die nur aus Listen bestehen ohne verbindenden Text, ohne orientierende Einleitung oder Gebrauchsanweisung für den Benutzer, bereiten allemal dem Verständnis die grössten Schwierigkeiten. Das Itinerarium Antonini ist für die meisten heutigen Leser ein Labyrinth, in dem man sich leicht verirrt und ohne den rettenden Faden zu finden bald verzweifelt. Zorn und Unmut machen sich dann gewöhnlich Luft in den heftigsten Invektiven gegen den Autor

der solch ein konfuses Machwerk ohne Sinn und Verstand zusammengestoppelt. Man vergisst dabei gewöhnlich, dass, was uns fehlt, eine begleitende Erklärung, für die damalige Zeit, die solche Bücher regelmässig gebrauchte, ebenso überflüssig war, wie für uns ein Kommentar zum Reichskursbuch. In allen solchen Dingen, nicht nur in Itineraren, sondern in Verzeichnissen jedweder Art hat, wie jedes Volk, so auch jede Zeit ihre besonderen Gewohnheiten, die nicht immer gleich deshalb töricht sind, weil sie dem andersgewohnten modernen Benutzer fremdartig und unpraktisch erscheinen. Absolut planlos ist keine derartige Zusammenstellung, und wenn es auch darin viele Unterschiede gibt in bezug auf Mängel oder Vorzüge, so pflegt es doch nicht gerade das Schlechteste zu sein, was sich im Gebrauch behauptet und der Nachwelt erhalten bleibt. Will man solchen Werken gerecht werden, so muss man sie erst zu verstehen suchen; es ist leicht, den Vorwurf der Planlosigkeit zu erheben, schwerer ihn zu beweisen, am schwersten und manchmal vielleicht unmöglich, den tatsächlichen Plan noch nachzuweisen. Das Itinerarium Antonini stellt sich auf den ersten Blick dar als ein Gewirr von Routen ohne sichtbare Ordnung und ohne erkennbaren Zweck des Ganzen und seiner Teile. Aber über den verwirrenden Einzelheiten darf man die wie feste Rippen aus der Gesamtstruktur hervortretenden Grundlinien nicht übersehen. Die scheinbare Buntscheckigkeit der kurzen und langen Routen, der zusammenhängenden Landesbeschreibung und der Durchgangslinien musste doch einen besonderen Grund haben. Für eine statistische Übersicht aller Strassen des römischen Reiches mag eine Aufzählung der einzelnen Strecken nach kleineren Territorien das natürliche sein; es hat solcher Itineraria provinciarum in grösserer oder geringerer Vollständigkeit und Ausführlichkeit sicher gegeben, aber darnach darf man unser Itinerarium Antonini nicht messen, das offenbar eine solche Reichsstatistik nicht ist noch sein will. Routen von solcher Ausdehnung, wie wir sie hier nun schon wiederholt konstatiert haben, die ohne Rücksicht auf eine im übrigen territorial fortschreitende Darstellung sich so weit hinausstrecken in unbekannte Fernen, sind nicht Zufall oder Willkür, sondern absichtlich kombinierte und ausgewählte Linien, können als durchgehende Routen nichts anderes sein als wirkliche Reiserouten, angelegt, um damit den Weg zu einem bestimmten Ziele anzuzeigen. Gegenüber den kleinen Routen, die nur der Vollständigkeit halber in näherer oder entfernterer Verbindung mit jenen registriert worden, stellen sie die eigentliche Absicht und Tätigkeit des Verfassers dar, einerlei welcher Beschaffenheit das Material war, das ihm vorlag, und einerlei wie weit es seinen Zwecken bereits entgegenkam, wie viel also oder wie wenig ihm daran zu tun blieb, wie sehr oder wie wenig er auch durch die herkömmliche Tradition desselben gebunden war. Allerdings hat er, wie wir gesehen, sich nicht auf eine Sammlung von Spezialitineraren nach der Art des Itinerarium Burdigalense beschränken wollen, oder auf eine regional begrenzte Auswahl von Routen — was alles an sich möglich und in seiner Weise nicht unpraktisch ist und wofür die mittelalterlichen Itinerare die mannigfachsten Beispiele bieten. Sein Zweck scheint vielmehr ein doppelter, ausser den grossen Reiserouten auch eine

vollständige Übersicht der sonstigen Routen zu geben, oder vielleicht richtiger ausgedrückt, die Pilgeritinerare im Rahmen eines vollständigen Gesamtitinerars darzustellen, denn der eigentliche und Hauptzweck sind doch für ihn die Pilgerrouten, alles übrige ist nur Umrahmung, Hintergrund, Ergänzung für diese, und die statistische Übersicht des Ganzen ist hier nur Nebenzweck, mag sie für seinen unmittelbaren Vorgänger auch vielleicht die Hauptsache gewesen sein. Die Behandlung der allgemeinen Teile richtet sich dementsprechend nach den Hauptstrecken. Das zeigt sich vor allem daran, dass die territorialen Strassengruppen nicht mehr nach dem offiziellen Reichsschematismus oder der landschaftlichen Zusammengehörigkeit beschrieben werden, sondern jenen Hauptstrecken teils einzeln als direkt anschliessende Nebenstrecken, teils als angrenzende Komplexe folgen, in der Ordnung also an die Reihe kommen, die durch die Hauptstrecke und ihre Richtung (nach bez. von Jerusalem) bestimmt ist. Doch so nahe es läge, das jetzt schon etwas weiter auszuführen, zu einer zusammenfassenden Charakteristik und Erörterung etwaiger Konsequenzen dieser Einrichtung ist hier noch nicht der Ort. Einstweilen war es uns hauptsächlich darum zu tun, soweit das bisher untersuchte Stück des Itinerarium Antonini darüber Aufschluss geben konnte, Zweck und Absicht des Verfassers zu ermitteln; wir haben gefunden, dass die uns vorliegende letzte und jüngste Redaktion eines vollständigen Itinerars dazu bestimmt und darauf angelegt gewesen ist, nicht einen, sondern mehrere Pilgerwege nach dem h. Land und zwar von den verschiedensten Gegenden aus, zugleich mit einer vollständigen Aufzählung des übrigen Strassennetzes möglichst einfach und bequem zur Darstellung zu bringen. Wie sein Material beschaffen gewesen und wie er damit umgegangen, muss sich später finden, wenn wir erst das ganze Buch einmal auf seine Komposition und Bestimmung durchgeprüft haben werden. Mit dieser Untersuchung werden wir vorerst fortfahren müssen.

Gleich die nächste Route (p. 241) ist wieder von beträchtlicher Länge, eine summarische Übersicht gibt auch hier wieder die Hauptetappen: per ripam Pannoniae a Tauruno über Lauriaco — Augusta Vindelicum — Argentorato — ad leg. XXX usque, von Taurunum (zwischen Sirmium und Viminacium, Palästinaweg p. 131) bis zur Rheinmündung. Ihre eben genannten Hauptpunkte bis Argentoratum liegen sämtlich auf der Route des zuletzt beschriebenen Trierer Weges, mit dem sie auch streckenweise sich ganz deckt, während sie im übrigen seitwärts weiter ausholt und statt direktester Verbindung mehrfach grosse Umwege macht. Sie hat die grösste Ähnlichkeit mit der dem Trierer Weg unmittelbar voraufgehenden Route (p. 217) per ripam a Viminacio—Nicomediam, die gleichfalls eine ebensolche Variante zu einem Teil des Palästinaweges darstellt, wie sie auch beide der Richtung ihrer Hauptroute, dort auf Jerusalem zu, hier nach Trier hin folgen; beide sind zugleich die Grenzrouten längs Donau und Rhein, daher hier beide Male die Garnisonen zugesetzt sind (wie weiter in Britannien und nur vereinzelt auch sonst). Die Einrichtung, solche umfassende Sekundärlinien mit direkten Linien in Verbindung zu setzen, ist vielleicht auch für die Zwecke eines Pilger-

itinerars nicht unpraktisch, doch das ist vorläufig nebensächlich. Die Hauptsache ist die, dass von Argentoratum ab die Route selbständig weiterläuft, den Rhein entlang bis zum dortigen Ende des römischen Strassennetzes überhaupt, bis Vetera-Castra leg. XXX. Das ist, wenn auch nicht gerade ein Sammelpunkt für Pilger, doch immer ein Endpunkt für eine etwaige Pilgerreise, denn jeder, der von Vetera oder einer anderen dieser Stationen jenseits Argentoratum kommt, findet hier in Argentoratum den Anschluss an den Trierer Weg (p. 239) und mit diesem dann in Sirmium (p. 131) den Anschluss an den grossen Mailänder Weg nach Jerusalem. Die Linie, deren erstes Stück nur als Fortsetzung der andern Grenzlinie vor dem Trierer Weg gedacht ist, stellt von Argentoratum ab nichts anderes dar als eine Gabelung des Trierer Weges, d. h. also des Trierer Pilgerweges. Man wird sie nicht als dritten gleichwertigen Pilgerweg gleich neben die beiden andern setzen wollen, da sie doch nur eine relativ kleine Abzweigung ist und der Anschluss an die Trierer Linie zum Überfluss zeigt, dass auch für den Verfasser Trier ein ganz anderes Zentrum ist als Vetera, aber für den Pilgersmann vom Rhein geht der Weg über Argentoratum gerade so direkt nach Jerusalem wie der von Trier über Argentoratum, und dass wir sofort hinter dem Trierer Weg nur noch die Abzweigung von Argentoratum nach Vetera erhalten, beruht nur auf einer sehr verständigen und berechtigten Ökonomie des Verfassers. Man ersieht daraus aber sogleich wieder eins, dass die Länge der Routen allein es nicht macht, sondern auch ihre Stellung im Zusammenhang des Ganzen mit in Betracht zu ziehen ist. Das Bild des Itinerarium Antonini wird damit schon wieder ein Stück deutlicher und richtiger. Es bestätigt sich zwar immer mehr, dass es in der Tat ein Pilgeritinerar ist, aber es zeigt sich zugleich, dass es nicht sowohl bestimmt ist für einzelne Pilger, die etwa speziell von Rom-Mailand oder von Trier nach Palästina wallfahrten wollen, als vielmehr für Pilger verschiedenster Gegenden und Landstriche. Die Linie Rom—Hiera Sycaminos ist trotz ihrer exzeptionellen Länge nicht mehr die einzige Pilgerroute und das betr. Stück unseres Itinerars nicht mehr so singulär, wie es erscheinen musste als es uns zuerst begegnete; mit der Trierer Linie und ihrer Bifurkation in Argentoratum wird es fraglich, ob wir die Pilgerwege überhaupt noch einzeln zählen dürfen. Nicht eine gewisse Anzahl von Spezialitineraren für einige hervorragende Orte ist es, die in ein Gesamtitinerar kunstvoll eingeflochten scheinen, sondern sie dienen sozusagen als Sammellinien für Pilger, nicht bloss für die Endpunkte, sondern für die ganzen Strecken, d. h. zugleich für alle Orte, die an diesen Wegen liegen oder auf Seitenstrassen dieselben erreichen können. Das ist doch etwas anderes, als was wir uns zunächst einmal bei dem ersten grossen Palästinaweg mit Hilfe des Itinerarium Burdigalense vorstellen mussten; aber was ein solches Itinerarium in Wirklichkeit ist, lässt sich eben nicht theoretisch postulieren noch durch allgemeines Raisonnement erraten, sondern das musste so erst Stück für Stück aus dem Verfahren des Verfassers erschlossen werden. Das Itinerarium Antonini ist kein Mosaik aus Einzelrouten, sondern erweist sich mehr und mehr als ein planmässig konstruiertes Gefüge, in welches eine Reihe von Pilgerwegen eingelassen sind. Diese

selbst stützen und ergänzen sich gegenseitig; in die erste Hauptroute nach Jerusalem mündet bei Sirmium eine zweite, die von Trier, in diese bei Argentoratum eine dritte von Vetera, usw. Denn es ist klar, dass dieses in der Natur der Sache durchaus begründete Verfahren die Routen so aufzuführen, dass sie ohne überflüssige Wiederholungen durch einfachste Kombination vollständige itinera Hierosolymitana ergeben, nicht auf diesen einen Fall beschränkt sein wird. Was sich bisher mit solcher Deutlichkeit herausgestellt hat, wird nun wohl auch für das Itinerarium Antonini in seiner Gesamtheit gelten: dass es ein eigens für Pilger nach dem h. Land redigiertes Universalitinerar sein soll. Ob das in der Tat sich so verhält und was sonst etwa noch dabei vom Autor in Betracht gezogen sein könnte, wird sich im weitern zeigen müssen.

Indem der Verfasser (p. 256) mit der Einzelbeschreibung fortfährt, wiederholt er nun nicht etwa ab Vetera das gleiche Verfahren wie früher in Ägypten, vom Ende her den Trierer Weg entlang die Gegenden abschnittweise vorzunehmen; das wäre, solange wir noch nicht bis Mailand und Rom zurückgelangt sind, höchst unzweckmässig und verwirrend, und es wäre pedantisch ihn wegen einer theoretischen Inkonsequenz zu tadeln. Er setzt vielmehr die eigentliche Beschreibung da fort, wo er stehen geblieben, nur dass durch die beiden grösseren Linien zum Rhein und das restierende Stück des Hauptpalästinaweges von Sirmium bis Mailand die weitere Gliederung sich zwar von selbst ergibt, aber notwendig sich etwas anders gestaltet als bisher. Durch die Berührungspunkte der beiden Routen nach Trier und Vetera sind schon eine Reihe natürlicher Abschnitte gegeben, und in allmählichem Fortschreiten wird die Beschreibung, was im einzelnen hier nicht zu verfolgen ist, so weit geführt, dass bis zu den Alpenpässen alles erledigt ist; von vorneherein so abgesteckt durch die Routen (p. 256) a Lauriaco—Veldidena und a Lauriaco—Brigantia wird dieser Teil nun auch im Westen durch die Route (p. 277) a Brigantia—Mediolanum abgeschlossen und damit zugleich eine direkte Verbindung Trier—Mailand erstellt, so dass sich z. B. ein Trierer Pilger, der über Sirmium nach Jerusalem geht (p. 231+131) und über Rom zurückkehren will, von Rom aus seinen Heimweg mit Leichtigkeit aus p. 124+277+237 kombinieren kann. Von Oberitalien her wird dann endlich (p. 286) Rom wiedererreicht, wo die ursprüngliche Aufzählung zuerst durch das grosse iter Hierosolymitanum jäh unterbrochen worden war. 'Alle Wege führen nach Rom', aber nach Rom zu gehen hat unser Autor sich doch unglaubliche Zeit genommen. Erst nachdem er den ganzen Osten bis zum Norden kreuz und quer durchstreift und jene Gegenden des längern und breitern beschrieben und von seiner Reise durch die halbe Welt allmählich wieder an den lange verlassenen Ausgangspunkt zurückgekehrt ist, kommt nun auch endlich Rom mit seinen Strassen an die Reihe, als letzter übrig gebliebener Rest von Italien; es wäre wenigstens kein besonders glücklicher Einfall gewesen, wenn er sich Rom absichtlich so bis zuletzt hätte versparen wollen, wie er ja auch Jerusalem erst ganz am Schlusse von Syrien und Palästina untergebracht hat; höchstens dass man annehmen könnte, er habe dem allgemeinen Interesse der Pilger entsprechend den Jerusalemweg unter allen Umständen vor Rom

setzen, durch diese Anordnung dem Rechnung tragen wollen, dass die meisten Pilger allenfalls auf dem Rückweg von Jerusalem auch Rom besuchten. Dass das kein geborner Römer gemacht, unser Itinerarium Antonini so nicht in Rom selbst entstanden ist, liegt auf der Hand, seine Heimat könnte weit eher Mailand sein nach der Stellung, die es im gesamten Strassennetz einnimmt. Auch der Aktionsradius der von Rom auslaufenden Strassen ist innerhalb der jetzigen Anordnung des Itinerariums sehr beschränkt; nur die erste Route, die via Aurelia (p. 289) geht a Roma per Tusciam et Alpes maritimas Arelatum usque durch (statt etwa über Mailand—Turin wie im Itinerarium Burdigalense p. 553—7). Selbst das iter Brundisinum ist nicht hier, sondern bereits vor der grossen Palästinaroute, aber auch dort nicht zusammenhängend (wie im It. Burdig. p. 609), sondern stückweise einrangiert (p. 107—118); und als letzte Route wird die via Flaminia (p. 310) ab Urbe per Picenum Anconam, von da ab aber in einem Haken über Barium nach Brundisium umgeleitet, und so dann die Beschreibung Italiens abgeschlossen. Im übrigen geben diese Einzelrouten hier wie sonst für die Bestimmung des Hauptzweckes des ganzen Itinerars naturgemäss keinen direkten Aufschluss. Die Darstellung ist, nachdem sich der durch den Palästinaweg verursachte mächtige Einschnitt allmählich wieder geschlossen, auf das frühere Geleise der einfach regionalen Beschreibung zurückgekehrt.

Nachdem so endlich auch Italien erledigt, ergibt sich als natürliche Fortsetzung der Übergang zur Balkanhalbinsel. Das letzte Stück der letzten Route ab Urbe, von Barium nach Brundisium, s. Z. bei der Darstellung Unteritaliens absichtlich zurückgelassen, dient jetzt gleichzeitig als Wegweiser für das Folgende. Zuerst kommt (p. 317) ein iter quod ducit (a Brundisio traiectus Dyrrachium usque) a Dyrrachio per Macedoniam et Thraciam Byzantium usque, das in Ostidizo auf den grossen Palästinaweg (p. 230) einmündet, darauf item a Brundisio sive ab Hydrunto traiectus Aulonam, inde per loca maritima in Epirum (bis hinab nach Athen) et Thessaliam et in Macedoniam bis Mellissurgin (p. 320 auf voriger Route), und weiter item recto itinere ab Hydrunto—Aulonam, inde per Macedoniam usque Constantinopolim. Die drei Routen sind ziemlich lang, der Anschluss an den Palästinaweg wiederum von selbst gegeben. Die erste und dritte gehören eigentlich zusammen, und es ist auffallend, dass die dritte überhaupt noch in dieser Ausführlichkeit hergesetzt wird, da sie ab Clodiana bis Traianopolis und ab Heraclea Per. trotz zahlreicher Varianten in den Namen unzweifelhaft mit der ersten (via Egnatia) identisch ist und auch das Mittelstück Traianopoli—Heraclea bereits früher (p. 175) registriert war; die Sache klärt sich indessen auch hier wieder auf durch einen Blick in das Itinerarium Burdigalense, das gleichfalls auf der Rückkehr von Jerusalem nach Rom diesen Weg ab Heraclea—Aulonam einschlägt (p. 601). Es kann kein Zweifel sein, dass auch diese Route speziell als Stück eines iter Hierosolymitanum gedacht ist, das man also den früheren Beispielen mit demselben Rechte als weiteres zuzählen könnte; und ebenso sicher ist es, dass ihre Hinzufügung durch ein wirkliches Itinerarium Hierosolymitanum veranlasst ist, das wie das Burdigalense

den Rückweg über Brundisium nahm, nicht jedoch, wie dieses über Rom. Denn ein iter Brundisinum für Rom fehlt wie schon bemerkt, dagegen ergibt sich ein direkter Weg von Brundisium über Ancona nach Mailand durch einfache Kombination von p. 312+98, woraus man wiederum ersieht, wie die Wege unseres Itinerars nicht nach Rom führen, sondern nach Mailand. Die Route gibt zugleich einen interessanten Einblick in die Arbeitsweise unseres Autors. Wer wie er im Rahmen eines Gesamtitinerars zugleich nicht eine, sondern wie wir nun schon gefunden haben, eine Reihe von Pilgerrouten verschiedenster Gegenden zur Darstellung bringen wollte, musste sich naturgemäss eine Kenntnis der üblichsten Pilgerwege zu verschaffen suchen, für die oft andere Rücksichten in Betracht kommen als die mit Hilfe der Meilenzahlen zu berechnende kürzeste Verbindung. Das hat denn auch, wie wir in dem vorliegenden Falle sehen, unser Verfasser getan und die Spezialitinerare konsultiert, deren es selbstverständlich viele und für die einzelnen Gegenden verschiedene gab. Das einzige Spezialitinerar das wir haben, das für Bordeaux, hat er nicht gekannt, aber ein der Anlage nach damit sehr nahe verwandtes unzweifelhaft. Denn auch hier wieder zeigt er im Gegensatz zu andern Routen das gleiche Prinzip in der Auswahl der Stationen wie bei dem grossen Palästinaweg: mit dem Burdigalense verglichen sind es dieselben Stationen mit Auslassung aller mutationes genau wie dort; auch die ganz ungewöhnliche Subskription der Gesamtentfernung ab Aulona usque Constantinopolim (statt in der Überschrift) entspricht durchaus der Form des Itinerarium Burdigalense. Wenn also unser Autor, nachdem er die erste der drei Linien auf Constantinopel zu bereits niedergeschrieben, nun noch ein übriges tut und die dritte nach einem Spezialitinerar hinzufügt statt beide in eins zu verarbeiten, so wird ihm kein damaliger Benutzer daraus einen Vorwurf gemacht haben. Für uns freilich, für die die Analyse seines Buches mehr ein wissenschaftliches als ein praktisches Interesse hat, ergibt sich daraus die weitere Tatsache, die wir bei dieser Gelegenheit schon ad notam nehmen müssen, dass wenn er neben seiner allgemeinen Vorlage noch solche Spezialitinerare eingesehen und benutzt hat, dann auch das Itinerarium Antonini in der uns vorliegenden Gestalt nicht mehr als einheitlich und als einfacher Deszendent eines irgendwie geordneten alten Reichsitinerars angesehen werden darf, sondern auch in Text, Auswahl der Stationen, Angabe der Entfernungen, Form der Namen durch jene beeinflusst sein kann oder wahrscheinlich beeinflusst sein wird (vgl. z. B. p. 132 mit p. 564, p. 139 mit p. 571). Man könnte freilich auch umgekehrt aus dem Umstande, dass er beide so nah verwandte Linien gesondert aufführt statt sie zu kontaminieren, den Schluss ziehen, dass er absichtlich von Änderungen seiner Hauptquelle Abstand genommen, was zugleich besser stimmen würde zu der Art, wie er in Palästina die grosse Linie seinem eigentlichen Zweck zuwider an Jerusalem vorbei gezogen, ohne sich durch das Beispiel der Pilgeritinerare von dem vorgezeichneten Wege seiner Vorlage ablenken zu lassen. Es könnte schliesslich die ganze dritte Linie auch als späterer Zusatz eines Benutzers gedeutet werden, was dann aber nur um so mehr beweisen würde, dass das Buch faktisch als Pilgeritinerar gedient hat. Denn

dass eine solche Schrift, aus praktischen Bedürfnissen hervorgegangen und für den Gebrauch bestimmt, uns ohne alle Spuren solchen Gebrauchs erhalten sein sollte, wäre fast ein Zufall, der nicht mehr als wahrscheinlich gelten könnte; textlich wird man die beiden Linien in jedem Falle auseinanderhalten müssen. Doch das sind Fragen, die zwar schon hier nicht zu umgehen waren, aber nur im Zusammenhang einer umfassenden und detaillierten Untersuchung des Gesamtinhalts des Itinerarium Antonini weiter gefördert werden können. Das wichtigste für uns ist einstweilen dies, dass auch hier wieder unser Büchlein sich als das erweist, als was es sich zuerst an der grossen Pilgerroute gezeigt, als Itinerarium Hierosolymitanum, vielmehr als Sylloge itinerariorum Hierosolymitanorum.

Mit einem kleinen Rest de Thracia in Asiam und de Dalmatia in Macedoniam ist endlich auch die ganze in der Anlage ihrer Beschreibung wesentlich von der ersten Hauptpilgerroute beherrschte grössere Osthälfte der Welt (fast zwei Drittel des ganzen Buches) absolviert. Es bleiben nur mehr Gallien, Spanien und Britannien zu behandeln; einsam ragt weithin kenntlich der Weg nach Trier und sein Trabant am Rhein in das noch unbeschriebene Gebiet hinein. Hierfür ist nach allem Bisherigen Mailand der gegebene Ausgangspunkt; von dort hatte die erste Palästinaroute ihren Anfang genommen und bis zu einer Linie (Trier—) Brigantia—Mailand war auch für die nördlichen Länder die Beschreibung vorgerückt. Wer aber sich erinnert, wie (p. 310) die via Flaminia von Ancona nach Brundisium knieförmig umgebogen wird, um von Mittelitalien aus einen natürlichen Übergang nach der Balkanhalbinsel herzustellen, wird es auch nicht für Zufall halten, dass wiederum die letzte Route de Dalmatia in Macedoniam id est a Salonis (p. 269) — Dyrrachium zum traiectus zurückkehrt und so von selbst auf dem oben angeführten Wege ihre ideelle Fortsetzung nach Mailand findet, auch ohne dass die Route Brundisium—Mailand wiederholt wird; der lokale Zusammenhang der Beschreibung wird also auch so gewahrt. Der neue Abschnitt setzt sofort ein mit mehreren bedeutenden Linien de Italia in Gallias (p. 339):

1. a Mediolano—Arelate per Alpes Cottias (vgl. p. 289 a Roma per Tusciam et Alpes maritimas Arelatum usque),
2. item a Mediolano per Alpes Graias—Vienna,
3. item a Mediolano per Alpes Graias—Argentorato (bis Darantasia wesentlich gleich der vorigen Linie),
4. item a Mediolano per Alpes Penninas—Mogontiacum (bis Augusta praetoria gleichfalls mit n. 2 identisch),
5. a Mediolano per Alpes Cottias—Viennam, inde (über Cavilunno) Durocortoro, inde Gessoriaco (bis Vapinco gleich n. 1); dazu als Abzweigung
6. item a Cavilunno—Treveros, und
7. item a Durocortoro—Divodurum usque. Es sind das vor allem die grossen Routen, die über die westlichen Alpenpässe hinüberführen (die östlichen sind bereits p. 274—280 beschrieben) und gleich nach wichtigen Hauptstädten vorstossen. Dass,

da sie alle von Mailand ausgehen, mehrfach gleiche Strecken wiederholt werden, ist mindestens bequemer, als wenn immer nur von der Gabelung aus die zweite Linie als Nebenroute behandelt würde; dass sie alle auf einmal aufgezählt werden, ist nur ein Beweis für die zentrale Bedeutung Mailands; und dass sie von Mailand auslaufen, statt etwa dort zusammenzulaufen, liegt nur an dem Gang der Darstellung, die eine von Land zu Land fortschreitende Beschreibung anstrebt. Längere Routen werden im allgemeinen nur einmal aufgezählt, an sich gelten sie sowohl hin wie zurück. Ist also der Trierer Weg und seine Abzweigung eine Pilgerlinie, weil er in Sirmium vom Palästinaweg ausgeht, dann sind es auch die 5 Linien, die in Mailand von ihm ausgehen und nun vorgeführt werden an der Stelle, die ihnen nach dem allgemeinen Gang der Darstellung zukommt. Auch sie gehören mit der Hauptlinie von Rom-Mailand nach Palästina zusammen, als Fortsetzungen oder in anderer Richtung als Zugangslinien. Die Ordnung ist etwas auffallend. Als wichtigste ist offenbar wieder die letzte der Durchgangslinien (5) gedacht, sie ist von allen die längste, überhaupt eine der längsten im ganzen Buche (sie geht bis zum traiectus Britanniae), hat allein eine Etappeneinteilung, die erste Abzweigung (6) schliesst hier Trier an die Hauptstrecke an, wie früher der Rheinweg in Argentoratum an den grossen Trierer Weg angeschlossen wurde, und durch die zweite (7) wird von der zu diesem Zweck gewählten Etappenstation Durocortorum nach Divodurum auch umgekehrt die Gessoriacumlinie an den Trierer Weg angeschlossen. Es ist natürlich, dass die Fortsetzung der Beschreibung jetzt zunächst die Verbindung mit der Gegend des alten Trierer Weges wiederaufnimmt, aber diese Verflechtung der Linien bedeutet doch wohl auch einen Zusammenhang ihrer Bestimmung. Dagegen ist nicht ohne weiteres einzusehen, warum gerade die letzte Hauptlinie auf den südlichsten Alpenpass zurückgreift, was gegen die anderen einen gewaltigen Umweg bedeutet; selbst über Vienna (zugleich Knotenpunkt für die Fortsetzung nach Aquitanien) wäre die 2. Route per Alpes Graias weit kürzer gewesen. Den Zweck, in weitem Bogen möglichst viel mitzunehmen, kann sie bei im übrigen direkter Führung nach und ab Valentia nicht haben; dass es eine wirkliche Reiseroute sein soll (von Mailand per Alpes Cottias über Valentia—Vienna nach Augustodunum—Durocortorum—Gessoriacum), zeigen Etappen und Anschlüsse. Warum also der Umweg?

Nun macht das Itinerarium Burdigalense von Narbo—Arelate her einen ganz gleichen Umweg, statt per Alpes maritimas ebenfalls per Alpes Cottias und zwar wiederum nicht direkt von Arelate auf Vapincum (wie oben n. 1 oder die Itineraria Gaditana von Vicarello), sondern über Valentia nach Vapincum und Mailand genau so wie diese 5. Route des Itinerarium Antonini, und wieder zeigt sich in bezug auf die Auswahl der Stationen im Itinerarium Antonini für diese Strecke ganz das gleiche Prinzip der Beschränkung auf die civitates und mansiones des Itinerarium Burdigalense, wie es für den Palästinaweg ab Mailand und die letzte Balkanroute konstatiert wurde. Es steht für mich ausser Frage, dass das wieder einer der Pilgerwege ist, für die der Verfasser ein Spezialitinerar zu Rate gezogen hat, und dass, wenn es von Mailand bis

Valentia eine Pilgerroute ist, dann auch die Fortsetzung bis Gessoriacum nichts anderes darstellt als eine und dieselbe Pilgerstrasse, also die Pilgerstrasse nach und von Gessoriacum, d. i. dem traiectus Britanniae nach Jerusalem: das Spezialitinerar, das hier als Leitfaden gedient hat, ist ein Itinerarium Britannicum gewesen, ein Itinerarium Hierosolymitanum für Pilger aus Britannien und dem betr. Teil von Gallien. Für die Narbonensis und Spanien ist es nach Ausweis des Itinerarium Burdigalense per Alpes Cottias der nächste und bequemste Übergang und bis Valentia die am meisten begangene Pilgerstrasse gewesen. Aber von Gessoriacum nach Mailand bleibt dennoch der Umweg über Valentia gar zu gross, selbst für Wallfahrer, die keine Eile haben und aus mancherlei Gründen bestimmte Wege vorzuziehen pflegen, auch wenn sie etwas länger sind. Doch wird das an der Tatsache, dass wir in dieser Route den oder wenigstens einen der Hauptpilgerwege von Britannien vor uns haben, kaum etwas ändern können. Die Erklärung des Umweges ist vielleicht gar nicht so schwer. Denn von den drei auf dieser Seite in Betracht kommenden Pässen ist der per Alpes Cottias (Mont Genèvre, 1860 m), gegenüber den andern per Alpes Graias (Kleiner St. Bernhard, 2192 m) und per Alpes Penninas (Grosser St. Bernhard, 2472 m) faktisch der niedrigste und leichteste, also wohl auch der frequentierteste Übergang. Ich sehe also nicht ein, warum wir nicht in diesem Falle auf Grund eben der Überlieferung des Itinerarium Antonini auch einmal den Schluss ziehen sollten, dass damals für Jerusalempilger aus Britannien und Gallien, soweit sie nicht den Trierer Weg vorzogen, für die Hin- oder Rückreise dieses tatsächlich der übliche Weg nach Mailand usw. gewesen sei. Für eine kürzere Verbindung nach dem Norden stehen ja die übrigen Routen zum Vergleich bequem daneben, sie konnten schon der Vollständigkeit wegen nicht entbehrt werden. Aber es ist doch ein Unterschied zwischen möglichen und üblichen Pilgerwegen und es ist höchst bedeutsam, dass von unserm Verfasser auch auf solche Dinge Bedacht genommen wird; auch an den Umweg von Rom nach Aquileia über Mailand kann hier erinnert werden. Nicht einzeln wandern die Pilger, jeder einsam durch fremde Länder seines Weges ziehend. Wenige Hauptrouten, wie jene von Mailand nach Jerusalem saugen sozusagen den Pilgerverkehr auf, und wie in Mailand, so gibt es auch auf der andern Seite der Alpen gewisse Sammelpunkte, wo man sich zur beschwerlichen Fahrt über das Hochgebirge vereinigt. In Valentia, wo die Pilger aus Südfrankreich und Spanien zusammenströmen, finden sich auch die Reisegefährten aus Nordfrankreich und Britannien ein; das ist zu natürlich, und die Bedeutung der Routen im Itinerarium Antonini darf man nicht mechanisch nach den Kilometerzahlen klassifizieren. Richtig aufgefasst und mit dem übrigen Plane des Buches in Zusammenhang gebracht hat die Linie Mailand—Gessoriacum eine ähnliche Bedeutung wie jene andere von Sirmium nach Trier; beide schliessen sich unmittelbar an die Hauptroute nach Palästina so an, dass der Benutzer an zwei Stellen des Buches alle Stationen aufs bequemste beisammen hat. Durch die Abzweigungen (6 und 7) ist zugleich dafür gesorgt, dass auch von Trier aus der Weg über Valentia und von Gessoriacum aus der Trierer Weg nach Sirmium für die Hin- und Rückreise zur be-

liebigen Auswahl bereit gestellt ist. So tritt allmählich der Plan des Werkes doch immer noch deutlicher hervor; ein Itinerarium Hierosolymitanum nach dem andern kommt zum Vorschein, für alle Hauptgegenden des Abendlandes hat der Autor sich bemüht, mit Hilfe der Spezialitinerare die Wege nach dem h. Land zu zeigen und mit der detaillierten Landesbeschreibung zu einem Universalitinerar zu vereinigen. Ein Itinerarium Britannicum hätte ja nicht fehlen dürfen. Aber nun sehen wir auch, wie diese Pilgerrouten nicht isoliert gedacht, sondern sogar untereinander in Verbindung gesetzt sind. Für eine zusammenfassende Charakteristik der Arbeitsweise und die Beurteilung der Komposition des Itinerarium Antonini wird also weit mehr zu bedenken sein, als das erste grosse iter Hierosolymitanum ahnen liess. Doch prüfen wir lieber erst, was vom Itinerarium Antonini nun noch übrig geblieben ist.

Die grossen aus der sonstigen Darstellung schon durch ihre Länge sich abhebenden Pilgerrouten regulieren zugleich den Gang der Detailbeschreibung, die daher je nach der speziellen Lage eine etwas andere Gestalt annimmt. Im allgemeinen verläuft die weitere Aufzählung der kleineren Linien auch hier wieder in normaler Weise, was im einzelnen gleichfalls noch nicht zu verfolgen ist. Nur so viel sei bemerkt, dass ein ziemlich gerader südöstlich verlaufender Strich mitten durch die provincia Lugdunensis die Beschreibung Galliens hier einstweilen abschliesst (ähnlich wie ein Strich etwa von Terracina nach Barium die Beschreibung Italiens abgrenzt vor dem grossen iter Hierosolymitanum), weil der Verfasser die Absicht hat, erst nach Spanien zu gehen, um dann durch Aquitanien nach Britannien fortzuschreiten, wo die Beschreibung ihr Ende finden sollte; um also Spanien oder Britannien nicht zu isolieren, wird Gallien ebenso wie s. Z. Italien geteilt und eine Art Giro eingerichtet von Gessoriacum über Valentia nach Spanien und über Aquitanien zurück nach Gessoriacum und hinüber nach Britannien. Da unser Autor keine unzusammenhängenden Sprünge zu machen pflegt, so kann die letzte Route vor der Reise nach Spanien ab Alauna—Condate (p. 386) unmöglich in der Bretagne zu suchen sein, wohin sie gewöhnlich verlegt wird; sie gehört nach dem Süden, und von den vielen keltischen Orten des Namens Condate (= Confluentes) ist gemeint das an der Rhone östlich von Lugdunum gelegene, und die Station ad Fines ist die Grenze zwischen Lugdunensis und Narbonensis. — Wir werden nunmehr vorerst gen Spanien geführt, aber nicht so, dass auf die Einzelbeschreibung der Lugdunensis zunächst die der Narbonensis folgte, sondern wieder werden vorab einige grosse Durchgangslinien de Italia in Hispanias festgelegt (p. 387), die wiederum in Mailand beginnen: 1. a Mediolano—Vapinco trans Alpes Cottias mansionibus supra scriptis (p. 356, also auf dem üblichen Weg über den Mont Genèvre), dann über Arelate—Narbone (bis hierhin abgesehen von dem Umweg über Valentia identisch mit dem Itinerarium Burdigalense p. 552, doch mit anderer Auswahl diesem gegenüber als sonst) — Tarracone—Caesaraugusta — ad leg. VII Geminam in Gallecia; 2. erst summarisch aufgezählt, dann einzeln item ab Arelato—Narbone (so weit mit voriger Linie identisch), inde Tarracone, inde Carthagine Spartaria, inde Castulone. Die letztere Route

wird durch die Konkordanz Arelate—Narbone—Tarracone der erstern angegliedert (ähnlich wie der Rheinweg an den Trierer Weg), ist also ebenfalls, auch ohne vollständige Repetition a Mediolano gedacht; denselben Weg nehmen von Castulo aus auch die Itineraria Gaditana von Vicarello, per Alpes Cottias und weiter über Ariminum nach Rom. Der Anfang ist weit hergeholt, soll aber, um den Schein einer willkürlichen Unterbrechung zu vermeiden, den Zusammenhang mit der früheren Mailänder Route wiederherstellen, also auch die gleiche Bestimmung dieser Linien, nämlich als Pilgerrouten nach Mailand usw. markieren. Beide erschliessen Spanien im Norden und im Süden. Die Wahl der Endpunkte ist etwas sonderbar; die Castra leg. VII Geminae haben ihre Parallele an den Castra leg. XXX Ulpiae beim Rheinweg; sonderbarer ist, dass die zweite Linie in Castulo knapp vor der Grenze zwischen Tarraconensis und Baetica Halt macht, statt etwa nach Emerita oder gleich bis Gades durchgeführt zu werden, wenn auch die an Castulo sofort anknüpfende Einzelbeschreibung alsbald Corduba und Gades erreicht. Die Darstellung des Details ist wiederum eine Sache für sich. Sie ist im ganzen genommen keinesfalls ungeschickt. Für den Westen ist zunächst Emerita Sammelpunkt (p. 414—420); nach Absolvierung des Westens bis nach Asturica hinauf werden dann alle wichtigeren Routen auf Caesaraugusta dirigiert, und zwar 1. Emerita und Caesaraugusta durch eine ganz Spanien durchschneidende Linie verbunden (p. 431), ab Ostio fluminis Anae—Emeritam usque und (erst indirekt, dann direkt) item ab Emerita—Caesaraugustam, 2. ab Asturica—C., über Ocelo Duri und Titulcia mansionibus supra scriptis, 3. per Lusitaniam ab Emerita—C. über Titulcia mansionibus supra scriptis, 4. item a Laminio alio itinere—C., 5. ab Asturica über Caesaraugusta nach Tarraco. Der Gang der Beschreibung ist also der, dass nach den beiden von Mailand her nach Spanien hineinführenden Linien zunächst der Westen behandelt wird, dann die Einzelrouten in Emerita, weiter in Caesaraugusta zusammenlaufen. Letzteres ist Zentralstation, und wie im Anfang des Abschnitts durch die Linie ab Ostio fluminis Anae über Emerita nach Caesaraugusta die Richtung angezeigt wird, so unterlässt es der Verfasser auch am Schlusse nicht durch Verlängerung der Route, wie es öfters geschieht, eine Art Wegweiser aufzustecken: von Caesaraugusta geht diese letzte und damit alle zuletzt in Caesaraugusta sich vereinigenden Linien direkt weiter nach Tarraco, d. h. ganz oder teilweise über das betr. Stück der ersten nach Spanien hineinführenden Hauptlinie (p. 391), die von Mailand über Valpinco—Narbo—Tarraco—Caesaraugusta nach Gallecia zog; alle Wege, die jetzt hinausführen, sind damit de facto an die Hauptroute angeschlossen, münden sozusagen wieder auf den grossen Pilgerweg trans Alpes Cottias nach Mailand, Jerusalem oder Rom. Der Plan ist so durchsichtig und einfach, dass man es nur immer wieder bewundern kann, wie der Verfasser es allemal fertig gebracht, je nach der Lage und Konfiguration des Landes die Beschreibung des Strassennetzes gleichzeitig zu einem brauchbaren Pilgeritinerar zu gestalten. Denn wenn auch hier der auf die grosse Pilgerroute hinausführenden Linien wieder so viele sind, dass man für Spanien von einer dominierenden Pilgerstrasse kaum sprechen kann (man

müsste denn Emerita-Caesaraugusta usw. als solche betrachten), so ist die Absicht des Verfassers doch nicht zu verkennen, aus der Halbinsel die Pilger von allen Seiten gewissermassen herauszuholen. Hier hat er denn auch, durch die natürlichen Landes- und Verkehrsverhältnisse begünstigt, es mit seinem Giro so einzurichten gewusst, dass die meisten Strassen auch in seiner Aufzählung nach der Hauptpilgerroute zu konvergieren, während die Alpenstrassen z. B. kaum anders als von Mailand aus divergierend gegeben werden konnten. Es war für Spanien in der Tat zugleich das praktischste, die Wege so zu legen, wie sich auf ihnen die spanischen Pilger allmählich zusammenfanden, um dann auf der grossen Pilgerstrasse gemeinsam mit den andern weiterzuziehen nach dem h. Lande.

Wenn die letzte Route über Caesaraugusta mit Absicht nach Tarraco weitergeführt ist, so geht sie doch mit vollem Bedacht nicht darüber hinaus. Der Pilger findet schon von hier aus weiter seinen Weg nach Mailand usw., aber der Verfasser will für sich nicht nach der Narbonensis zurück, sondern nach Aquitanien. Eine Route a Caesaraugusta—Benearno leitet daher de Hispania in Aquitaniam hinüber (p. 452). Es folgt eine längere Linie ab Asturica—Burdigalam, wobei in üblicher Weise durch Wiederholung einer ersten grössern Strecke (bis Virovesca = p. 448) die topographische Verbindung gesichert wird. Dann geht's de Aquitania in Gallias, womit der Anschluss an den Streifen der Lugdunensis wiederhergestellt wird, der im Zusammenhang mit der Route Mailand—Gessoriacum bereits früher behandelt war. Die Einzelbeschreibung ist hier auffallend dürftig, so fehlt z. B. ganz die Route Burdigala—Tolosa—Narbo des Itinerarium Burdigalense; es ist das wahrscheinlichste, dass die Lücke einem Mangel der Überlieferung, nicht einem Übersehen des Verfassers zur Last fällt, der diesen Abschnitt nach seiner Gewohnheit sicher mit einer langen Linie nach Gessoriacum etwa von Burdigala oder Lugdunum beendigt hätte. — Den Beschluss des Ganzen bildet dann das Iter Britanniarum, das naturgemäss mit dem traiectus a Gessoriaco de Galliis — Ritupis in portu Britanniarum beginnt, während die Routen selbst a limite i. e. a vallo im Norden anfangen und, soweit die südlichen Häfen für eine Überfahrt in Betracht kommen, zu diesen geführt werden. Mag auch im übrigen die Beschreibung der Insel selbst von den festländischen Pilgerrouten unabhängig sein, so ist sie doch nun gleichfalls in die durch die Hauptpilgerwege bestimmte Disposition des Ganzen entsprechend miteinrangiert. — Was auf das Itinerarium provinciarum weiter folgt, das Itinerarium maritimum, muss ich hier einstweilen als eine Sache für sich bei Seite lassen. Denn obwohl für Pilgerreisen nach dem h. Land auch die Seewege in Betracht kommen (wie man z. B. aus Hieronymus ersehen kann), so ist das Itinerarium Antonini doch zunächst nur eine einheitliche Darstellung der Landstrassen und als solche vorerst einmal für sich allein zu behandeln.

# PROGRAMM

## ZUR FEIER DES GEDÄCHTNISSES

DES STIFTERS DER UNIVERSITÄT

# KÖNIGS FRIEDRICH WILHELM III.

ZUGLEICH MIT DEM

## BERICHT ÜBER DIE AKADEMISCHE PREISVERTEILUNG

AM 3. AUGUST 1908

HERAUSGEGEBEN VON

## REKTOR UND SENAT

DER RHEINISCHEN FRIEDRICH-WILHELMS-UNIVERSITÄT

---

*Inhalt: Itinerarstudien von Anton Elter*
II.

---

BONN
CARL GEORGI, UNIVERSITÄTS-BUCHDRUCKEREI
1908

I.2323

4.

Das ist im wesentlichen, soweit sich das an einem so spröden Stoff einigermassen anschaulich demonstrieren lässt, nach seinen Haupt- und Grundlinien Inhalt und Komposition des Itinerarium Antonini, woraus sich seine Bestimmung und sein Zweck zugleich von selbst ergibt: es ist mit einem Worte ein Pilgeritinerar des 4. Jahrhunderts, und zwar kein spezielles für eine bestimmte Örtlichkeit berechnetes Itinerarium Hierosolymitanum, sondern ein allgemeines Pilgeritinerar für alle Länder der Christenheit, übersichtlich zusammengestellt in der Form eines vollständigen Reichsitinerars. Statt des plan- und wertlosen Machwerks eines unfähigen und unwissenden Kompilators, wie es gerade von denen zumeist hingestellt wird, die sich noch am eingehendsten damit beschäftigt haben, haben wir ein nach festen Grundsätzen und Absichten wohlgeordnetes Ganzes gefunden, dessen Verfasser es versucht und verstanden hat, das überlieferte Itinerarien-Material zu einem brauchbaren Pilgerbuche neu zu gestalten und im Rahmen einer universalen Reichsbeschreibung ein wirkliches Pilgeritinerar herzustellen. Was er gewollt und bezweckt, darüber hat er sich zwar nicht selbst theoretisch ausgesprochen, trotzdem aber war es nicht schwer, seine Gedanken zu erraten, nur dass man sozusagen zwischen den Zeilen lesend versuchen muss, seine Absicht aus der Art der Beschreibung ohne vorgefasste Meinung herauszufinden. Man wende nicht ein, wir hätten uns die grösseren Linien eigens für unsere These herausgesucht, die kleinen willkürlich beiseite gelassen und statt einer wirklichen 'allseitigen' Erklärung nur ein Scheinresultat so obenabgeschöpft. Denn erstens werden die grossen und grössten Linien an sich wohl die wichtigeren sein, und dann laufen die kleineren ja nur so mit, indem die Einzelbeschreibung der Landschaften doch durchweg dem Gange der grossen Linien folgt, also müssen sie doch auch wohl für die Disposition des Ganzen die massgebenden sein, wie immer es mit der Anfügung und Anordnung der kleineren im einzelnen sich verhalten mag. Die grossen Durchgangslinien verlangen zuerst eine Erklärung für sich, und sie lassen uns über das allen gemeinsame Ziel nicht im Dunkeln. Sieht man wie billig davon ab, dass es etwa wegen der Aufschrift Itinerarium provinciarum Antonini Augusti unter allen Umständen eine genau nach Provinzen geordnete, auf offiziellen Aufzeichnungen beruhende Registrierung aller Reichsstrassen sein, oder als Ganzes auch einem einheitlichen Zwecke, etwa gleichmässig den gesamten Interessen des Weltverkehrs dienen und darum so praktisch wie möglich eingerichtet, oder nach irgend einem anderen uns geläufigen Gesichtspunkte übersichtlich und rationell geordnet

sein müsse, einerlei ob es sich um eine Originalarbeit oder um irgend eine Neuredaktion älterer Materialien handle, fragt man statt dessen vielmehr, was die vorliegende Ordnung oder scheinbare Unordnung an sich bedeute, so muss ja auf den ersten Blick die jeder systematischen Reichsstrassenbeschreibung widersprechende, aus dem Rahmen der sonstigen Anlage und der bis dahin in Afrika, den Inseln und Unteritalien befolgten topographischen Einteilung herausfallende Route Rom — Mailand — Aquileia — Sirmium — Nicomedia — Antiochia — Alexandria — Hiera Sycaminos schon durch ihre exorbitante Ausdehnung verraten, dass sie einen besonderen Zweck haben und als die weitaus längste aller Routen, die mit ihren 4132 mp (3—4 mal soviel als die längsten der anderen Hauptrouten messend) ununterbrochen durch den grössten Teil des Orbis hindurchgelegt wird, für den Verfasser auch die wichtigste und bedeutsamste, die charakteristische Grundlinie des ganzen Buches sein werde. Nun ist ja die Bedeutung dieser Route durch ihre totale Übereinstimmung mit dem zum Glück erhaltenen Itinerarium Burdigalense von Mailand bis Palästina so evident erwiesen, dass selbst die ängstlichsten Gemüter nicht mehr zu zweifeln brauchen und man sich verwundert fragt, wie eine so einfache Sache wieder einmal so lange habe verborgen bleiben können; man traut zuletzt den eigenen Augen nicht, weil es fast undenkbar scheint, dass das, was längst von berufenerer Seite hätte vorweggenommen sein sollen, obwohl beide Itinerare stets zusammen abgedruckt und so oft z. B. im Corpus Inscriptionum nebeneinander benutzt sind, bisher niemand bemerkt oder etwa deswegen nicht in seiner Bedeutung erkannt haben sollte, weil das eine wirklich in Jerusalem endigt, das andere in Hiera Sycaminos. Es war bislang das rätselhafteste Stück des ganzen Buches, jetzt ist es der Schlüssel zum Verständnis des Ganzen geworden. Dass unser Itinerarium Antonini ein wirkliches Itinerarium Hierosolymitanum ist, das war die erste Tatsache, die wir auf Grund dieser Route feststellten, und die fernere Untersuchung des übrigen Inhalts hat nichts zutage gefördert, was damit im Widerspruch stände, sondern hat das Ergebnis vollauf bestätigt, nur sukzessive erweitert und präzisiert. Jene erste Route ist nicht die einzige Pilgerroute nach Palästina geblieben. Vielmehr sind eine Reihe von weiteren Hauptstrecken auf diese Grundlinie so projiziert, dass sie in Verbindung mit dieser immer neue direkte itinera Hierosolymitana ergeben, die in alle Teile der Welt hineinreichen und auf ihren seitlichen Zugangslinien die Pilger der ganzen Christenheit zur Fahrt nach dem h. Land versammeln. Zur Hauptroute von Rom-Mailand kam erst eine zweite hinzu, von Trier, die sich mit der ersten in Sirmium vereinigt, mit einer sofort in Argentoratum daran sich anschliessenden Seitenlinie von der Rheinmündung; dann folgten weitere wie die über Brundisium, die in Heraclea die erste wieder erreicht, und die grosse vom traiectus Britanniae über Mailand auf die Hauptroute, zugleich mit weiteren Anschlüssen auch an andere Linien, ferner die spanische mit ihren als Kollektoren dienenden Zugängen usw., so viele, dass man sie zuletzt nicht mehr einzeln zählen noch auch wegen mannigfacher Kreuzungen und Verbindungen, die verschiedene Kombinationen gestatten, auseinanderhalten kann. Je weiter die Unter-

suchung fortschritt, um so mehr zeigte es sich, dass es doch nicht sowohl ein oder mehrere einzelne regional beschränkte Spezialitinerare nach Jerusalem sind, die mehr oder weniger unorganisch in ein Gesamtitinerar eingelassen sind, sondern dass sie alle untereinander mit der Hauptpilgerroute organisch verbunden sind, dergestalt, dass sie wie ein Stamm mit seinen Ästen und Verzweigungen das Ganze durchziehen und der gesamten Beschreibung ein festes Gefüge verleihen. Das Itinerarium Antonini ist keine mosaikartige Aufzählung der kürzeren und längeren Routen des römischen Reiches mit eingelegten Pilgerrouten für einzelne Orte, sondern ein auf die Pilgerwege in erster Linie und in weitestem Umfange Rücksicht nehmendes Gesamtitinerar; vielmehr es ist so angelegt, dass die wirklichen oder möglichen Pilgerwege unter sich ein einheitliches Ganzes, ein Wegesystem für sich bilden und dieses die eigentlich systematische Grundlage für die gesamte übrige Darstellung repräsentiert.

Und das ist eigentlich auch ganz natürlich. Denn wenn einmal dies die Absicht war, nicht nur einen einzelnen Pilgerweg von einem bestimmten Orte nach Jerusalem beizugeben oder einzulegen, sondern mehrere zu geben in engster Verbindung mit einem Gesamtverzeichnis aller römischen Strassen, so verstand es sich im Grunde von selbst, dass man sich überhaupt nicht mehr auf einzelne Orte beschränkte, sondern möglichst viele, wenn nicht alle an die Hauptroute anzuschliessen suchte, so gut wie diese Routen selbst ja auch nicht bloss für die Endpunkte, sondern ebenso für alle an ihnen selbst liegenden Zwischenstationen denselben Dienst leisten. Alle Wege führen so schliesslich nach Jerusalem, aber aus der Zahl der möglichen und theoretisch konstruierbaren direktesten Wege heben sich naturgemäss doch allemal einige wenige als die wirklich begangenen und wichtigsten Hauptrouten ab; und wer ein allgemeines Pilgeritinerar zusammenstellen will, kann nicht wohl anders, als die Gesamtheit der Strassen in solche Haupt- und Nebenrouten gliedern, letztere in immer weiterer Verzweigung an jene angliedern. Es ist klar, dass gegen den ersten Hauptweg alle anderen zurückstehen müssen und darum aus der übrigen Darstellung nicht ganz so frappant herausspringen können. Eine Linie von solcher Länge wie die von Mailand nach Palästina und Ägypten, die vom Herzen des christlichen Abendlandes aus in der einzigen in Betracht kommenden Richtung die halbe Welt durchschneidet, war so ein zweites Mal nicht möglich; aber auch alle übrigen Hauptlinien sind lang genug, um durch die Zahl ihrer Stationen und die örtliche Distanz aufzufallen und durch ihre Stellung, mehr aber noch durch ihren Zusammenhang mit der Hauptpilgerroute für sich und ihre weiteren Anschlüsse zugleich ihren Zweck dem Leser kundzutun. Und wenn auch alle Wege nach Jerusalem in Wirklichkeit erst dort enden, so konnten doch bei dieser Anlage des Ganzen unmöglich für jeden Ort oder auch nur für jede Landschaft alle Stationen bis Jerusalem immer wieder vollständig aufgezählt werden, da die Wege nach Jerusalem sich doch allmählich vereinigen; und da von Mailand ab die grosse Pilgerroute faktisch durch den grössten Teil des Orbis mitten hindurchgeht, so brauchten die anderen nur bis zur Einmündung auf diese geführt zu werden, in gleicher Weise

aber auch weitere Seitenstrassen nur bis zur Einmündung auf die Pilgerrouten zweiten Grades und zweiter Länge und so fort — wie ein mächtiger Strom sich bildet durch Aufnahme der Nebenflüsse mit ihren weiteren Zuflüssen bis zu den kleinsten Bächlein, so etwa lässt sich in der Richtung auf Jerusalem zu das Verhältnis der Strassen zu den grossen Pilgerrouten in einem neuen Bilde fassen. Das Bild trifft zu auf den wirklichen Verkehr, soweit man ein bestimmtes Zentrum oder Ziel ins Auge fasst. Es trifft aber auch nicht minder zu auf unser Itinerarium Antonini, denn alle längeren Routen sind an die längste Route nach Jerusalem direkt angeschlossen, sie bilden also ein zusammenhängendes System, und an sie setzen sich immer noch weitere Routen an. Schon die Wahl von Mailand als Anfang des Hauptweges und gleichzeitig als Ausgangspunkt der meisten übrigen Durchgangslinien beweist ihre Zusammengehörigkeit und damit die Einheitlichkeit des Gesamtplanes. Die grössten Linien geben uns ihre Bestimmung direkt an, weil sie das Schema der regionalen Beschreibung sichtbar durchbrechen; aber nicht die Länge allein, auch Stellung und Zusammenhang geben uns Aufschluss über ihren Zweck und selbst die kleinsten Linien dürfen nicht allein, sondern nur mit steter Rücksicht auf die bereits vorher gegebenen Wege betrachtet werden, als sukzessive Ergänzungen und Erweiterungen des Pilgerstrassensystems; viele Wege führen so in Wirklichkeit nach Jerusalem, eben weil sie auf andere Wege münden, die dorthin führen, und es bleibt als erste Aufgabe festzustellen, welche Routen des im übrigen ja noch anderweitige Vollständigkeit anstrebenden Gesamtitinerars zu diesem dem Ganzen zugrunde liegenden System der Pilgerstrassen gehören, ehe man über das Verhältnis dieser und der sonstigen Routen zueinander urteilen kann. Jedenfalls ist auf diese Weise die Welt im eigentlichen Sinne dem Pilgerverkehr erschlossen und in der denkbar einfachsten Form es jedem, den es interessiert, möglich und bequem gemacht, sich von jedem Orte aus sein Itinerar nach Jerusalem zusammenzustellen. Man braucht für alle Hauptlinien nur an zwei Stellen nachzusehen, für alles Weitere nur an wenig mehr, um den Weg nach dem h. Land zu kombinieren, und wer will kann für die Hinreise und die Rückreise je nachdem den Weg sich nach Belieben auswählen. Wer einmal den praktischen Versuch macht, mit Hilfe des Itinerarium Antonini längere Reisen zusammenzusetzen, wird sich bald davon überzeugen, dass sich in der Tat keine Tour leichter und rascher auffinden lässt als eine solche nach Jerusalem, sowohl über Mailand, den Anfang der Hauptpilgerroute, wie über andere an dieser Route selbst gelegene Orte, ein Beweis, dass das auch wirklich die Absicht des Verfassers gewesen ist, als er sein Itinerarium provinciarum so anlegte und nicht anders. Man findet bald heraus, dass es sich für ihn nicht etwa darum handelt, alle grossen Hauptstädte der Welt und des Weltverkehrs, sei es aus theoretischem, sei es aus praktischem Interesse kreuz und quer auf direktestem Wege miteinander zu verbinden, sondern dass es ihm wenn auch vielleicht nicht einzig und allein, aber sicher vor allem anderen zu tun ist um die Wege nach dem einen Hauptziel Jerusalem. Auf dieses Ziel sind die Routen in erster Linie eingestellt, und für den speziellen Zweck der Pilgerfahrten nach dem

h. Land erweist sich das Itinerarium Antonini, wenn man seine Disposition erst einmal erkannt hat, mindestens so bequem und handlich eingerichtet wie unsere modernen Kursbücher und Fahrpläne.

Wenn das der Zweck des Itinerarium Antonini ist, so lässt sich andererseits nicht leugnen, dass der erste Eindruck des Buches ein anderer ist. Der Anfang, ein Viertel des Ganzen ist wenigstens nicht so angelegt, dass irgend etwas eine Beziehung auf Jerusalem verriete, sondern folgt dem durchaus verschiedenen Prinzip der regional zusammenhängenden Beschreibung, die durch den Palästinaweg ja gerade in so auffallender Weise durchbrochen wird. Der Plan scheint also so weit mindestens nicht ganz einheitlich, und man könnte zweifeln, ob wir der Bestimmung als Pilgeritinerar wirklich eine solche Ausdehnung zuschreiben dürfen, wie wir es eben getan haben. Es würde sich also fragen, wieweit man etwa zwei verschiedene Prinzipien miteinander in Einklang zu bringen versucht hat, und welches der beiden konkurrierenden Prinzipien das eigentlich massgebende gewesen ist. Ein Rückblick auf unsere früheren Darlegungen zeigt, dass dennoch alles dem einen Zwecke des Pilgeritinerars eingeordnet und untergeordnet ist, nicht umgekehrt. Wenn es fürs erste bedenklich erscheinen konnte, für die Bestimmung des Gesamtcharakters einen Teil der Routen, mochten es auch die längsten sein, auszuwählen und was mit ihnen in unmittelbarem Zusammenhang stand auf sie zu beziehen, so wird eine Vergleichung dieser Partien mit den übrigen die Gleichartigkeit des Ganzen und die Darstellungsweise des Verfassers nur um so klarer ins Licht setzen. Unser Autor hat ja sich nicht auf die wichtigsten Pilgerrouten beschränkt und im übrigen keineswegs nur die Wege verzeichnet, die nach Jerusalem führen, sondern seine Absicht war in jedem Falle die, ein annähernd vollständiges Bild des gesamten römischen Strassennetzes zu geben. Sofern für ein solches Reichsitinerar nichts Weiteres in Betracht kommt als Vollständigkeit und Übersichtlichkeit, war die Form der Aufzählung seit alters gegeben, und auch das Itinerar, dem unser Verfasser sein Material verdankt, war ohne Zweifel der Form nach ein wirkliches Itinerarium provinciarum, d. h. eine systematisch angelegte, irgendwie nach Provinzen eingeteilte und geordnete Strassenbeschreibung. Das ist das Itinerarium Antonini sicher nicht oder nicht mehr; es ist nicht dasselbe, ob jemand systematisch nach irgend einem Ordnungsprinzip, aber mit konstanter Gleichmässigkeit die Strassen einer Provinz nach der anderen aufzählt, oder ob er ohne spezielle Rücksicht auf landschaftliche Grenzen normale Einzelrouten und unendlich lange Durchgangslinien durcheinandermengt und den regionalen Zusammenhang durch solche Extratouren immer wieder zerreisst. Aber um die Pilgerrouten so geben zu können, dass sie als solche auch erkennbar und benutzbar wären, musste er notwendig die streng regionale Einteilung aufgeben, und andererseits, wenn er die Pilgerrouten mit allen ihren Abzweigungen, das Strassennetz etwa in der Form eines Flussnetzes hätte darstellen wollen, so würde die Vollständigkeit eines Gesamtitinerars wieder schwer zu erreichen gewesen sein. Der Mittelweg, den er einschlägt, um beides so zu verbinden, dass unbeschadet der Voll-

ständigkeit die Routen nach dem h. Land als die Hauptsache in den Vordergrund treten, ist wirklich glücklich gewählt, und was zunächst als der Gipfel der Planlosigkeit erscheinen konnte, erweist sich bei näherem Zusehen als wohldurchdachte Methode. Wie er's gemacht, haben wir im einzelnen bereits beobachtet. Aus irgend einem Grunde beginnt er seine Darstellung in Afrika, das er der Länge nach von Westen nach Osten beschreibt, von der mauretanischen Küste bis nach Karthago mit seinem Hinterland, und dann weiter bis nach Alexandria, ohne jedoch nach Jerusalem weiterzugehen oder hier schon Ägypten anzuschliessen; an mauretanische oder afrikanische Pilger nach Palästina und zu den ägyptischen Klöstern scheint er also hier noch nicht gedacht zu haben. Darauf geht er von Karthago nach den Mittelmeerinseln hinüber, und zwar erst nach Sardinien und Korsika, dann nach Sizilien und Italien, wo er nach einer ersten grossen Richtlinie von Mailand nach dem traiectus Siciliae die Beschreibung mit Unteritalien beginnt. Keine Andeutung verrät scheinbar bis dahin, dass es auf etwas anderes als auf eine topographische Aufzählung abgesehen sei. Trotzdem wird man, nachdem in allem übrigen die besondere Rücksicht auf die Pilgerwege festgestellt ist, auch hier eine gewisse Tendenz nicht verkennen können. Dass er Afrika als ausserhalb des europäisch-asiatischen Kontinents gelegen nicht wohl irgendwo in der Mitte seiner Darstellung, sondern nur am Anfang oder am Ende unterbringen konnte, versteht sich, auch dass er von da aus gleich nach Italien hinüber geht und dabei erst die Inseln absolviert, ist ganz begreiflich, obwohl es doch immer ein kleiner Ruck ist, wie er auf Karthago zurückgeht und von dort erst nach Sardinien statt nach Sizilien. Aber dass er darauf die grosse Route, die er durch Italien legt, von Mailand aus zum traiectus Siciliae zieht, statt umgekehrt, ist doch ein deutliches Zeichen, dass Mailand das Ziel ist, das er von Anfang an im Auge hat, Mailand, von wo nicht nur alsbald der Palästinaweg, sondern später alle die Strassen in die Länder jenseits der Alpen ausgehen, der Mittelpunkt sozusagen des ganzen Pilgerstrassensystems; auf Mailand rückt er offenbar los, nicht damit beginnend, aber von einer der Aussenseiten des Orbis möglichst schnell hinzugelangen suchend. Auf diese Weise wäre wenigstens was so ausserhalb des Pilgerstrassennetzes liegt, aber zum Gesamtitinerar gehört, von vornherein abgetan, und es könnte nun mit der Pilgerroutendarstellung fortgefahren werden. Dieses erste Stück stände mithin wenigstens so weit mit dem übrigen in Zusammenhang, als es eine Art Zugang zum Pilgerzentrum wäre. Ich glaube aber, der Zusammenhang ist noch enger. Ein Grund, die afrikanischen Christen von der Berücksichtigung im Pilgerbuche auszuschliessen, lag für die Zeit des Autors doch nicht vor (s. o. S. 22), und sie werden doch nicht auch den Umweg über Mailand — Konstantinopel machen sollen, selbst wenn sie weiterhin auch Rom hätten besuchen wollen. Andererseits konnte der erste und grundlegende Pilgerweg mit Rücksicht, sei es auf den wirklichen Pilgerverkehr, sei es auf die Darstellung des gesamten Pilgeritinerars, auch nicht wohl anders als von einem Knotenpunkt wie Mailand aus verlegt werden; schon darum musste die Afrikalinie vor Palästina bei der vallis Nitria enden. Aber es wird nun doch verständlich, warum

der Palästinaweg von Mailand seinerseits jetzt auch nicht in Palästina endigt, was doch sein eigentliches und unverkennbares Ziel ist, sondern sofort nach Ägypten durchgeführt wird, und zwar direkt nach Alexandrien, dann erst nilaufwärts: damit ist auch die Afrikalinie faktisch doch an die Pilgerroute angeschlossen und nun auch für den Leser nachträglich als das gekennzeichnet, was sie im Sinne des Verfassers von Anfang war, als Pilgerroute nach Jerusalem. Haupt- und Grundlinie des Ganzen sollte und musste der Weg von Mailand aus sein, die Afrikalinie ist nur die erste nach dem einmal gewählten Gange der Beschreibung, aber nach der Form der Darstellung als sekundäre Route behandelt, wie es dem Gesamtplane entspricht. So zeigt sich also doch, dass auch das erste Stück des Buches, das für sich zu stehen schien, von der Grundidee des Ganzen in gleicher Weise beherrscht wird, und die Einheitlichkeit der Gesamtanlage tritt immer schärfer zutage.

Nicht ganz so einfach wird es sein von da ab, wo die Hauptpilgerwege beginnen, Vollständigkeit und Ordnung der Beschreibung mit solchen Durchgangsrouten zu vereinigen. Wir haben gesehen, wie der Verfasser dort, wo nach dem Verlauf seiner Beschreibung Italiens Rom und Mittelitalien an der Reihe gewesen wäre, kurzweg einen Strich macht und statt in der bisherigen Weise in der topographischen Darstellung fortzufahren, gleich die grosse Pilgerroute einsetzt, die in ungeheurem Bogen mehr als die östliche Hälfte des Orbis in einem Zuge durchschneidet. Aber diese Riesenroute, die gleich durch alle möglichen Gegenden hindurchführt weit hinaus von der ursprünglichen Basis, wird nicht nur ausgelegt oder eingelegt und dann die angefangene Beschreibung Italiens fortgesetzt, sondern sie bildet fortan zugleich die Standlinie für die weitere Darstellung des gesamten Strassennetzes dieses Teiles der Welt, die nun nicht mehr für sich von Land zu Land fortschreitet, sondern in ihrem weiteren Laufe ganz der Richtung des Pilgerweges folgt, sich von ihm wie von einem Leitfaden führen lässt. Durch die übermässig lange Palästinaroute, die über alle Grenzen hinwegsetzt, wird im Gegensatz zu allem Bisherigen der territoriale Zusammenhang durchbrochen, die topographische Disposition zwar nicht aufgehoben, aber durch ein neues Prinzip modifiziert, an die Stelle einer systematischen, regional sich vorwärtsbewegenden Beschreibung tritt jetzt die Reihenfolge, wie sie durch die individuell konstruierte Pilgerroute bestimmt ist, und wie bei einer Periegese wird versucht dem so durch den besonderen Zweck vorgezeichneten Wege entlang das Angrenzende und Fernerliegende in die Beschreibung einzubeziehen, derart, dass zuletzt doch das ganze an der Hand der Pilgerroute durchschrittene Gebiet vollständig und zusammenhängend dargestellt ist. Die Stelle der Pilgerroute ist durch die von Anfang an gewählte Anordnung des Stoffes bestimmt; einmal eingesetzt übernimmt sie umgekehrt in ihrer ganzen Ausdehnung die Führung, sie ist das eigentliche Rückgrat für den grösseren Teil des ganzen Buches. Ihre Bestimmung konnte in der Tat durch nichts besser gekennzeichnet und deutlicher hervorgehoben werden als dadurch, dass die Einzelbeschreibung, die bis Rom zusammenhängend erfolgt war, nun nicht von Rom aus die Pilgerroute entlang fortgesetzt wird, sondern am

andern Ende beginnt, in Ägypten, worauf der Verfasser nilabwärts zurückkehrend zunächst, was ihm allerdings auch das wichtigste von allem ist, Syrien und Palästina mit Jerusalem besucht und so fort Stück um Stück der näheren und entfernteren Umgebung rückwärts gehend, wie von Jerusalem heimkehrend durchwandert. Die einzelnen Abschnitte der Landesbeschreibung werden als abgeschlossene Komplexe für sich behandelt, die Darstellung so angelegt, dass die grosse Route von Rom nach Palästina und Ägypten als Standlinie immer als präsent gedacht, nur ausnahmsweise kleine Stückchen in die Spezialaufnahme miteinbezogen werden, aber die Richtung für den Gang der Beschreibung im ganzen ist mit der Hauptlinie zugleich gegeben und festgelegt. Und diese Art der Beschreibung bleibt nun auch im weitern dieselbe bis zum Schluss, denn nicht nur die als solche allemal kenntlichen fernern Pilgerrouten schliessen sich unmittelbar an den Hauptpilgerweg unterwegs oder in Mailand an, sondern in derselben Weise wird nun auch immer wieder die Einzelbeschreibung fortgeführt, indem jedesmal an die Hauptlinien die Anschlüsse und die sonstigen Routen der von ihnen durchschnittenen Landesteile angeknüpft werden, so dass je nach der Richtung der Leitlinien auch der Standpunkt der Beschreibung zwar fortwährend wechselt, das Ganze aber doch in ununterbrochenem Zusammenhang verläuft. Die Technik der Einzelbeschreibung ist eine Sache für sich; aber die Pilgerrouten sind es, mit denen die Landesbeschreibung gleichzeitig weiter rückt, und diese selbst sind wiederum nicht isoliert gegeben, sondern in einem solchen Zusammenhang untereinander, dass auch die Gesamtdarstellung wie an einem fortlaufenden Faden aufgereiht erscheint. Die Ordnung ist ja nicht die, die man von einem Reichsitinerar erwarten würde, hübsch nach Provinzen eingeteilt, und das bedenkliche an einer so den Pilgerwegen folgenden Darstellung ist eben dies, dass dadurch der landschaftliche oder administrative Zusammenhang vielfach zerstört wird. Aber abgesehen davon, dass ein solches Büchlein für Pilger nicht zugleich eine offizielle Reichsstatistik sein kann oder sein will, so ist doch nicht zu verkennen, dass selbst so die natürliche Gruppierung der Landschaften im grossen und ganzen leidlich gewahrt ist: Afrika, Inseln und Unteritalien — Palästinaweg — Ägypten, Syrien und Palästina, Kleinasien, Donauländer und Ostalpen, Ober- und Mittelitalien nebst der Balkanhalbinsel, Westalpen und Ostgallien, Spanien und Westgallien, Britannien; wäre nicht Italien so zerrissen, Gallien und Kleinasien geteilt, gäbe es nicht solche Enklaven wie das iter Thraciae (p. 175) oder mehrfache Absätze in der Einzelaufzählung, so wäre es mit Hilfe der durch Länge und Stellung gekennzeichneten Leitlinien wohl eher gelungen, die Ordnung aufzufinden und das Ganze etwas weniger unfreundlich und vorurteilsfreier angefasst worden. Die Disposition ist keine systematische, aber darum doch nicht zusammenhangslos. Man muss der verwirrenden Aufzählung der Routen gegenüber nur den richtigen Standpunkt einnehmen, gewissermassen aus der Vogelperspektive das Ganze betrachten, um zu unterscheiden, was Hauptsache und was Nebensache ist. Die Disposition ist vorhanden, man muss sie nur sehen; sie ist, wenn man einmal den Palästinaweg als solchen erkannt und danach auch im übrigen

die Absicht des Autors verstehen gelernt hat, so klar und einfach, dass es zu verwundern ist, wie das, was für die Pilger des 4. Jahrhunderts offenbar einer besonderen Anleitung oder Erläuterung nicht einmal bedurfte, dem Scharfsinn der modernen Gelehrten so vollständig hat entgehen können. Vieler Worte braucht es nachgerade nicht mehr, um was im früheren schon implicite enthalten ist mit aller wünschenswerten Deutlichkeit ins Licht zu stellen. Die Beschreibung rückt von Afrika her auf Mailand zu, dann folgt der grosse Pilgerweg, der von Rom-Mailand bis Ägypten geht; die Beschreibung geht dann den Pilgerweg entlang zurück, von Sirmium geht es nach Trier und an den Niederrhein, die Beschreibung selbst geht in dem so gebildeten Winkel weiter bis zur Zentralschweiz (Brigantia—Mailand), dann von Oberitalien nach Mittelitalien, auf einer extra reservierten Route nach Brundisium und hinüber zur Balkanhalbinsel und auf einer eigens ost-westlich gerichteten Route zurück usw. — was das bedeutet, ist ja nicht länger zu verkennen: es ist ein zusammenhängender Giro, den der Autor macht und seine Leser machen lässt; das Itinerarium Antonini gibt nicht nur die wichtigsten Pilgerwege, sondern auch der Autor macht für sich seinen eigenen Weg; er ordnet nicht bloss die Routen als Pilgerwege an, sondern in Gedanken pilgert er sie selbst ab, vom äussersten Westen Afrikas nach Mailand und von da nach Jerusalem und dann zurück nach Trier und darauf wieder nach Mailand und über den Balkan und dann wieder zurück und von Mailand nach Gessoriacum, und dann wieder von Mailand nach Spanien hinein und wieder aus Spanien hinaus bis nach Britannien. Strassen sind dafür da, um begangen zu werden; in einer Reichsstatistik mögen sie 'objektiv' beschrieben werden, aber in einem Pilgeritinerar geben sie sich ohne weiteres wie von Menschen belebt, und der Autor führt seine Wanderer selbst über alle Strassen der Welt. Nicht zwar so, dass er in endlosem Zickzack alle Strassen ohne Unterschied aneinanderreihte, indem er sie mit unfruchtbarem Scharfsinn allesamt an einem einzigen Faden aufzureihen und in einem künstlichen Netzwerk wie bei gewissen Geduldspielen unterzubringen suchte, sondern indem er die Routen nach ihrer Bedeutung gliedert und die wichtigeren Pilgerrouten hervortreten lässt, wandelt er diese Hauptstrassen in einem einzigen Giro ab, von ihnen aus das übrige beschreibend, was links und rechts von dem Hauptwege liegt, näher oder ferner — mit einem Worte, das Itinerarium Antonini ist kein systematisch geordnetes Strasseninventar, auch keine beliebige Aufzählung der Pilger- und sonstigen Strassen, sondern eine Pilgerperiegese, eine Periegese im eigentlichsten Sinne und in vollendetster Form.

Eine Periegese also ist's, wie wir jetzt endlich zusammenfassend sagen dürfen, nachdem wir uns allmählich von der Auffindung des ersten Pilgerweges bis zu dieser Gesamtauffassung durchgearbeitet haben; sie erklärt nicht nur die Pilgerwege selbst, ihre Anlage, Stellung, Richtung, Verteilung und Aufeinanderbeziehung, sondern auch was wir bei der ersten Feststellung der Pilgeritinerare allemal als eine Sache für sich beiseite liessen, jene grösseren und kleineren Gruppen von Einzelrouten, die das Strassennetz einzelner landschaftlicher Komplexe umfassen und wegen ihrer topographischen Anordnung und Zu-

sammengehörigkeit den Eindruck machen, als hätten sie vor allem die eigentliche und ursprüngliche Absicht des Verfassers am treuesten bewahrt, jetzt aber, da sie sich in ihrer Abfolge ganz nach dem Gang der Pilgeritinerare richten, sich als diesen untergeordnet, als Annexe der Pilgerperiegese herausstellen. Um ein vollständiges Bild aller Strassen der römischen Welt zu geben, hat eben der Verfasser die Form gewählt und aufs glücklichste durchgeführt, dass wie auf einer Wanderung über die sämtlichen Pilgerstrassen die von ihnen berührten Landschaften abschnittweise mitbesucht und mitberührt werden; das ist die Form der Periegese, wie sie seit alters ausgebildet und den Lesern geläufig war, naheliegende Parallelen will ich hier nicht heranziehen; sie entspricht zugleich am besten dem Interesse der Wanderer, zu erfahren was längs des Weges sonst noch alles in der Welt vorhanden ist. Es ist eine eigenartige, keinesfalls unpraktische Methode, Vollständigkeit mit speziellen Zwecken zu verbinden, eine Methode, die selbst für ein Reichsitinerar vielleicht nicht hier zuerst erdacht, sondern nur auf ein Pilgeritinerar übertragen ist, die aber darum nicht minder beachtenswert ist; eigenartig auch dadurch, dass je nach der Konfiguration des Landes oder dem jeweiligen Stande der Beschreibung die Form der Darstellung keineswegs schematisch dieselbe ist, indem die Aufzählung der seitlichen Routen bald die Stammlinie entlang verläuft, bald an ihrem Ende pinienartig sich ausbreitet, hier mehr strahlenförmig auseinandergeht, dort mehr die Strahlen wie in einem Büschel sammelt. Jene bunte und verwirrende Mannigfaltigkeit und Ungleichmässigkeit der Darstellung, wie dass die Hauptstrassen und die ihnen folgende Sonderbeschreibung bald nach Jerusalem gerichtet sind, bald entgegengesetzt, Wahl des Ausgangs- und Endpunktes der Linien, gerade und gewundene Linienführung, Wiederholung und Nichtwiederholung gleicher Stücke u. dgl. m., das alles findet unter dem Gesichtspunkt der Periegese nunmehr die einfachste Erklärung; ob der Autor die Pilgerwege, die er so der Reihe nach begeht, für sich als Hin- oder Rückwege abwandelt, macht nichts aus; es ist, da für den Hin- und Rückweg die Folge der Stationen regelmässig zu wiederholen doch keinen Sinn gehabt, selbst für den Benutzer nicht unbequem, weil so für die meisten Reisen die Wege je zur Hälfte für die eine wie für die andere Richtung ihre natürliche Reihenfolge erhalten. Auf diese Weise ist es dem Verfasser in der Tat gelungen, nicht nur für die Gesamtdarstellung des römischen Strassennetzes eine übersichtliche Disposition zu finden, sondern auch damit zugleich die Darstellung dessen, was ihm die Hauptsache war, der Pilgerrouten so zu vereinigen, dass sie die Führung auf der Wanderung durch die ganze Welt übernehmen. Wie auf einer grossen Schlangenlinie lässt uns der Verfasser den ganzen Orbis durchmessen, überall die Wallfahrer begrüssend oder mit ihnen dieselbe Strasse ziehend und dabei immer Halt machend, um durch Extratouren durch die nähere und fernere Umgebung von den weiteren grossen und kleinen Strassen der durchwanderten Landschaften vollständigere Kunde zu geben. Wir werden ihn nun auch einmal auf dem ganzen Wege begleiten wollen, um so die eigentliche Disposition des Itinerarium Antonini festzustellen und festzuhalten: ab Exploratione quod Mercurius dicitur (p. 3) — Tingi Mauretania — per

maritima loca Carthaginem usque (22), a Carthagine (57) — in Alexandria (70), zurück über Tripolis (73, nach Carthago), iter Sardiniae (78), Corsicae (85), Siciliae (86), Italiae a Mediolano per Picenum et Campaniam ad traiectum Siciliae (98), bez. ab Urbe (106), ab Urbe (123) — Mediolano — Aquileia — Sirmio — Nicomedia — Antiochia — Alexandria (cf. 73) — in Aegypto Hiera Sycaminos usque (162), nilabwärts zurück (164), [iter Thraciae (175), Armenien (176)], zurück durch Syrien und Palästina (184, Aelia 200), Kleinasien (200), Mösien (217), de Pannoniis in Gallias i. e. a Sirmi (231) — Treveros usque (240) und a Tauruno (241) — ad leg. XXX usque (256), weiter a Lauriaco — usque Brigantia (258) nebst Pannonien und Dalmatien, Noricum und Rhaetia bis Brigantia — Mediolanum (277), Oberitalien und a Luca — Romam per Clodiam (284), Strassen um Rom (289), die letzte ab Urbe (310) — Anconam umbiegend nach Brundisium (315), a Brundisio traiectus — Dyrrachium (317) und a Dyrrachio — Byzantium (323), zurück a Salonis — Dyrrachium (337, und so weiter über Brundisium — Ancona nach Mailand), dann de Italia in Gallias (339) a Mediolano per Alpes Cottias, Graias, Penninas, speziell nach Gessoriacum (356) und Treveros (363) nebst Germanien, Belgica und Lugdunensis bis Condate (386), de Italia in Hispanias (387) a Mediolano ad Galleciam und nach Castulo (396), zurück über Emerita (414) und Caesaraugusta (433) nach Tarraco (448) und a Caesaraugusta hinüber nach Benearno (452), de Hispania in Aquitaniam (453) ab Asturica — Burdigalam, de Aquitania in Gallias (458) a Burdigala — Augustodunum (und Gessoriacum), a Gessoriaco de Galliis — Ritupis in portu Britanniarum (463) nebst dem iter Britanniarum. Das ist durchaus einheitlich konzipiert vom Anfang bis zum Ende. Die Idee hat entschieden etwas Grosszügiges und es verdient alle Anerkennung, einen solchen Plan entworfen und durchgeführt zu haben.

Dass und in welchem Sinne das Itinerarium Antonini ein wirkliches Pilgeritinerar ist, wird nun nicht länger zweifelhaft sein oder einer weiteren Ausführung bedürfen. Es enthält nicht nur die wichtigsten Pilgerrouten, sondern auch als Gesamitinerar ist es nach diesen gegliedert und disponiert und ganz und gar für Pilger berechnet und angelegt. Ein Pilgeritinerar wäre es ja freilich auch dann gewesen, wenn nur ein iter Hierosolymitanum selbst ohne organische Verbindung mit dem übrigen Inhalt darin steckte, wie vielleicht in der Tabula Peutingeriana nur eine solche oberflächliche Beziehung auf die Interessen der Pilger hinzugefügt ist; jetzt wo wir das Ganze als eine durch und durch einheitliche Pilgerperiegese erkannt haben, zeigt sich, wie wenig mit der ersten Feststellung jenes Palästinaweges geleistet gewesen wäre. Als Periegese ist es aber auch dem damaligen Publikum unmittelbar verständlich gewesen, da ihm diese Form der Darstellung für solche Stoffe geläufiger war als uns. Antike Leser besitzen zwar auch grösseren Stoffmassen gegenüber eine ganz andere Orientierungsfähigkeit und finden sich auch ohne Indices u. ä. Hilfen zurecht, ohne jener Krücken zu bedürfen, die dem vielgeschäftigen und sich zersplitternden modernen Geschlecht unentbehrlich sind. Aber wer einmal den Faden in der Hand hat, für den ist es auch heute gar nicht so schwer, sich in dem scheinbaren Labyrinth der Routen zurecht zu

finden, und dann hat der Verfasser zur Unterstützung des Benutzers doch auch manches hinzugetan. Die Bedeutung der Hauptlinien, denen die Beschreibung des Hinterlandes allemal folgt, tritt ja von selbst hervor, dazu kommen aber Etappen- und Knotenpunkte für die weiteren Anschlüsse und gewisse hernach noch zu berührende Usancen der Detailaufzählung. Aber auch das Ganze ist durch das System der Pilgerstrassen und ihre Anordnung so übersichtlich gegliedert, dass es ein Kleines ist, jeden gesuchten Abschnitt sofort aufzufinden. Von allen Pilgerrouten wird keine für die gesamte Christenheit so wichtig und so frequentiert, darum auch so allgemein bekannt gewesen sein, wie gerade jene, die von Mailand ausging. Sie wird daher auch nicht nur zuerst gezogen, sondern auch als Richt- und Standlinie der ganzen folgenden Beschreibung zugrunde gelegt. Von ihr laufen auch der Trierer und der Rheinweg aus, der Rückweg von Konstantinopel über Brundisium nach Mailand, und so viele kleinere Wege, die sich durch die seitlichen Anschlüsse aus der Beschreibung mit Leichtigkeit kombinieren lassen; zu ihr gehören als grosse Zufahrtslinien alle von Mailand über die Alpen führenden Strassen nach Gallien, Spanien und Britannien, selbst Rom, Sizilien und Afrika sind an jenen Zentral- und Knotenpunkt angeschlossen. Jerusalem ist das allen gemeinsame Ziel, Mailand für den grössten Teil des Abendlandes der Sammelpunkt zur Pilgerfahrt. Es wird der wirklichen Bedeutung Mailands für den Pilgerverkehr entsprechen, dass es diese bevorzugte, jedem Benutzer in die Augen fallende Stellung im Buche erhalten hat. Aber nicht minder, oder vielmehr eben darum war es ein ausserordentlich glücklicher Gedanke, die wichtigsten Pilgeritinerare, die ihrerseits wieder dem Strassennetz des ganzen Reiches Halt und Richtung geben, um Mailand als Mittelpunkt zu gruppieren und durch die Voranstellung der Hauptpilgerroute von Mailand nach Palästina und Ägypten den abendländischen Pilgern im weitesten Umkreis den Weg zu weisen. Je mehr man Anlage und Plan des Ganzen überdenkt, um so mehr wird man sich überzeugen, wie wohlerwogen alles ist; so kann man z. B. die Absicht des Verfassers nicht verkennen, den grossen Palästinaweg, durch den die territoriale Beschreibung in zwei einander entgegengerichtete Teile zerbrochen und Rom hinter Jerusalem zurückgestellt wird, so zu balancieren, dass er genau so viel Raum gebraucht, um von Hiera Sycaminos nach Rom zurückzukommen, wie um vorher a Tingi Mauretania zuerst nach Rom hinzugelangen (p. 1—123=162—286). Doch genug damit. Das Itinerarium Antonini ist kein Nachschlagebuch für moderne Topographen, sondern eine für antike Leser bestimmte, in Form einer Periegese gehaltene Darstellung des gesamten Strassennetzes des römischen Reiches, deren ideelle Grundlage ist eine fortlaufende Wanderung über die kunstvoll miteinander verbundenen wichtigsten Pilgerwege nach Jerusalem. Wir wandern mit dem Autor hin und her durch die ganze Welt, aber immer auf den Wegen nach und von Jerusalem; nach Jerusalem sind, wie immer sie innerhalb der Periegese laufen mögen, es einmal so auszudrücken, alle Wege orientiert. Nachdem alles so auf den Palästinaweg bezogen erscheint, kann auch das wahre Ziel des Ganzen nicht zweifelhaft sein. Oder sollte es doch kein Pilgeritinerar sein, und sollen wir es vielmehr als

Hiera Sycaminos-Itinerar bezeichnen, weil die alles beherrschende Hauptroute dort endigt statt in Jerusalem? Es wird ja nicht ausbleiben, dass man daran Anstoss nehmen und zuletzt doch wieder bedenklich werden wird, weil scheinbar nicht alles so stimmt, wie wir es für uns haben möchten; Pedanten werden den Splitter nach Jerusalem vermissen, darüber den Balken, der mitten im Buche liegt, nicht sehen wollen. Wem die Jerusalempilger nicht behagen wollen, der mag denn die Route meinetwegen den Hiera Sycaminos-Weg nennen; dass sie das Rückgrat des ganzen Buches, und dass die ganze Disposition des Itinerarium Antonini auf sie gestellt ist, ist darum doch richtig, und wenn sie durch Palästina weitergeht bis nach Ägypten, so haben wir eben auch aus diesem Zeugnis zu lernen, dass für die damalige Zeit ein Besuch bei den h. Mönchen Ägyptens zu einer Wallfahrt nach dem h. Land gehörte, während ein Besuch Roms nicht allemal damit verbunden wurde.

Ein Pilgerbüchlein also ist es, aber auch als solches darf es doch nur nach seiner wirklichen Absicht beurteilt werden. Wir stellen falsche Anforderungen, wenn wir, weil es ein Itinerar für Pilger ist, etwa meinen wollten, fünf Minuten vor Abgang eines Pilgerzuges müsse man sich nun auch aus einem solchen Heftchen sofort den ganzen Reiseplan zusammenstellen können. Die Pilger nach dem h. Land hatten es noch nicht so eilig. Aber ein Fahrplan für Jerusalemfahrer ist unser Itinerarium Antonini auch sicher nicht. Wer nach Jerusalem will, findet in seiner Heimat die Spezialitinerare, die es natürlich überall gibt, und die allemal auf die betr. Gegenden eigens zugerichtet, auch wie das Itinerarium Burdigalense zeigt, detaillierter sind als unser Buch. Unser Itinerar gibt die Pilgerwege, nicht einen allein, sondern viele, für die verschiedensten Gegenden und in verschiedenen Kombinationen. Der Gedanke, dass der Käufer oder Besteller des Büchleins sie samt und sonders in Wirklichkeit abpilgern werde, wie es der Autor in Gedanken tut, ist diesem sicher nicht gekommen. Er gibt sie dem Leser an die Hand, nicht sowohl zum praktischen Gebrauch auf der Wanderschaft, als zur Orientierung über alle möglichen Pilgerfahrten, zugleich als Übersicht des gesamten Strassennetzes des römischen Reiches, in dem die Pilgerstrassen das Gerüst bilden, das Ganze gliedernd und aus dem Ganzen hervortretend, wie die kräftigen Rippen eines Blattes. Es ist mehr ein theoretisches Interesse für die Wege nach Jerusalem im allgemeinen, dem eine solche Zusammenstellung, eine derartige Umarbeitung älterer Itinerare in anspruchsloser Form entgegenkommt. In einer Zeit, die durch das neue Reiseziel zu ganz neuer Reiselust erwacht, die sich in der Sehnsucht nach den h. Stätten eins fühlt und durch die Erzählungen der aus allen Teilen der Welt auf den Hauptwegen sich begegnenden Pilger zum ersten Male wieder einen Blick bekommt für die Grösse des Reiches, die Lage und Entfernungen der Länder und Städte, den Lauf der alles überziehenden Strassen, wo eine Gesamtvorstellung der christlichen Welt anfängt Gemeingut der Menschen zu werden mehr als je zuvor, da hat man auch die Hinterlassenschaft der früheren Jahrhunderte, das, was von ihrer Arbeit und Erfahrung in Wissenschaft und Technik in jenen Kompendien wie den

Itineraria provinciarum seinen Niederschlag gefunden, wieder hervorgezogen und den neuen Interessen dienstbar gemacht. Eine knappe Gesamtdarstellung der Pilgerstrassen und des sonstigen Strassennetzes der ganzen Welt in der Form einer Periegese also ist das Itinerarium Antonini in der Gestalt, die wir besitzen, eine Übersicht für den mit dem Pilgerwesen bekannten und dafür interessierten Mann, die ihm daheim und auf der Wallfahrt zeigt, wie es draussen in der Welt aussieht, wie alles durchzogen ist von den grossen Strassen, auf denen die Pilger wandern, und von so vielen anderen Strassen, die alle Städte der Welt verbinden; am besten zu gebrauchen etwa neben einer Weltkarte, deren es ja doch auch zu allen Zeiten gab, und die damals ebenfalls wieder besonderes Interesse gefunden haben müssen, auf denen man dann mit Hilfe des neuen Itinerars so hübsch verfolgen konnte, wie man von überall her nach Jerusalem und anderen berühmten Orten gelangen könne. Das ist der Gesamthabitus des Schriftchens, das man danach doch wohl am besten ein Pilgeritinerar, wenn auch in bestimmtem Sinne nennen wird; gedacht nicht gerade als Reisebegleiter auf der Wallfahrt, aber für den gebildeten Mittelstand geeignet zur Unterhaltung und Belehrung. Wissenschaftliche Vollständigkeit und Gründlichkeit prätendiert es nicht, ein christliches Schulbuch wird es freilich auch nicht gerade gewesen sein. Und wenn man zum Schluss nochmals die Frage stellen sollte, in welcher Gegend es wohl entstanden sein könnte, so möchte man doch wohl am ehesten an Mailand denken, nicht nur aus dem Grunde, weil es für den Verfasser unstreitig das Zentrum der Beschreibung ist, sondern weil es tatsächlich auch ein Sammelpunkt für Pilger war. Wie sehr z. B. Rom gegen Mailand zurücktritt, haben wir gesehen, aber auch andere Orte scheinen ihm weniger wichtig und bekannt zu sein. Hätte es nach seinem Plane die Sache so mit sich gebracht, dass er z. B. wie Ptolemäus mit Britannien statt mit Afrika angefangen, so hätte es leicht geschehen können, dass wir als Grundlinie eine Route von Gessoriacum oder Trier nach Jerusalem oder gar Hiera Sycaminos bekommen hätten und Mailand—Sirmium in die zweite Reihe gerückt wäre; so aber ist eben auf Mailand alles konzentriert, zwar nicht die Hauptstadt der Welt und der Christenheit, aber doch im 4. Jahrhundert vornehmlich der Sitz der kaiserlichen Hofhaltung und zugleich die Stadt des h. Ambrosius, die auch im ordo urbium nobilium des Ausonius ihre Stelle hat gleich hinter Rom, Konstantinopel und Karthago, Antiochia und Alexandria, Trier. In Mailand, wo die Pilger aus aller Welt zusammenkamen, mochten Schriften wie diese neben sonstigen Reiseartikeln und Reiseerinnerungen gewiss am ehesten ihr Publikum finden. Doch wie man sich das etwa noch besser und hübscher ausmalen möchte, das darf nun wohl fortan als sicher gelten, dass es ein Pilgerbuch und als Pilgeritinerar durchaus praktisch und übersichtlich angelegt ist, kein Kunstwerk, aber eine wohldurchdachte Arbeit, und keine direktionslose Kompilation.

5.

Das Itinerarium Antonini, wie es ist, zu deuten, war unsere erste, nicht unsere letzte Aufgabe. Als die erste Aufgabe hatten wir es bezeichnet bei Schriften solcher Art, die für den praktischen Gebrauch bestimmt sind, und deren Inhalt eine lange Überlieferungsgeschichte hinter sich zu haben pflegt, vorab einmal die oberste Schicht abzuheben, um darnach zu sehen, was darunter liegt. Nur eine ganz dünne Schicht schien bei der Tabula Peutingeriana aufgelegt zu sein, um daraus eine Pilgerkarte zu machen, fast noch dünner schien sie beim Itinerarium Antonini, insofern als kein Wort oder Zusatz irgendwelcher Art andeutete, dass es für 'Jerusalempilger' bestimmt sei. Unterdessen hat sich ergeben, dass die Tätigkeit des christlichen Redaktors doch stärker und eingreifender gewesen ist, als man zunächst erwarten konnte, und die Umarbeitung eines profanen Gesamtitinerars zu einem Pilgeritinerar hat jedenfalls die Form gründlich verändert; so wichtig es sein mag gegenüber der bisherigen Ratlosigkeit das einmal vorerst bewiesen zu haben, was Zweck und Bestimmung des Itinerarium Antonini ist, so sind wir damit doch keineswegs so weit, die ältere Schicht blossgelegt oder gar den alten Kern der römischen Itinerare herausgeschält zu haben. Was übrig geblieben und auch in unserer Untersuchung einstweilen zurückgestellt worden ist, das ist das Detail der Landesbeschreibung, soweit es nicht unmittelbar zu den Pilgerrouten gehört und nur der Vollständigkeit wegen an die Pilgerperiegese angeschlossen ist. Allein als Überreste einer älteren Schicht wird man das darum doch noch nicht ohne weiteres ansehen dürfen, weil es ausserhalb des eigentlichen Zweckes zu liegen scheint; vielmehr wird man auch hierfür erst fragen müssen, wieweit die Darstellung noch mit der Anlage des Pilgeritinerars zusammenhängt, ehe man die einzelnen Abschnitte der Spezialbeschreibung etwa als unverändert in das Pilgeritinerar herübergenommene Stücke eines früheren Reichsitinerars betrachten wird. Auch die Analyse des Itinerarium Antonini selbst kann mit der Feststellung seines Gesamtcharakters durchaus noch nicht als abgeschlossen gelten, und es ist nicht unbegründet, wenn die summarische Einrangierung der seitlich von den Pilgerrouten belegenen Strassenkomplexe bei manchem Leser vielleicht selbst gegen die Richtigkeit der Grundauffassung Bedenken hinterlassen haben sollte. Es ist möglich, sogar wahrscheinlich, dass was für den Verfasser Hauptsache und was mehr Nebensache ist, nicht ganz gleich, sondern unterschiedlich behandelt ist, dass also da, wo der spezielle Zweck mehr zurücktritt, die Unterlage noch deutlicher durchscheinen wird, aber andererseits lässt sich auch erwarten, dass wer in der Hauptsache so klar und verständig gearbeitet hat, auch im übrigen nicht mechanisch kopiert haben wird, und dass, wenn im ganzen das Material nach den wichtigsten Pilgerrouten gruppiert ist, es auch im einzelnen mit Rücksicht auf die Hauptlinien und auf die Grundidee des Büchleins, also nach einheitlichen Grundsätzen behandelt sein wird; was also daran dem jüngsten Bearbeiter gehört, was älter ist, das wird so, wie die

Sache liegt, bei dem Mangel an Vergleichsmaterial sehr schwer zu entscheiden sein. So sehr wir auch allmählich wünschen werden dem älteren Zustande der Itinerare näher zu kommen und wo möglich etwas über die ursprüngliche Gestalt und Herkunft des von Generation zu Generation überlieferten und zuletzt in unserem Itinerar erhaltenen Stoffes in Erfahrung zu bringen, so klar ist es, dass es nicht so einfach sein wird, die jüngste Schicht zu entfernen und die alten Itinerare wiederzugewinnen. Und selbst wenn es der eindringendsten Analyse gelingen sollte, alles, was der Autor für sich gewollt, herauszuheben und alles, was von seinem Standpunkt aus unkonstruierbar scheint, abzuscheiden, so würden wir dennoch nicht hoffen dürfen, in dem nach Abzug aller erdenklichen Rücksichtnahmen auf die Zwecke des Buches verbleibenden Rest den sicheren Typus seiner unmittelbaren Vorlage oder gar homogene Stücke des Uritinerars wiederzufinden. Was die weitere Untersuchung so sehr erschwert, das ist das gerade bei diesem Gegenstande so schwer zu fassende Verhältnis von Stoff und Form. Der Stoff dieser Itinerare ist alt und mag im wesentlichen derselbe bleiben, die Form dagegen ändert sich, nicht einmal, sondern fortwährend. Den Stoff hat auch unser Autor überkommen; und nachdem sich in einem eklatanten Falle, dort wo er sein iter Hierosolymitanum nicht nach Jerusalem, sondern an Jerusalem vorbei nach Ägypten führt, gezeigt hat, wie er selbst gegen seinen eigentlichsten Zweck getreulich in den Bahnen seiner Vorgänger weiterwandelt, da mag es sogar gleichgültig scheinen, welche Form er seinem Stoff gegeben, und mag man es als ebenso einfach wie natürlich betrachten, von der zufälligen Pilgeritinerarform abzusehen und uns an den Stoff zu halten, der mit solcher Pietät behandelt ist. Aber bei einem Stoff wie diesem ist doch die Form mehr als eine blosse Hülle, ist das Ganze mehr als die Summe beliebig gestellter Summanden, weil jede neue Komposition und Projektion desselben Materials immer wieder neue Interessen widerspiegelt und diese notwendig wieder die Behandlung des Stoffes und seine Erhaltung beeinflussen. Ist es von Wichtigkeit, zu wissen, was die letzte Form des Itinerarium Antonini bedeutet, dann um so mehr, aus welcher älteren Form sie hervorgegangen. Welche Form aber wir auch als ihre unmittelbare Vorgängerin supponieren mögen, auch sie wird nur wieder ein letztes Stadium der ganzen voraufliegenden Reihe sein, und statt einer Schicht mögen ihrer viele um den ursprünglichen Kern gelagert sein, die alle je nach ihrem besonderen Charakter etwas von ihrer Anlage auch den Nachfolgern vererbt haben werden. Wenn wir versuchen vom Erhaltenen aus über die Vorgeschichte etwas zu ermitteln, so ist eine solche 'Quellenfrage' jedenfalls nirgends komplizierter als hier, gerade weil die Form dazu gehört und diese variabler ist als der Stoff. An solchen dem praktischen Gebrauch dienenden Zusammenstellungen arbeiten alle Jahrhunderte sozusagen mit, auch am Stoff. Strassen sind nie 'fertig', und jede Strassenbeschreibung ist teils unvollständig teils antiquiert. Noch heute lesen wir auf der Tabula Peutingeriana ausser anderen Anachronismen die Namen von Herculaneum, Stabiae und Pompei, und noch jetzt heisst es im Titel unserer Schrift Itinerarium provinciarum Antonini Augusti, obwohl es dem Inhalt nach jünger und der Form

nach kein Provinzenitinerar mehr ist. Das sind Rudimente der Zeiten, durch die die Überlieferung hindurchgegangen, und wichtige Indizien ihres Alters. Ein wertvolles Zeugnis für die Vorstufe unseres Itinerars ist ja wohl der eben wieder erwähnte Lauf der Pilgerroute durch Palästina, aber so sicher als letzter ältester Kern ein offizielles auf Grund der Reichsaufnahme erstelltes Reichsitinerar darin steckt samt seinen geschichtlichen Veränderungen, so wenig ist damit vorläufig gewonnen für die Feststellung der verschiedenen Formen, die einander gefolgt sind bis auf die jetzige jüngste Fassung des Itinerarium Antonini; und doch kann erst wenn die älteste Form ermittelt ist, die Frage nach ihrer Bestimmung, erst wenn die ursprüngliche Gestalt rekonstruiert ist, auch die nach ihrem Wesen sowie der Herkunft und dem wissenschaftlichen Werte des Materials gestellt werden. Jedenfalls aber ist mit der Aufdeckung des Grundrisses die Frage nach der Komposition des Itinerarium Antonini und seinem Verhältnis zu den Vorgängern in ein neues Stadium getreten, und es geht nicht mehr an, sie als gleichgültig zu behandeln oder, wenn es etwa nicht sofort gelingen sollte, für alles und jedes ein bestimmtes Ordnungsprinzip zu erkennen, die planmässige Anlage des Verzeichnisses überhaupt wieder in Zweifel zu ziehen. Alle weiteren Überlegungen damit abzutun, dass man im übrigen das Material durch einen Ignoranten etwa aus einer Karte exzerpiert sein liesse, von der wir nicht im geringsten sagen könnten, wie sie ausgesehen, wäre zum mindesten ein voreiliger Schluss, jetzt wo sich die Gesamtanlage als das Gegenteil einer gedankenlosen Kopie aus irgend einer Vorlage herausgestellt hat. Die Aufgabe, auf Grund einer vollständigen Analyse des Itinerarium Antonini wo möglich bis zu seinen Quellen vorzudringen, bleibt bestehen und bleibt im höchsten Grade schwierig. So leicht es wäre, wenn wir seine Vorlagen hätten, über sein Verfahren zu urteilen, so schwer ist es, aus ihm selbst heraus im einzelnen zu unterscheiden, was der Redaktor seinem Zwecke gemäss hinzugetan und was er aus der Vorlage direkt übernommen, wie weit er durch die Natur seines Materials gebunden gewesen, oder wie weit seine Absichten mit fremden Einflüssen sich durchkreuzen.

Wir müssen suchen über diese theoretischen Betrachtungen der Schwierigkeiten praktisch, so gut es geht, hinwegzukommen. Da die Erörterung der weitern Detailbeschreibung und der darin befolgten Methode von der allgemeinen Frage nach dem Verhältnis des Autors zu seinen Vorgängern nicht zu trennen, beides aber auf direktem Wege nicht zu packen ist, so müssen wir es einmal sozusagen mit einem Rückenangriff versuchen. Nun wir wissen, was das Itinerarium Antonini ist und was der Verfasser mit dieser Neubearbeitung gewollt, können wir uns einmal auf seinen Standpunkt stellen, und nachdem wir früher den Zweck gesucht, jetzt einmal umgekehrt vom erkannten Zweck aus das Werk des Autors prüfen, um zu sehen, wie er seinem Zweck entsprechend gearbeitet haben muss. Da jeder Zweck gewisse Modifikationen in der Behandlung des Stoffes mit sich bringt, so wird sich das auch in der Form äussern und diese immerhin einen ersten Anhaltspunkt dafür gewähren, worin sich die Vorlage von der jetzigen Fassung unterschieden haben wird. Wie und worauf das Itinerarium An-

tonini angelegt ist, wissen wir; indem wir die bisherigen Ergebnisse unter diesem Gesichtspunkt nochmals etwas hin und her wenden, werden wir vielleicht noch am ehesten die Unterlagen gewinnen für die weiteren Fragen nach seinen Quellen sowohl wie betr. der technischen Behandlung des Details. Wir gehen also davon aus, was der jüngste Bearbeiter des Itinerars getan hat, um daraus ein Pilgeritinerar zu machen. Zu seiner Aufgabe gehörte vor allem die Abgrenzung des Stoffes, die Festlegung der Hauptpilgerrouten, ihre Einordnung in ein festes Schema der Gesamtbeschreibung, die entsprechende Einpassung der Anschlusslinien, dazu das Arrangement des darin nicht unmittelbar einzubeziehenden Restes, der der Vollständigkeit halber nicht fehlen, das Grundschema aber auch nicht stören oder verdunkeln durfte, endlich die Auswahl der Routen und Stationen im einzelnen. Was nun zunächst die Abgrenzung des äusseren Umfanges seiner Strassenbeschreibung betrifft, so ist es insofern ein wirkliches Itinerarium provinciarum, als es das römische Reich vollständig umfasst und im Osten nicht über die diokletianisch-konstantinische Reichsgrenze hinausgeht, während die Peutingersche Tafel bekanntlich auch noch die Strassen durch Asien bis nach Indien und Taprobane aufführt. Wenn also unser Autor vielleicht auch Kenntnis hatte von einem solchen Weltitinerar, so kam doch Asien für sein Pilgerbuch nicht weiter in Betracht, er beschränkt sich auf die christlich-römische Welt. Innerhalb dieser Grenzen aber sollte es ein vollständiges Itinerar des römischen Reiches sein, nur für Pilger eigens redigiert. Seine Vorlage war mithin unter allen Umständen ein gleichviel wie angelegtes, aber sicher vollständiges 'Reichsitinerar'. In und mit demselben sollten nun die Hauptpilgerrouten angegeben werden. Hätte da der Verfasser nur einen bestimmten Pilgerweg etwa von Rom nach Jerusalem im Auge gehabt, so hätte für diesen Zweck die Exzerpierung der einen Linie genügt, wie es im Itinerarium Burdigalense geschehen ist, und er hätte sie dann auch am besten für sich allein oder als Anhang zu einem allgemeinen Itinerar der üblichen Form herausgegeben. Aber er hatte höhere Ziele. Nicht eines, sondern viele, möglichst viele Pilgeritinerare sollten gegeben werden, und nicht isoliert, sondern wie es dann allerdings auch richtiger war, im Zusammenhang mit dem Gesamtbilde des Strassennetzes des Orbis Romanus. Eine solche Darstellung aller Pilgeritinerare der ganzen Welt hat aber, wenn sie nicht in einer Massenauflage verbreitet werden konnte, wie früher bemerkt, mehr theoretische Bedeutung als den Zweck, nun auch wirklich auf der Pilgerfahrt als Reisehandbuch gebraucht zu werden; wer eine Wallfahrt unternahm, griff doch wohl zu den speziellen Itineraria Hierosolymitana. Eine erste Folge davon war daher schon gleich die, dass bei einer solchen mehr enzyklopädischen Zusammenfassung alles weit weniger detailliert beschrieben wurde, als in Spezialitineraren möglich und wohl auch üblich war. Das sehen wir denn auch, wo wir das Itinerarium Antonini mit dem Burdigalense vergleichen können, und dasselbe wird in gleicher Weise für alle übrigen Linien gelten. Was also den Grad der Ausführlichkeit der Beschreibung betrifft, so ist das Itinerarium Antonini allerdings ein Exzerpt aus einem weit vollständigeren Reichsitinerar, aber keine willkürliche, sondern dem neuen Zweck ent-

sprechende, berechtigte Auswahl. Ob übrigens allemal nur civitates und mansiones aufgenommen, alle mutationes übergangen sind, ob alle Pilgerwege und alle sonstigen Routen in dieser Hinsicht gleichmässig behandelt sind, bedarf der näheren Untersuchung, planlos ist die Auswahl der Stationen jedenfalls nicht; auch in der Einteilung der Routen nach grössern und kleinern Stationsabständen zeigen sich gewisse Regeln, die hier noch nicht zur Sprache gebracht werden können. Ebenso ist eine Auslese der Routen gewiss; auch darauf muss bei der Einzeluntersuchung wie bei der Benutzung seiner Angaben Rücksicht genommen werden. Ferner hängt es mit dem enzyklopädischen Charakter des Büchleins zusammen, dass für Landesgrenzen, Terrain u. dgl. nicht mehr gegeben wird, als für eine solche summarische Übersicht in Betracht kommt, die ja weder für Militärs bestimmt ist noch die vollständigen Itinerare oder Generalstabskarten ersetzen soll; wie viel gerade davon mitaufgenommen wird, ist bei solchen akzessorischen Dingen mehr Zufall und nicht nach strengen Regeln zu bemessen. Auch das ist hier (und ebenso bei Karten wie der Tabula Peutingeriana) nicht Degeneration der alten Überlieferung, nicht Schuld eines unwissenden Kompilators, sondern nach dem Zweck des Ganzen durchaus verständlich.

Das Weitere, weitaus das Wichtigste, ist sodann die Anordnung des Routenmaterials, das jedenfalls so erst für den aktuellen Zweck zurechtgelegt werden musste. Denn so sicher die Vorlage ein 'Reichsitinerar' war, so sicher ist es, dass sie anders geordnet war als unser jetziges Pilgeritinerar, ob sie nun noch wie wohl ursprünglich ein systematisch nach Provinzen eingeteiltes Strassenverzeichnis oder auch schon nach irgend einem andern Gesichtspunkt umgeordnet war. Es entsteht daher die Frage, inwieweit die Herstellung eines Pilgeritinerars eine Umarbeitung der Vorlage nötig machte. Das erste war naturgemäss die Feststellung der eigentlichen Pilgerrouten. Alle Strassen auf Jerusalem zu beziehen, obwohl jede auch nach Jerusalem führt, sie alle wirklich nach Jerusalem zu orientieren wie die Kirchen der Welt, war ein Ding der Unmöglichkeit, entspricht auch nicht den realen Verhältnissen des Pilgerverkehrs, der sich von den Enden der westlichen Welt her sukzessive auf wenige Hauptrouten konzentriert. Aber auch alle Hauptpilgerrouten der Welt zu geben scheint fast unmöglich; dazu fehlte dem Verfasser doch wohl die universale Kenntnis der wirklich begangenen Wege, wie sie ein Hieronymus im h. Lande von den Pilgern hätte erkunden können. Er war vermutlich für das meiste angewiesen auf die erreichbaren, schriftlich aufgezeichneten Spezialitinerare, und wenn wir die unverkennbaren, von ihm mitgeteilten Pilgerrouten überblicken, so würde ihm ein solcher Reichtum an Spezialitineraren, ohne deren Hilfe er ein Werk wie das von ihm geplante kaum hätte zur Ausführung bringen können, schwerlich anderswo so zur Verfügung gestanden haben als in Mailand, der Zentrale des gesamten Pilgerverkehrs. Wie viele und welche Spezialitinerare er benutzte, ist die weitere Frage. Das Burdigalense speziell hat er nicht gehabt, denn das erste Stück von Burdigala nach Arelate fehlt im Itinerarium Antonini überhaupt, und die durchgehende Vergleichbarkeit beginnt erst ab Valentia; da aber das Verhältnis beider

zueinander von da ab ganz konstant ist, obgleich im Itinerarium Antonini die einzelnen Stücke verschiedenen Pilgerrouten angehören, so lässt das wiederum einen Schluss zu auf einen konstanten Habitus der verschiedenen Spezialitinerare nach Jerusalem, und das erste, was wir so weiter über das Itinerarium Antonini hinaus feststellen können, ist das Vorhandensein einer festen Tradition der Pilgeritinerare des 4. Jahrhunderts. Wenn nun aber unser Autor sich nach Spezialitineraren umsehen musste für die Feststellung der Pilgerrouten in seinem Gesamtitinerar, so hat er sie natürlich auch nicht nur für den Lauf der Pilgerwege herangezogen, sondern auch im Text benutzt. In einem konkreten Falle haben wir das schon einmal (bei den Balkanrouten) als höchst wahrscheinlich konstatieren und ad notam nehmen müssen, dass eine ganze Linie aus einem Spezialitinerar entnommen ist. Ist dem aber so, so kann der Text des Itinerarium Antonini nicht mehr als homogen, als einheitliche Kopie eines ältern Gesamtitinerars gelten, und so bedauerlich es für uns ist, auf die eigentlichen Pilgerrouten ist in bezug auf die Gleichartigkeit der Überlieferung weit weniger Verlass als auf den übrigen nicht durch gleichzeitige Benutzung von Spezialitineraren beeinflussten Rest. Man wird also einstweilen die letzte Balkanroute von den übrigen, die Linie von Mailand nach Gessoriacum über Valentia von den andern westlichen Alpenübergängen gesondert halten müssen usw. Besteht so schon ein Unterschied zwischen möglichen und wirklichen Pilgerwegen, so wird die Sache noch komplizierter für die Strecken, wo die Spezialitinerare, die jedes für sich ja die Stationen von ihrem Ausgangspunkt bis Jerusalem vollständig registrieren, zusammenfallen, ohne darum (wie wir es an den Itineraria Gaditana beobachten können) sich allemal genau zu decken; ja noch mehr da, wo der Verfasser verschiedene Spezialitinerare so miteinander verknüpft, dass mehrere Pilgerwege zur Auswahl zur Verfügung stehen, wie von Trier aus. Kurz, je nachdem diese Tätigkeit des Einarbeitens und Ineinanderarbeitens der Sonderitinerare in das Gesamtitinerar mehr oder weniger durchgreifend zu denken ist, ergeben sich für die Beurteilung des gegenwärtigen Zustandes der betr. Routen so viele Möglichkeiten, dass, ohne dass dem Verfasser darum ein Vorwurf zu machen wäre, für uns bei der Benutzung alle Vorsicht geboten ist; eine gewisse Beruhigung, dass der Verfasser in der Kontamination der Vorlagen nicht zu weit gegangen ist, gewährt allerdings wieder die Tatsache, dass er den Hauptpilgerweg in Palästina selbst offenbar nach dem Reichsitinerar, nicht nach den speziellen Itineraria Hierosolymitana gegeben hat. Wo wir aber in dieser Hinsicht auf Inkongruenzen stossen, liegt die Schuld nicht sowohl an der Zerrüttung der Überlieferung, als an der Entstehung dieser letzten Auflage des Itinerarium Antonini und an der möglichen Verschiedenartigkeit der Spezialitinerare; vielleicht dass umgekehrt schärfste Untersuchung solcher Ungleichmässigkeiten mit der Zeit Genaueres über die Beschaffenheit jener Spezialitinerare festzustellen und die Grenzen der Möglichkeiten ihres Einflusses auf das Itinerarium Antonini etwas näher zu umschreiben gestatten wird.

Wir haben erst von den vom Verfasser der Darstellung zugrunde gelegten

Pilgerrouten gesprochen, und schon zeigt sich doch wieder, wie verwickelt die Sache ist, was Arbeitsweise und Vorlagen betrifft. Nächst der Auswahl und Festlegung dieser Grund- und Richtlinien musste er sich aber sodann über die allgemeine Disposition schlüssig machen. Da er Pilgeritinerare und Gesamtitinerar miteinander verbinden wollte, so wählte er statt einfacher Aufzählung der wichtigsten Pilgerwege oder auch einer zusammenhängenden Darstellung derselben, etwa in der Art eines Stammbaums oder eines Flusssystems, wie wir gesehen, die Form der Periegese. Auch da ist es nun keineswegs theoretisch auszumachen, wie viel oder wie wenig davon auf seine Rechnung kommt. Gewiss ist das Material des heutigen Itinerarium Antonini ursprünglich einmal systematisch, nach Provinzen disponiert gewesen; aber das schliesst keineswegs aus, dass diese im Altertum so geläufige Form der Periegese auch in Itinerarien schon längst vor unserm Autor versucht und eingeführt worden war. Eine solche Reichsperiegese, es einmal so zu nennen, würde ja nun wohl nicht gerade so auf Pilgerfahrten nach Jerusalem eingestellt gewesen sein, wie unser Itinerarium Antonini. Wer so, wie hier geschehen, in die Gesamtbeschreibung durchgehende Hauptrouten eingelegt und diese so untereinander in Beziehung gesetzt haben würde, dass er wie auf einer fortlaufenden Wanderung zugleich alles weitere Detail an diese angeschlossen hätte, würde dabei wohl kaum auf etwas anderes als auf den wirklichen Verkehr Bedacht genommen, die grossen Pulsadern des Verkehrs als Grundlinien seiner Periegese gewählt haben. Dass nun der allgemeine Verkehr und der Pilgerverkehr überall getrennte Wege genommen haben, ist wohl nicht anzunehmen, auch die Wallfahrer folgen vielmehr den gebahnten Hauptwegen des grossen Verkehrs, und unsere Pilgerrouten sind, wie gelegentlich bemerkt, z. T. sicher zugleich die wichtigsten und frequentiertesten Verkehrswege gewesen. Ja, wenn man es richtig überlegt, so kann man sich dem Schlusse kaum entziehen, dass unser Verfasser, wenn nicht eine Verkehrsperiegese kopiert, doch wenigstens neben seinem Hauptzweck auch eine solche bis zu einem gewissen Grade mitbeabsichtigt habe; wir müssen nur hier, wo alle äussern Zeugnisse fehlen, versuchen, schrittweise aus den gewonnenen Beobachtungen die innern Konsequenzen zu ziehen. Jetzt, wo wir wissen, dass in Form einer einzigen zusammenhängenden Periegese der gesamte Orbis durchmessen werden soll, wird es allmählich klar, dass nicht nur das Ganze nach seinem Aufbau als Periegese genommen, sondern auch in allen seinen einzelnen Teilen unter diesem Gesichtspunkt betrachtet werden muss. Eine Periegese, ob nun für Pilger oder für andere Reisende bestimmt, will doch alle berührten und beschriebenen Gegenden in Gedanken wenigstens wirklich besuchen, und vollends wenn, was bei diesem Rundgang beschrieben wird, selbst wieder Strassen sind und nur Strassen, so sind es auch Strassen, auf denen man reist, so gut wie die Hauptstrassen, die den Leitfaden der Periegese bilden. Ein Itinerarium provinciarum in systematischer Aufzählung registriert die Strassen wie tote Objekte; eine Strassenperiegese ist eine lebendige Wanderung, gibt die Strassen nicht wie sie sind, sondern wie man auf ihnen reist oder reisen kann. Wenn also der Verfasser so in ununterbrochenem Zusammen-

hang den Leser nicht bloss über die Pilgerstrassen, sondern über die Strassen der ganzen Welt führt, so lässt er ihn auch nicht nur in der Vorstellung alle die möglichen oder üblichen Wallfahrten nach und von Jerusalem machen bis zu den Grenzen des Reiches, sondern wandert mit ihm nebenbei auch, sollte man meinen, alle andern grossen und kleinen Strassen ab, ob sie nun auch direkt nach Jerusalem und auf die Jerusalemwege führen oder nicht. Das heisst ja nun freilich nicht, dass die sämtlichen Routen wie eine einzige zusammenhängende Rundtour aneinandergereiht werden; dem widerspricht der Augenschein, und das würde auch dem Wesen der Periegese zuwiderlaufen, die stets zwischen den Hauptrouten als Leitfaden der Beschreibung und den im einzelnen beschriebenen Annexen unterscheidet, mag da auch die Grenze nicht immer scharf zu ziehen sein. Aber eben weil das ganze Buch, das äusserlich den Eindruck eines blossen Strassenkatalogs macht, obwohl es sich im wesentlichen als Pilgerbuch erwiesen hat, in seiner Eigenschaft als Strassenperiegese vollständig im Zeichen des Verkehrs steht, könnten sehr wohl neben den Pilgerrouten bei der weitern Gruppierung die Interessen des Verkehrs oder die Einflüsse einer dadurch bestimmten Tradition mitgespielt haben. Ein Pilgerbuch ist es ja allerdings; ob es praktisch als Pilgerführer gedient hat, ist irrelevant; da es in der Idee wenigstens alle Pilgeritinerare vereinigen will, so wird alles auch mit den Augen des Pilgers angesehen und die Bezeichnung als Pilgeritinerar bleibt nach dem dominierenden Zwecke des Ganzen unter allen Umständen die angemessenste. Aber wenn auch evident ein Pilgerbuch, so ist es darum noch nicht ein für alle Nichtpilger nicht existierendes oder verbotenes Buch, sondern wenn praktisch angelegt, vielleicht auch für andere Leute ganz gut zu gebrauchen, und wenn es auch in erster Linie berechnet ist für Pilger, nicht für Kaufleute oder Beamte und gewiss nicht als offizieller Reichsstrassenschematismus figurieren soll, so kann bei dem Zusammenhang des Verkehrs ein solcher Pilgerführer sehr wohl als Reiseführer dienen und gedient haben. Das einmal zugegeben, lässt sich von vorneherein gar nicht absehen, wie weit etwa unser Autor neben seinem Hauptzweck auch noch zugleich auf die sonstigen allgemeinen und speziellen Verkehrsinteressen Rücksicht genommen; es wäre sehr instruktiv, einmal alle die Reisen zusammenzustellen, die sich durch einfachste Verbindung von 2—3 Routen kombinieren liessen. So gut wie er die ganze Welt von Afrika bis Britannien in das Schema einer einzigen durchlaufenden Pilgerperiegese gebracht, ebensogut konnte er, soweit es mit seinem Hauptzweck in Einklang zu bringen war, sein Itinerar so einrichten, dass ausser Jerusalem z. B. auch noch andere Wallfahrtsorte oder sonstige berühmte Städte berührt oder die hier oder dort für den Fern- oder Lokalverkehr wichtigern Routen ausgewählt und irgendwie hervorgehoben wurden. A priori bestimmen zu wollen, was der Herausgeber eines Itinerariums habe tun, und was er habe lassen müssen, ist unerlaubt, auch wenn man eingesehen, dass er ein Pilgeritinerar hat schaffen wollen und welche Form er ihm gegeben; unsere erste Aufgabe muss sein, ihn einmal so, wie er ist, ganz und vollständig zu verstehen, ehe wir ihn kritisieren und ihm Vorschriften machen. In welchem Masse er dazu von

seinen Vorlagen und Vorbildern abhängig und beeinflusst gewesen, ist für das Verständnis und die Beurteilung seiner Arbeit keineswegs gleichgültig. Also wie er erwiesenermassen Spezialitinerare benutzt hat, die ihm als Wegweiser für seine Periegese gedient haben, so könnte er auch sehr wohl schon eine irgendwie orientierte Profanperiegese zur Hand gehabt und in manchen Stücken nach ihrem Vorbild sich gerichtet haben; ja wenn man sich vorstellen wollte, er hätte ein bereits für die Zwecke des Verkehrs (sagen wir einmal für einen Mailänder Grosskaufmann) redigiertes Reichsreiseitinerar benutzt und jetzt eigens für christliche Wallfahrer als instruktive Übersicht des Pilger- und Weltverkehrs umgearbeitet, so wüsste ich nicht, was einer solchen Annahme prinzipiell im Wege stünde. Das alles sind einstweilen freilich auch nur allgemeine Überlegungen, die erst durch die Einzeluntersuchung nach Möglichkeit präzisiert werden müssen, die aber doch wenigstens die Wege zeigen, wie diese Untersuchung zu führen sein wird, wenn auch vorläufig immer wieder mehr die Schwierigkeiten hervortreten als greifbare Ergebnisse. So viel ist jedenfalls deutlich geworden, dass es in der Tat nicht so einfach ist, die redaktionelle Tätigkeit unseres Autors genau abzugrenzen, und noch viel weniger einfach, über die Art und Beschaffenheit seiner Quellen ins reine zu kommen; man erkennt, wie viel Arbeit hier noch zu leisten ist, ehe man sich herausnehmen darf, über das Itinerarium Antonini das Verdikt zu fällen, es sei nichts als eine nur durch den zufällig erhaltenen Stoff wertvolle, in seiner Anlage und Komposition aber durchaus planlose, elende Kompilation eines dummen Jungen.

Sehen wir nunmehr zu, wie sich für den Verfasser des Itinerarium Antonini die Ausführung seiner Arbeit weiter gestaltete. Nachdem für die allgemeine Disposition die Form der Periegese nach den Hauptpilgerrouten unter etwaiger Mitberücksichtigung des sonstigen Verkehrs festgelegt war, blieb jedenfalls noch manches zu bedenken. Je einfacher der Grundgedanke, um so schwieriger und komplizierter wird bei einer solchen Aufgabe die Durchführung. Es bedarf vor allem einer solchen Gliederung des Stoffes, dass man auf dem Wege einer ununterbrochenen Periegese, die zugleich den ganzen Orbis behandeln soll, auch wirklich überall in der Welt herumkommt. Die Verbindung der Hauptpilgerwege zu einer Linie, die den Leitfaden der Periegese zu bilden hat und doch wieder so angelegt sein muss, dass sie die Bestimmung der Hauptrouten als Pilgerrouten hervortreten lässt, erfordert nicht geringe Überlegung; die wichtigste Pilgerroute musste jedenfalls zuerst eingestellt, die übrigen an sie angeschlossen werden, um nicht ohne Not grosse Partien wiederholen zu müssen. Es muss zugleich ein allgemeines Schema entworfen werden, um den Gang der Periegese übersichtlich und anschaulich zu gestalten. Schon die Wahl des Anfangspunktes ist nicht von selbst gegeben. Dass er irgendwo an der Peripherie des Orbis beginnen, andererseits suchen musste, möglichst bald an die Hauptlinie Mailand—Palästina heranzukommen, versteht man, warum er aber gerade vom südwestlichsten Ende der Welt in Afrika seinen Ausgang nimmt, ist vielleicht schneller gefragt als gesagt. Dass er in Italien mit seiner Beschreibung vor den Toren von Rom Halt macht und schleunigst von Rom über Mai-

land die Pilgerstrasse zieht bis nach Agypten, um erst lange nachher nach Italien zurückzukehren und Rom mit seinen Strassen nachzuholen, mag ja dadurch zu erklären sein, dass für die Pilger Rom erst an zweiter Stelle in Betracht kam und die Aufzählung der Strassen um Rom leicht den Schwerpunkt der ganzen Darstellung verschoben hätte. Sein Zentrum ist Mailand, aber von da aus etwa strahlenförmig alle Strassen bis an die Grenzen des Reiches zu ziehen, hätte dem Buche doch auch wieder ein anderes Aussehen verliehen und seinen Charakter als Pilgeritinerar verdunkelt. Dann führt ihn die Hauptpilgerroute, die in einem Stück gegeben werden musste, gleich so weit, dass an sie sich zuviel anhängt, als dass es auf einmal hätte im einzelnen beschrieben werden können; und dann münden auf diesen Hauptweg auch wieder weitere wichtige Pilgerrouten, die ihn immer wieder in neue Richtungen zwingen und eine leidlich konstante und zusammenhängende Periegese erschweren. Erst seit er wieder nach Mailand zurückgelangt ist, kann er von Mailand aus die andere Hälfte der hier einmündenden Routen mehr fächerförmig darstellen, aber auch da mag er sein Gebiet nicht in Sektoren zerteilen, weil es bequemer gewesen wäre, sondern zieht er es vor, die einmal gewählte Form einer fortlaufenden Periegese nun auch bis zum Schlusse beizubehalten. Es ist natürlich schwer, diese Überlegungen im einzelnen genau zu fassen, leichter, hier und dort etwas auszusetzen, aber man bekommt so doch wenigstens eine ungefähre Vorstellung von der Arbeit und dem Nachdenken, die das gekostet haben muss, bis alles in Reih und Ordnung gebracht war, die Feststellung des Grundrisses der Periegese über die Pilgerrouten und dann die diesen parallel laufende Einzelbeschreibung, so dass zuletzt alles, die Hauptrouten und ihr Hinterland bis in alle Teile der Welt gleichmässig und vollständig vorgeführt war. Die Herstellung der grössern Pilgerrouten und ihrer nächsten Anschlüsse ist dabei noch eine verhältnismässig einfache Aufgabe, ihre Verbindung mit einer Gesamtbeschreibung aller Reichsstrassen macht sie höchst verwickelt. Wenn die allgemeine älteste Unterlage des Itinerarium Antonini, wie wir das als in der Natur der Sache begründet unwillkürlich vorauszusetzen pflegen, ein systematisch-topographisch geordnetes Reichsstrasseninventar gewesen ist, so ist der Abstand zwischen jenem Itinerarium provinciarum und dem unsrigen ein sehr grosser. Was alles dazwischen liegt, lässt sich nicht mehr unterscheiden, und was gerade dem letzten Bearbeiter des Pilgeritinerars persönlich zuzuschreiben ist, ist nicht scharf abzugrenzen, ist aber auch nicht mehr das Wichtigste. Das Wichtigste ist uns der alte Stoff, und wir möchten allmählich diesem Ziele dadurch wieder etwas näher kommen, dass wir fragen, welche Veränderungen damit vor sich gegangen, bis er in die erhaltene letzte Form gebracht worden, und wie viel von seiner ursprünglichen Gestalt durch alle etwaigen Zwischenstadien hindurch sich bis in diese letzte Form hinübergerettet hat.

Was das Itinerarium Antonini mit den alten Itineraren gemein hat, ist der Inhalt, was sich verändert hat, ist die Form, der Grund der Veränderung ist die Umgestaltung zu einer Pilgerperiegese. Auch das Itinerarium Antonini will ein Gesamtitinerar sein, vollständig wenigstens in bezug auf den Umfang des römischen Reiches,

weniger im Detail. Aber dieser Zweck der Vollständigkeit ist im Pilgerbuche der Periegese untergeordnet, derselbe Inhalt muss sich also hier in eine andere Form fügen, er erhält eine neue Gliederung und Anordnung; es fragt sich, wie weit sich diese Umordnung in concreto erstreckt. Schon um die Hauptrouten, die ohne Rücksicht auf die Provinzial- und Landschaftsgrenzen durchlaufen, in einem Zuge vorzuführen, war es nötig, die Teilstrecken aus verschiedenen Partien der alten Itinerare herauszuheben und zu kombinieren. Fallen so die Pilgerrouten an der Stelle, wo sie in der Gesamtdarstellung stehen, schon durch ihre den lokalen Horizont überschreitende Länge auf, so entsteht andererseits an den Stellen, denen die Teilstrecken entnommen sind, eine Lücke, die nachher bei der topographischen Beschreibung fühlbar wird. Wir sahen schon, dass nach der ganzen Anlage Routen, die einmal registriert sind, im allgemeinen auch für alles Nachfolgende als präsent zu gelten haben. Indessen was wir wünschen müssten, eine Rückübertragung der einzelnen Teilstrecken an ihre ursprünglichen Stellen erweist sich bald als undurchführbar. Den Verfasser unseres Itinerars trifft kein Vorwurf. Neben den zu seiner Zeit noch vorhandenen älteren Ausgaben des Itinerarium Antonini hatte seine Neubearbeitung für Jerusalempilger ihre volle Berechtigung. Aber es ist doch schade, dass wir kein einziges Exemplar dieser älteren Ausgaben mehr haben, da uns als Repräsentant eines Pilgeritinerars das Itinerarium Burdigalense genügt hätte, so sehr es uns seine guten Dienste getan hat, um die Pilgerroute im Itinerarium Antonini zu erkennen. Weit tiefer aber hat in die Anordnung die Form der Periegese als solche eingeschnitten. Nicht bloss einzelne Routen sind so aus ihrem ursprünglichen Zusammenhang gerissen, sondern ganze Komplexe. Die Beschreibung folgt den Pilgerrouten ohne Rücksicht auf die offizielle Reichseinteilung, wie sie gerade laufen, und es ist ein Wunder, dass im ganzen, wenn auch nicht die Provinzen in bestimmter Ordnung, so doch wenigstens die grösseren Ländergebiete leidlich beisammen geblieben sind; aber die ursprüngliche Disposition des Ganzen hinter den so entstandenen Umstellungen noch wahrzunehmen, ist unmöglich. Es ist weder zu sagen, mit welcher Provinz z. B. das alte Itinerarium Antonini oder seine Vorläufer begonnen, noch wie die einzelnen Landschaften darin aufeinander gefolgt seien; da es jetzt kein reines und echtes Reichsitinerar mehr ist, sondern eine Periegese, so müsste jede solche Meinung, als ob wir aus dem Itinerarium Antonini in dieser Hinsicht irgend etwas erschliessen könnten, weil auf falschen Voraussetzungen fussend, in die Irre gehen. Für einzelne Landschaften wie Italien ist die Folge der durch die Pilgerroute bewirkten Umgruppierung die gewesen, dass sie auf diese Weise jämmerlich in Stücke gerissen sind. In der durch keine solche Rücksicht auf Pilgerwege beeinflussten Vorlage wird doch sicherlich Italien vor allem anderen einheitlich behandelt und an einer Stelle ganz und gleichförmig beschrieben gewesen sein, aber aus diesen disiecta membra wird man für Italien die ursprüngliche Disposition der Routen einstweilen kaum mehr wiederherstellen können. Die Periegese bringt es ferner mit sich, dass je nach der Gegend und je nach der Richtung der Leitlinien auch der Standpunkt der Beschreibung fortwährend wechselt

und dadurch die Anordnung des Materials immer wieder anders projiziert werden muss. Wenn also auch die Änderungen nur die Gruppierung des Stoffes, nicht diesen selbst betroffen haben werden, so bereitet das doch einer Rekonstruktion der Vorlage ebendarum die allergrössten Schwierigkeiten, weil, was bei den Itineraren das Wichtigste ist, der Aufbau nicht mehr derselbe ist, weder im ganzen noch in den Teilen. Auch das ist ferner bei der Periegese unvermeidlich, dass sowohl Haupt- wie Nebenrouten für sich die Richtung annehmen, die dem Gang der Periegese entspricht. Wie viele Routen infolgedessen haben umgedreht werden müssen, und wie viel bei dieser rückläufigen Kopie der Stationen und Distanzangaben möglicherweise versehen worden ist, ist wiederum gar nicht zu sagen. Vollständigkeit auf systematischer Grundlage und Vollständigkeit bei einer Periegese sind eben zwei verschiedene Dinge, und eine Übertragung vom einen auf das andere ist ohne starke Änderungen unmöglich. Andererseits kann eine Periegese niemals so gelegt werden, dass sie nun auch durch alle Länder und Ländchen hindurchgeht, das hat zumal wenn es sich um direkte Routen wie Pilgerwege handelt, seine Grenzen, und dabei dann doch alle übrigen Strassen der näheren und ferneren Umgebung, alles was zu einem Gesamtitinerar gehört, übersichtlich unterzubringen, ist jedenfalls nicht leicht. Eine solche Verquickung verschiedener Absichten bedeutet aber nicht nur eine Erschwerung der Arbeit für den Verfasser und der Durchsichtigkeit für den Benutzer, sondern führt zu allerlei Kollisionen, Kompromissen und Inkonsequenzen, deren Spuren nicht so leicht zu verwischen sein werden. Man muss gestehen, dass er seine Sache keineswegs ungeschickt angefasst oder oberflächlich durchgeführt habe; man wird nachgerade eingesehen haben, dass es keine Kleinigkeit ist, ein solches Dispositionsschema zu entwerfen und in der Form einer Periegese eine vollständige Beschreibung des römischen Strassennetzes zu liefern; das erfordert mehr Können und Nachdenken, als zu einer vermeintlichen Schülerkompilation gehört. Man wird aber nach alledem auch nicht mehr umhin können, ihm das Recht zuzugestehen und die Fähigkeit zuzutrauen, das Material so zu bearbeiten und umzugestalten, als es seine Zwecke erforderten. Aber je gründlicher seine Redaktionstätigkeit gewesen, kunstvoll in der Gesamtanlage und konsequent in der Einzelausführung, um so schwieriger ist für uns die Rekonstruktion des ältern Zustandes. Man wird sich das nicht deutlich genug machen können, um sich darüber klar zu werden, was wir vom Itinerarium Antonini, so wie wir es besitzen, zu halten haben, und was wir billigerweise von ihm an Aufschlüssen für die ältere Geschichte der Itinerare verlangen dürfen. Letzteres scheint denn nun nach allem, was wir bisher gesehen und hin und her versucht, wenig, sehr wenig zu sein, doch ganz und gar sind die Spuren und Überreste der früheren Stadien vielleicht noch nicht verschwunden; wir sind wenigstens endlich an den Punkt gelangt, wo auch diese wichtigste Frage aus dem Bereich der vagen Möglichkeiten auf das Gebiet der positiven Verhältnisse abgegrenzt erscheint.

Da der Perieget für sein Material auf den Systematiker angewiesen ist, so bleibt er schliesslich doch von ihm abhängig, wird sich also auch seinem Einfluss nie ganz

entziehen können, ihm mehr folgen als seinen eigenen Zwecken und Absichten entsprechen wird. Unserm Periegeten ist es nicht anders ergangen; der beste Beweis dafür, wie sehr er 'im Banne der Tradition steht', ist wieder der an Jerusalem vorbeigehende Jerusalemweg, wo ihm doch die Pilgerwege nach Jerusalem der eigentliche und Hauptzweck seiner ganzen Arbeit sind. Ist ihm das aber schon bei der ersten und wichtigsten aller Routen passiert, so wird er auch im übrigen sich von seiner Vorlage noch mehrfach haben leiten lassen und uns so vielleicht doch noch in die Lage setzen, uns von ihrer Art ein ungefähres Bild zu machen. Eine Periegese ist ja, wie vorhin bemerkt, niemals ganz einheitlich durchzuführen; da Pilgerwege und systematische Vollständigkeit fortwährend miteinander konkurrieren und beide Gesichtspunkte sich stets durchkreuzen, so bleibt sie immer mehr oder weniger unkonstruierbar. Die Abhängigkeit von fremder Tradition wird aber da am stärksten sein, wo der eigene Zweck mehr zurücktritt. Um zu erkennen, was etwa vom Original übrig geblieben ist, wird man daher in erster Linie auf die Partien zurückgreifen, die von dem Interesse für die Pilgerwege unberührt sind oder sich von der Grundlage der Darstellung weiter entfernen. Gerade die abseits liegenden Teile, die mehr der Vollständigkeit wegen mitregistriert werden, die dem eigentlichen Pilgeritinerar gegenüber als Füllsel zu betrachten sind, möchten noch am ehesten hie und da kleinere oder grössere Gruppen erhalten haben, die so, wie sie waren, an der durch die allgemeine Disposition ihnen zugewiesenen Stelle eingesetzt wurden, ohne von der allgemeinen Umgestaltung betroffen zu werden. Die erste Hauptpilgerroute ab Urbe—Hiera Sycaminos usque ist p. 123 eingestellt, von Afrika her hat der Verfasser sich langsam an sie herangearbeitet. Das erste grosse Stück im Anfang also könnte z. B. für sein Verhältnis zu seiner Quelle sehr instruktiv sein, wofern er hier noch frei und unabhängig ist von seinem Hauptzweck, dem zuliebe er weiterhin die ganze 'Weltordnung' durcheinandergewürfelt hat. Aber das trifft nun doch nicht zu, denn auch die Beschreibung von Afrika, den Inseln und Unteritalien ist, wie wir gesehen, dem übrigen Inhalt so angepasst, dass auch sie in den allgemeinen Giro einbezogen ist. Dazu ist die Darstellung selbst ganz die gleiche wie in den sonstigen Partien, indem in Afrika z. B. ebenfalls erst die Standlinien, die mit zu den längsten Leitungen des Buches gehören, wie wenn es Pilgerrouten wären, mit ihren Etappen gegeben werden und die Detailbeschreibung ganz wie in der weitern Periegese an sie angeschlossen wird. In dieser Hinsicht ist die Form von Anfang bis zu Ende einheitlich, obwohl in den dem Palästinaweg nachfolgenden Abschnitten die Darstellung sicher eine andere ist als in den voraufliegenden; auch dieses erste Stück ist, selbst wenn ihm nicht eine Pilgerroute nach Ägypten zugrunde liegt, auf alle Fälle ein Teil der Gesamtperiegese, keine dem Original noch näher stehende Aufzählung statistischen Charakters. Des weitern sind seitliche Anschlüsse an die Hauptrouten relativ leicht zu beobachten, entferntere Verbindungen sind schon schwerer zu rubrizieren; es bleiben dann aber nach Abzug des unmittelbar zur Periegese Gehörenden immer noch grössere Komplexe, die nur als Ganzes mit der allmählich fortschreitenden Peri-

egese verknüpft werden und die, weil sie nur mehr lose eingereiht, nicht erst umgearbeitet werden, als Überreste der früheren Überlieferung betrachtet und als Zeugen für die Natur und Beschaffenheit der ältern Itinerare in Anspruch genommen werden dürfen. Es werden also die von den Grundlinien am weitesten entfernten Teile am ehesten Rückschlüsse auf das Original gestatten, und das, was für den Verfasser das Unwichtigste war, wird so für uns das Wichtigste — es muss endlich einmal klar geworden sein, dass man bei solchen Stoffen nicht vorsichtig und gründlich genug zu Werke gehen kann, um sich für die wirkliche Erkenntnis die einzig sichere Grundlage zu verschaffen. Und welches sind nun solche isolierten Komplexe, die fertig an die Hauptleitung angeschlossen sind? Nun, um mich nicht noch weiter in theoretische Überlegungen zu verlieren, die Inseln z. B.; und wer nun Sardinien und Korsika, Sizilien und Britannien miteinander vergleicht, wird bald die Beobachtung machen, dass das hier überall dieselbe, zugleich aber auch eine besondere Methode der Darstellung für sich ist, die sich im übrigen Itinerarium Antonini keineswegs überall mit derselben Regelmässigkeit wiederholt und dabei von der Periegese verschieden und unabhängig ist. Sie zu analysieren ist hier noch nicht der Ort, aber der Grundzug lässt sich mit wenigen Worten herausstellen. Wir kommen vom Süden her nach Sardinien, die erste Route Sardiniens a portu Tibulas—Caralis geht umgekehrt von Norden nach Süden; auf Sardinien folgt Korsika, seine Route a Mariana—Pallas geht, trotzdem wir von Sardinien kommen, wieder vom Norden nach Süden; die ersten Routen Siziliens gehen a traiecto—Lilybaeo und alio itinere a Lilybaeo—Messana, beginnen also wieder im Norden, statt vom Süden her auf Italien zu; und dass darauf die erste Route Italiens a Mediolano ad Columnam i. e. ad traiectum Siciliae ducit, bekommt nun auch schon wieder ein anderes Gesicht; in Britannien endigt die Periegese, die uns von Gessoriacum zur Insel hinüberführt, die erste Route aber a limite i. e. a vallo—Praetorio usque beginnt wieder im Norden und läuft nach Süden. Was das bedeutet, braucht wohl nicht lange erklärt zu werden. Alle Inseln sind in derselben Richtung, aber entgegengesetzt der Richtung der Generalperiegese beschrieben, sie sind also nicht in die Periegese eingearbeitet, sondern wie Enklaven am Wege behandelt; sie sind also offenbar im ursprünglichen Zustande belassen worden und nach dem Schema ihrer Beschreibung müssen wir uns eine Vorstellung von der Einrichtung des ältern Itinerarium Antonini machen: das ist der feste Stützpunkt, wo jede auf die Rekonstruktion der alten Itinerare abzielende Untersuchung ansetzen muss; alles Gerede um die Sache herum muss da ein Ende nehmen.

Die Methode unseres Periegeten kennen wir, jetzt haben wir auch die Methode seines Vorgängers, der kein Perieget war. Die Methoden sind nicht dieselben, sie mögen in manchen Strichen im Effekt auf dasselbe hinauslaufen, in andern müssen sie auseinandergehen. Von allen Inkongruenzen, die infolge der Konkurrenz der Zwecke des Periegeten mit der Disposition seiner Vorlage sich mit Notwendigkeit einstellen mussten, hat sich jetzt als die greifbarste der Kontrast der Richtung erwiesen, und wir

haben darin einstweilen das wertvollste Instrument gefunden, um uns durch das Itinerarium Antonini hindurch den Weg zu bahnen zu einer Erkenntnis der ältern Itinerare. Weitere Stücke der vorchristlichen Überlieferung bieten sich jetzt ungesucht, z. B. vor allem Palästina selbst. Nach dem grossen Pilgerweg, der in Ägypten endigt, geht die Regionalbeschreibung diesem entlang im ganzen rückwärts, bis sie schliesslich wieder nach Mailand zurückgelangt. Jedoch beginnt sie nun nicht im Süden, mit Jerusalem selbst etwa, sondern (p. 184 a Germanicia—Edissam usque) im nördlichsten Syrien, um von da aus langsam nach Palästina und Jerusalem hinabzusteigen; erst die letzte Route (a Neapoli—Ascalona p. 200) begreift auch Aelia d. i. Jerusalem. Das ist wieder ein solches älteres Fragment, das unser christlicher Perieget in Anordnung und in allen Details unangetastet übernommen hat, wie er's in seiner Quelle gefunden — nicht einmal den Namen Aelia hat er in Hierusalem umgewandelt, auch das wird nun vollständig klargestellt. Alle Fragmente des vorchristlichen Itinerarium Antonini will ich hier noch nicht zusammenstellen; es bleibt da natürlich auch noch zu untersuchen, wo die Grenzen laufen zwischen Altem und Neuem, und es gibt Partien, in denen beides ineinanderläuft. Aber oft genug zeigt sich doch, während im allgemeinen die Landesbeschreibung der Richtung der Hauptrouten folgt, ein Sprung, indem da, wo die Hauptrichtung z. B. Ost-West oder Süd-Nord ist, die Sonderaufzählung von Westen nach Osten und von Norden nach Süden streicht. Was bei der Durcharbeitung des Itinerarium Antonini anfangs so verwirrt, löst sich hernach ins schönste Wohlgefallen auf; hat man diese Technik einmal heraus, nachher fällt es einem wie Schuppen von den Augen, und gerade durch dieses Überspringen wird eine Zerlegung des Ganzen in eine bestimmte Anzahl von Abschnitten offenkundig, die richtige Abteilung der Abschnitte und ihrer Folge leicht gemacht, schliesslich die Aussonderung des Alten und Neuen ermöglicht und für die Rekonstruktion des ehemaligen Itinerarium Antonini das Material gefunden. Und damit beginnt eigentlich erst die Hauptaufgabe. Denn wenn es auch das Erste sein musste, vom Itinerarium Antonini selbst eine klare Vorstellung zu bekommen und festzustellen, was es ist und was sein Verfasser damit bezweckt hat, so werden wir doch nun, wo sich ein gangbarer Weg aufgetan hat, über dasselbe hinaus in seine Vorgeschichte einzudringen und von dem in der jüngsten Form konservierten alten Stoff auch etwas von seiner alten ursprünglichen Form wiederzugewinnen, erst recht alle Kraft einsetzen, das Dunkel zu lichten, das bis jetzt noch die Geschichte der römischen Itinerare umhüllt. So wenig verlockend es auch anfänglich erscheinen mochte, der Versuch das Itinerarium Antonini nun auch bis in alle Einzelheiten hinein zu analysieren und zu interpretieren muss nun doch gemacht werden, und es kann nicht ganz aussichtslos sein, nachdem wir in der Disposition des Ganzen einen Faden gefunden haben, mit dessen Hilfe wir uns in diesem Irrgarten zurechtfinden werden. Der Versuch muss trotz aller Bedenken und Schwierigkeiten mit allen Mitteln erneut werden, weil nur dann, wenn wir die Komposition des Itinerarium Antonini und die Arbeitsweise des Verfassers im ganzen und im einzelnen vollständig erkannt haben, wir auch in der Lage sein werden, nicht nur die ältern

Itinerare zu rekonstruieren, sondern was das Wichtigste an der ganzen Sache ist, die eigentlichen Grundlagen der römischen Itinerare überhaupt so weit als möglich zu eruieren.

Der Weg zu den Quellen des Itinerarium Antonini führt, wie die Dinge liegen, nur durch dieses selbst hindurch, nur die eingehendste Analyse des Erhaltenen kann uns, wie über dieses selbst, so über alles weitere Aufschluss geben. Ihr fällt also die doppelte Aufgabe zu, einmal die letzte Gestalt in sich allseitig und befriedigend zu erklären, und zweitens, aus ihr die Vorstufen zu erschliessen, die das letzte Ergebnis zur Voraussetzung hat. Auch das Bild des Itinerarium Antonini selbst wird dadurch nochmals um manche Züge bereichert und verdeutlicht werden, und indem man bis auf den Grund geht, wird man auch der Arbeit und der Kunst des Verfassers vollständig inne, dessen Werk wir ja leider mit seiner Vorlage unmittelbar nicht mehr vergleichen können. Wenn die bisherigen Überlegungen allmählich etwas umständlich erscheinen sollten, so ist damit doch erst die Aufgabe und Methode der Untersuchung hinreichend formuliert, wie es sich gehört, weil alles das mit Rücksicht auf die verschiedenen Möglichkeiten vorbedacht und bei der Einzeluntersuchung gegenwärtig gehalten werden muss, will man sich nicht der Gefahr aussetzen zu konstruieren, statt zu analysieren oder indem man mit einer bestimmten vorgefassten Vorstellung von der einen oder andern Frage an die Sache herantritt, sich irgendwo rettungslos festzurennen. Abgesehen davon, dass mir die methodologische Erörterung verwickelter Probleme an sich persönliches Bedürfnis ist, jede Aufgabe erfordert je nach der Art des Stoffes ihre eigene Überlegung und solche Fragen, wie die vorliegenden, werden durch Vorsicht und konsequentes Durchdenken mehr gefördert als durch genialische Divination. Nichts ist bei diesen Dingen hinderlicher als die Ungeduld, gleich zum Ziele zu gelangen, ohne sich erst durch die Zwischenstadien aufhalten zu lassen; der gewöhnliche Fehler ist der, dass man sich nicht klar macht, was nach der Natur der Verhältnisse alles einmal dazwischen gelegen haben kann, und dass man das Bischen, was uns gerade überliefert ist, sofort ineinanderzuknüpfen sucht. Wer da etwa meint, ich hätte nach Feststellung des ersten Itinerarium Hierosolymitanum oder auch der weitern Pilgerrouten innerhalb des Itinerarium Antonini gleich ohne Umschweife alle Einzelrouten nach dem Prinzip der Pilgerstrassen demonstrieren müssen, oder aber glaubt, es werde, wenn sich nicht sofort alles darunter fügen wollte, mit jener Erklärung doch noch einen Haken haben, der möge selbst einmal den Versuch machen, mit solch verzwickten Fragen, statt sie Schritt für Schritt aufzulösen, auf kurzem Wege fertig zu werden und ohne Anstoss sich bis zum letzten Ende durchzuarbeiten. Dass all die aufgewandte Mühe bisher umsonst gewesen, muss doch eine Lehre sein, dass man die Sache zu einseitig angefasst, wo es bei Dingen von so langer Entwicklung der Ursachen und Einflüsse mehr sind als wir jetzt noch wahrnehmen können; die Forderung einer 'einheitlichen' Erklärung des Ganzen und seiner Teile, die man heute so gerne als den Gipfel der Methode hinstellt, lässt sich bei diesen Stoffen nicht als Kriterium betrachten. Ohne mich auf eine Dis-

kussion der auf und ab wogenden Kontroversen über diese Überreste der römischen Geographie einzulassen, habe ich es einmal mit Geduld probiert. Mag es bequemer sein, bei dem im ersten Anlauf gewonnenen Resultate, dass die erhaltenen Itinerare des 4. Jahrhunderts Pilgeritinerare sind, sich zu beruhigen und das Weitere andern zu überlassen, wer nicht auf halbem Wege stehen zu bleiben gewohnt ist, wird sich durch keine Schwierigkeiten abschrecken lassen, durch erschöpfende Untersuchung des ganzen Buches gleichzeitig auch alles das herauszuholen, was für Geschichte und Tradition dieses Literatur- und Wissenszweiges daraus zu gewinnen ist, um die etwa noch vorhandenen Spuren und Reste früherer Zeiten zu sammeln und zu deuten. Jedenfalls stehen wir nun nicht mehr einem Chaos gegenüber, wissen wenigstens, nachdem alle Vorfragen erledigt sind, worauf es ankommt, und was alles zu beachten ist, um nun auch das Einzelne verstehen und unter den richtigen Gesichtspunkten auffassen zu können.

Es wird also nichts übrig bleiben, als nunmehr, nachdem die Grundidee und der Charakter des Buches festgestellt sowie alles überlegt ist, was für die Detailuntersuchung in Betracht kommt, das Itinerarium Antonini von Anfang bis zu Ende, Route für Route vorzunehmen und zu sehen, ob, was wir als Hauptzweck hingestellt, auch wirklich einer vollständigen Durchprüfung des gesamten Inhalts standhält, und wie sich die einzelnen Routen zu diesem Hauptzweck und etwaigen Nebenzwecken verhalten, was sie uns über die Tätigkeit des Autors lehren, und inwieweit sie gruppenweise oder einzeln durch ihre Stellung, Richtung, Länge, Einrichtung, Fassung oder irgendwelche Besonderheiten über ihre Herkunft und die Vorläufer bis auf die ältesten Zeiten zurück Auskunft geben. Diese Analyse kann freilich hier nicht mehr vorgelegt werden, sie erfordert einen breiteren Raum, als hier noch zur Verfügung steht. Sie würde sich am besten stützen auf eine allen Anforderungen genügende kritische Neubearbeitung der Itinerare nebst Kommentar, worin die parallele Überlieferung der allgemeinen und speziellen Itinerare in Buch- und Kartenform ineinander gearbeitet und alles sonstige einschlägige Material zur antiken Strassenkunde, so wie es nur der Spezialforscher beherrschen kann, mitverarbeitet wäre. Unsere Aufgabe kann hier nur mehr kurz skizziert und in Verbindung damit angedeutet werden, welche Aufschlüsse sie verspricht und welche weiteren Probleme sie in sich birgt. Das erste wird sein müssen, das Itinerarium Antonini als das durchzuinterpretieren, was es selbst sein will, als Pilgerperiegese in dem vorhin näher erläuterten Sinn. Die allgemeine Orientierung ist nicht schwer; hat man sich erst daran gewöhnt, so fühlt man das Schema des Verfahrens schnell heraus. Nachdem die Grundlinien sowie der Gang der Periegese bereits festgestellt sind, fragt es sich zunächst weiter, wie es mit den Anschlüssen steht, wie weit also die Nebenrouten nach den Hauptrouten gravitieren; so bemerkt man einmal darauf aufmerksam geworden leicht, wie die seitlichen Routen als Zugangs- und Abgangslinien (wie in unseren Fahrplänen) meist in der Richtung der Hauptlinien streichen. Alsdann ist zu beobachten, wie im Verhältnis zu den Hauptrouten und dann wieder

untereinander die einzelnen Routen aufeinanderfolgen im näheren und entfernteren Umkreis, innerhalb des Bereichs der dominierenden Linien oder ausserhalb ihrer Einflusssphäre, innerhalb natürlicher Gruppen oder in künstlicher Verbindung, zusammenhängend oder sprunghaft und isoliert, warum sie in der einen oder der andern Richtung laufen, wie sich die Linien zusammenschliessen, was die längeren und was die kürzeren bedeuten, wie gross ihr Aktionsradius ist, wie Tracen für die nachfolgende Beschreibung ausgelegt werden, welche Linien Standlinien und welche Sekundärlinien sind, Wegweiserlinien und Orientierungshilfen, Sicherungen der Identifikation, Knotenpunkte und Etappen, Linien, die ausser allem Zusammenhang zu stehen scheinen, und Enklaven; zu untersuchen ist weiter Auswahl und Kombination der Routen, Zusammenfassung mehrerer und dann wieder Teilung anderer, ihre Verzweigungen und Verflechtungen, ihre Form, ob sie gerade oder gewunden, Haken- und Zickzacklinien, Umleitungen, Fortsetzungen und die verschiedenen Arten von Wiederholungen grösserer und kleinerer Stücke, Parallelen und Doppellinien, und was alles sonst zur Technik des Details gehört. Überall ergeben sich gewisse Regeln und feste Usancen, wie z. B. darin, was allemal als bereits beschrieben für das Nachfolgende mit in Rechnung zu stellen ist; im grossen und ganzen ist alles so durchsichtig und regelmässig, dass sich nach einiger Übung nicht nur der Verlauf der Darstellung fast voraussagen, sondern auch an bestimmten Stellen mit Sicherheit Lücken der Überlieferung nachweisen lassen. Die Beschreibung zerfällt in eine gewisse Anzahl von Abschnitten; man kann beobachten, wie die Flächen abgesteckt und ausgefüllt werden. Die Methode ist verschieden je nach dem Zusammenhang und der Konfiguration des Landes, es gibt aber auch lokale Differenzen, und was wichtiger ist für die Bestimmung der ältern und jüngern Schichten, auch prinzipielle Unterschiede. Besondere Eigentümlichkeiten einzelner Routen lassen spezielle Nebenzwecke erkennen oder den Einfluss von Spezialitineraren, das Arrangement gestattet gelegentlich Schlüsse auf besondere Berücksichtigung weiterer Interessen der Wallfahrer, auf die wirklichen Wege und Zustände des damaligen Verkehrs, auf die Bedeutung einzelner Städte, persönliche Lokalkenntnis, grössere oder geringere Sorgfalt, bis zu offenkundigen Füllseln; selbst Einzelheiten der Ausdrucksweise haben ihren Grund, formale Unterschiede in Namen und Beisätzen, wie der Ortsqualität und der Garnisonen, namentlich aber auch die Auswahl der Stationen und der Wechsel der Distanzen usw. Kurz, hat man sich einmal mit seiner Art vertraut gemacht, so wundert man sich, was für ein 'ordentlicher Kerl' der Verfasser doch im ganzen ist; durch ein einfaches Zeichensystem liesse sich der ganze Plan fast bis in alle Einzelheiten auch für den andersgewohnten modernen Benutzer ad oculos demonstrieren. Ich will gewiss nicht behaupten, dass es mir gelungen sei, alle seine Absichten zu erraten, aber das kann ich doch versichern, dass er nicht so töricht ist, wie er stets gemacht wird. Ich wüsste nicht, was man an der Grundidee ernstlich auszusetzen hätte; man mag darüber streiten, ob sein Verfahren das beste, ob es ihm immer glücklich geraten, man mag finden, dass die Ordnung und Einrichtung hier oder da verständiger sein könnte, unverständlich ist

sie nicht. Und wenn auch die Nachwelt den Verfassern von Itineraren und Fahrplänen keine Kränze flicht, so ist es doch ein Unrecht, ihn zu schelten, weil man ihn nicht verstanden oder auf vermeintliche Unverständlichkeiten weitere Schlüsse zu bauen. Wir müssen ihn nehmen, wie er ist, fragen, was er wollte, nicht, was er sollte, und wenigstens versuchen, seinen Intentionen gerecht zu werden; was seine Absicht gewesen, im ganzen und im einzelnen, ist nicht mehr unklar, und ebensowenig lässt sich bestreiten, dass diese Absichten an sich berechtigt und in mancher Hinsicht wirklich praktisch erdacht und ausgeführt sind.

Die detaillierte Analyse des Itinerarium Antonini wird um so fruchtbarer sein, je weniger sie darauf ausgeht, bestimmte Dinge zu finden, und je mehr sie sich bemüht, keine Möglichkeit der Erklärung zu übersehen. In Anbetracht der zahllosen Einzelheiten ist sie allerdings ausserordentlich mühsam und wird auch die Geduld des Lesers auf eine harte Probe stellen. Aber seit ich die Arbeit gemacht und zur Kontrolle in längeren Zwischenräumen nachgeprüft, weiss ich auch, dass sie die Mühe reichlich lohnt, nicht nur durch bessere Einsicht in die Komposition und Bedeutung des Itinerarium Antonini selbst, sondern vor allem nun auch in die Geschichte und Vorgeschichte der Itinerare, das geographische Weltbild der Römer überhaupt. Auch das kann ich im einzelnen hier nicht vorwegnehmen. Die Untersuchung des Itinerarium Antonini ist das denkbar beste Progymnasma für die Analyse jener andern umfassenden itinerarischen Überlieferung, die wir noch besitzen, der Tabula Peutingeriana, jenes Pilgeritinerars in Kartenform. Gerade diese Kartenform hat der genaueren Untersuchung bisher die grössten Schwierigkeiten bereitet; die Hauptpilgerrouten, Stützpunkte und Richtlinien stecken ja natürlich auch hier darin, aber bei dieser gleichförmigen Art der Darstellung fallen sie nicht heraus, und so fehlt es an äusseren Anhaltspunkten, ihre durch die christlichen Legenden hinlänglich gekennzeichnete Bestimmung als Pilgeritinerar auch im einzelnen näher zu erweisen. Man wird auch für sie ebenso vorsichtig und sukzessive dieselben Fragen stellen und alle Möglichkeiten erwägen müssen, wie für das Itinerarium Antonini, ohne darum mechanisch alles vom einen auf das andere zu übertragen. Eine Karte ist keine Periegese, und Mailand scheint wenigstens nicht ihr Zentrum zu sein. Dafür kann aber eine Karte mehr von der alten Struktur bewahren, und ihr Wert liegt nicht nur in den stofflichen Angaben, was sie darin mehr oder besser hat, sondern in dem, was sich für das System der Itinerarkarte und Itinerarbeschreibung daraus entnehmen lässt. Statt also mit gewohnter Fixigkeit solch allgemeine Fragen zu behandeln, welche der beiden Formen aus der andern abgeleitet sei, oder über die gemeinsame Vorlage zu disputieren, wird man versuchen müssen, mit Hilfe der am Itinerarium Antonini zu gewinnenden Erfahrungen auch das Gefüge der Peutingerschen Tafel blosszulegen; vielleicht lassen sich doch auch hier noch die alten Strassennetze ausheben. Aber um zum Itinerarium Antonini zurückzukehren und die weiteren Ausblicke, die sich von seiner Untersuchung aus eröffnen, kurz noch anzudeuten: wir haben in diesem Itinerar zunächst ein Beispiel der Periegese wiedergewonnen, wie es in ähnlicher

Vollständigkeit und Durchsichtigkeit nicht bekannt war. Schon in dieser Hinsicht verdient es die grösste Beachtung, um Art und Einrichtung der antiken Periegese überhaupt einmal darzulegen und daraus die Nutzanwendung zu ziehen für die sonstigen erhaltenen Periegesen; Untersuchungen, wie man sie am Pausanias z. B. angestellt hat, erweisen sich als unzulänglich, weil sie nicht auf der vollen Kenntnis der Eigenart der Periegese beruhen, und müssen in wesentlichen Stücken neugemacht werden, auch Städtebeschreibungen wie die des Anonymus Einsidlensis sind zu vergleichen. Weiter aber fällt von hier aus Licht auf die Darstellungsformen der Chorographie überhaupt, und auch Leute wie Plinius u. a. wird man ganz anders anzufassen haben als bisher. Das Verhältnis der Itineraria maritima zu den Strassenitineraren ist ein weiteres sehr wichtiges Kapitel für sich, u. a. m.; es ist nun einmal das Los wissenschaftlicher Arbeit, dass, wenn erst ein fester Grund gelegt ist, immer neue Fragen und Aufgaben auftauchen und die Untersuchung, kaum dass man sie auf die wesentlichen Punkte konzentriert hat, immer wieder nach allen Seiten auseinandergeht. Das Wertvollste aber ist das, was von älterer Überlieferung so aus dem heutigen Itinerarium Antonini noch zurückgewonnen werden kann, und auch da ist es wissenschaftliche Pflicht, die Folgerungen zu ziehen, die die Untersuchung an die Hand gibt. Es stecken in der Tat in unserm Büchlein noch bedeutende Überreste der alten Reichsitinerare und selbst der politisch-administrative Hintergrund der alten Provinzialeinteilung scheint noch mehrfach durch. Sogar das Grundschema der Darstellung dieses ältesten Materiales lässt sich noch mit voller Sicherheit bestimmen. Die vorhin erwähnten, aus der Struktur der Periegese sich als ältere Bestandteile abhebenden Abschnitte zeigen u. a. mit aller Deutlichkeit, dass diese römischen Itinerare ursprünglich nach Norden orientiert waren, also nicht nach der römischen Weise, weder nach der volkstümlichen noch nach der der Reichseinteilung, nach Süden, sondern im Sinne der griechischen wissenschaftlichen Geographie, und dann sind wohl auch die wissenschaftlichen Arbeiten, die der römischen Reichsvermessung zugrunde liegen, griechisch, d. h. in griechischem Geiste und nach griechischen Mustern ausgeführt worden. Der Schluss auf eine nördlich orientierte Karte liegt nahe. Freilich nicht so, als ob das Itinerarium Antonini aus einer Karte abgeschrieben sein müsste, mit einer solchen allgemeinen Behauptung ist nichts gewonnen; aber eine Karte gehört freilich dazu, für den antiken Benutzer so gut wie für uns — 'talis liber a forma ne separetur' versteht sich auch für unser Itinerar ganz von selbst. Listen von Strassen wie diese sind ohne Karte undenkbar, und manche Linien laufen so, dass sie die Vorstellung der Karte geradezu provozieren. Ob die Karte beiliegt oder zum Vergleich hinzugenommen wird, ist gleichgültig. Wer ein Itinerar schreibt, hat auch sein Kartenbild vor sich oder im Kopfe, und die Periegese steht an sich der Kartographie am nächsten; überträgt man das Itinerar auf eine Karte, so sieht man sofort, wie sich strichweise der Raum füllt. Und ebendarum lässt sich aus dem geschriebenen Itinerar in Buchform die Itinerarkarte der Zeit rekonstruieren, besser als nach dem Zerrbild der Peutingerschen Tafel, wie die Ptolemäuskarte doch

auch besser und richtiger nach ihrem Text als nach den handschriftlichen Kartenzeichnungen — oder sollten wir uns wirklich nach der heutigen Tabula Peutingeriana ein Bild machen müssen vom technischen und wissenschaftlichen Können der römischen Kartographen? So arm und ungebildet, dass es ein annähernd richtiges Weltbild nicht mehr gehabt, ist das Jahrhundert des Hieronymus denn doch noch nicht gewesen. Auch die römische Karte, die zum Itinerarium Antonini gehört, erweist sich auf Grund seiner Qualitäten als so viel besser als ihr Ruf. Noch der jüngste Redaktor des Itinerarium Antonini hat eine feste Technik, die zeigt, dass es nicht eigne Erfindung ist, die er zuerst für sein Pilgerbuch gemacht, sondern dass sie auf langer Tradition beruht, und diese Technik ist mit einem Wort Mappierungstechnik. Nicht bloss dass einige Linien kartographische Richt- und Standlinien sind, es fehlt auch nicht an astronomischen Fixpunkten, und die Netze, zumal die älteren, sind durchweg konstruiert nach geometrischen Methoden, sie lehren uns die Grundlagen und Prinzipien der römischen Geodäsie überhaupt. Und dieselben Prinzipien stecken im Ptolemäus, und beide, so verschieden sie sonst sind, decken sich in gewissen Positionen. Ptolemäus, an den man hier immer zuerst gedacht, und den man bisher immer vergeblich gesucht, gehört wirklich aufs engste mit den römischen Itineraren zusammen; es wäre ja auch unerhört, dass griechische Wissenschaft an der römischen Messkunst spurlos vorübergegangen, und dass umgekehrt Marinus und Ptolemäus die Ergebnisse der römischen Reichsvermessungen nicht ausgenutzt haben sollten. Die Untersuchung des Ptolemäus und der Herkunft seiner Ansätze, überhaupt alles dessen, was wir noch von antiker Topographie besitzen, wird so mit Hilfe der Itinerare ganz anders in Angriff genommen werden können. Das ist, wenn man das Ganze zu übersehen und im Zusammenhang zu deuten versucht, die eigentliche grosse Frage, das wahre Problem der römischen Itinerare. Eine weite Perspektive, aber so fern es noch zu liegen scheint, das ist das Ziel, das zu erreichen alle Kraft aufgeboten werden muss. Die Mühe ist gross und solche technischen Fragen sind nicht nach jedermanns Geschmack, aber hier hilft kein allgemeines Räsonnieren über griechische Wissenschaft oder römische Technik. Nicht um einige topographische Einzelfragen handelt es sich, auch nicht darum, alte Kontroversen (wie über die Chorographie des Augustus) von neuem hin und her zu schieben, sondern um nichts Geringeres als um die wissenschaftliche Ehre der Römer, um die positiven Leistungen der Römer auf ihrem eigensten Gebiet und um die geschichtliche Wirkung dieser Arbeit für die folgenden Jahrhunderte. Diese nach dem Urteilsspruch unserer Spezialisten auf dem tiefsten Niveau der Gedankenlosigkeit stehenden Kompilationen sind nicht nur sprechende Zeugnisse für die Interessen des Zeitalters der christlichen Pilgerfahrten kurz vor dem Untergang der alten Welt, sondern Dokumente ersten Ranges für die antike Geographie und Kartographie. Und auch unsere Ehre verlangt es, dass die Geschichte der exakten Wissenschaften des Altertums allmählich der unverdienten Vernachlässigung entrissen werde.

Die vorstehende Abhandlung über die antiken Itinerare war ursprünglich dazu bestimmt, vollständig ausgeführt als Einleitung zu dienen für eine bisher noch fehlende Sammlung der erhaltenen mittelalterlichen Itinerare, die die Grundlage bieten sollte zu einer umfassenden Geschichte der Itinerare. Diese Itinerarstudien sind selbst Ausschnitte aus Untersuchungen, wie sie in meinen Bonner Programmen De forma Urbis Romae deque Orbis antiqui facie 1891 bereits skizziert sind; als weitere Proben sind inzwischen erschienen das Programm De Henrico Glareano geographo et antiquissima forma 'Americae' 1896 und die Festrede über Kolumbus und die Geographie der Griechen 1902. Es hat lange gedauert, bis ich mit grössern Stücken hervortrete. Das liegt u. a. daran, dass diese Dinge, weil von den Philologen im allgemeinen wenig gepflegt und von den Geographen und Historikern meist nur summarisch berührt, zu viel Kleinarbeit erfordern, ohne die allerdings hier nichts zu leisten ist. Der gegenwärtige Aufsatz könnte trotzdem verfrüht erscheinen, da eine neue kritische Ausgabe der römischen Itinerare seit längerer Zeit in Aussicht gestellt ist. Allein ich mag um anderer Umstände willen nicht länger mit der Veröffentlichung warten, und da meine Auffassung von der bisherigen so sehr abweicht, schien es gerechtfertigt, auch vor dieser Edition die prinzipiellen Fragen noch einmal zur Diskussion zu bringen.

---

# Bericht

über die

**im Jahre 1908 eingegangenen Preisarbeiten und die neuen Preisaufgaben**

für das Jahr

**1908/09.**

Die Preisfrage der katholisch-theologischen Fakultät ist nicht bearbeitet worden.

Der evangelisch-theologischen Fakultät ist über das Thema: „Melanchthons Lehre von der Kirche seit 1539 zusammenhängend darzustellen" unter dem Kennwort: „Cantilenam eandem canis" eine Bearbeitung vorgelegt worden. Allerdings leidet dieselbe stark unter den Mängeln des Ausdrucks und der Darstellungsweise. Doch hat ihr Verfasser mit grossem Fleiss, noch über die im Thema angegebenen Grenzen hinaus, das einschlägige Quellenmaterial gesammelt und Melanchthons Lehre von der Kirche richtig und mit genügendem dogmenhistorischen Verständnis dargestellt. Da er so jedenfalls materiell die gestellte Aufgabe gelöst hat, ist ihm auch der dafür ausgesetzte Preis von der Fakultät zuerkannt worden.

Verfasser der Arbeit ist:

*Hugo Busch*, stud. theol. ev., aus Elberfeld.

Die von der juristischen Fakultät wiederholte Preisaufgabe: „Das Recht der Rheinfähren in der heutigen Rheinprovinz in alter und neuer Zeit" hat eine mit dem Kennwort „Vaterland" versehene Bearbeitung gefunden. Der Verfasser hat seiner Arbeit ausser einer Anzahl bereits gedruckter rheinischer Weistümer in grösserem Umfang archivalisches Material zugrunde gelegt, das die Köln-Deutzer Fähre betrifft. Dessen Verwertung lässt freilich viel zu wünschen übrig, wie auch die ungenügende Heranziehung der gedruckten rheinischen Urkunden zu tadeln ist. Auch die Anordnung

ist mangelhaft, der historische und der dogmatische Teil hätten besser geschieden und ausgebaut werden müssen. Jedoch ist anzuerkennen, dass der Verfasser viele der aufzuwerfenden Fragen wenigstens angeschnitten und seine Untersuchung wirklich auf das rheinische Recht zu konzentrieren verstanden hat. Auch glaubte die Fakultät dem Umstande Rechnung tragen zu sollen, dass es an einem Vorbild für eine derartige Arbeit fehlt und dass der Verfasser, wie er im Vorwort angibt, nur die Freizeit seines militärischen Dienstjahres dafür verwenden konnte. In der Erwartung, dass er seinem Versprechen gemäss die dazu wohl geeignete Untersuchung weiter vertiefe und vervollkommne, und um ihn hierzu durch Belohnung seines bisherigen wissenschaftlichen Strebens zu ermuntern, wird ihm hiermit der Preis zuerkannt.

Verfasser der Arbeit ist:

*Clemens Schwörbel*, stud. iur., aus Cöln-Deutz.

Die Aufgabe der medizinischen Fakultät, sowie fünf von den neun Preisfragen der philosophischen Fakultät haben eine Bearbeitung nicht gefunden.

Eingelaufen ist bei letzterer zunächst eine Abhandlung über das Thema: „M. Valerii Probi fragmenta colligantur, doctrina enarretur“, mit dem Motto: „καὶ ὑπεραποθνήισκειν“. Der Verfasser hat das Material fleissig gesammelt, den Text mit selbständiger Kritik zu bessern gesucht, die Bruchstücke des Grammatikers übersichtlich geordnet und durch ausführliche Indices leichter benutzbar gemacht. In einem besonderen Kapitel ist die Benutzung der Probus bei Gellius eingehend und umsichtig dargelegt. Die Darstellung ist vielfach noch ungelenk und ungewandt. Die Arbeit kann als eine befriedigende Lösung der gestellten Aufgabe erachtet und des Preises für würdig erklärt werden.

Verfasser der Arbeit ist:

*Josef Aistermann*, stud. philol., aus Neuss.

Sodann ist über „Die Lössablagerungen des Niederrheingebiets“ unter dem Motto „Rodderberg“ eine Arbeit eingereicht worden, deren Verfasser sich der gestellten Aufgabe mit anerkennenswertem Fleiss unterzogen hat und zu dem Resultat kommt, dass in dem Untersuchungsgebiet, das sich von Coblenz bis über Bonn rheinabwärts erstreckt, vier Schotterauffüllungen zu unterscheiden sind, die er nach dem Vorgang von Steinmann als Deckenschotter, Schotter der Hochterrasse, Mittelterrasse und Niederterrasse bezeichnet. Auch die Gliederung des Löss in einen älteren und jüngeren ist gerechtfertigt, da ein älterer Löss nur auf der Hochterrasse und den Deckenschottern gefunden wurde, während der jüngere Löss über alle Terrassen mit Ausnahme der Niederterrasse verbreitet ist. Wenn die Arbeit hier und da auch noch Lücken aufweist, so kann sie doch als ein wertvoller Beitrag zur Kenntnis des Diluviums am Niederrhein bezeichnet werden. Die Fakultät hat ihr daher den Preis zuerkannt.

Verfasser der Arbeit ist:

*Josef Fenten*, stud. geol., aus Goch.

Die Preisaufgabe der Welcker-Stiftung „Die Wanddekoration 3. Stils in Pompeji, ihre Vorbilder und ihre Eigenart“ ist zweimal bearbeitet worden. Die eine Arbeit, die das Motto „Sperans“ trägt, bietet keine selbständige Feststellung des Tatbestandes und keine Kritik der herrschenden Anschauungen, sondern eine populäre Darstellung derselben. Infolgedessen ist die Fakultät, so gern sie den Fleiss des Verfassers und die Freude, mit der er seinen Gegenstand behandelt, anerkennt, nicht in der Lage, ihr den Preis zu erteilen.

Die zweite Arbeit trägt das Kennwort: „Entium varietates non temere esse minuendas (Kant)“. Mit grosser Selbständigkeit und Konsequenz analysiert der Verfasser die Ornamentik des 3. Stils, sucht den Ursprung seiner einzelnen Motive aus der Umbildung architektonischer Glieder herzuleiten, findet Vorstufen dieses Stils im 2., Ausläufer in einem Teil des 4. Stils, würdigt richtig die Bedeutung der Mosaiktechnik für die Entstehung desselben und vermehrt die Gründe für seine Herleitung aus Alexandrien. Obgleich diese Arbeit fast nur die Ornamentik, nicht aber die Gemälde des 3. Stils berücksichtigt, und obgleich nicht alle Resultate gleichmässig gesichert erscheinen, hat die Fakultät ihr wegen ihres ausgesprochen wissenschaftlichen Charakters und der fruchtbaren Anregung, die sie der stagnierenden Forschung auf diesem Gebiet gibt, gern den Preis zuerkannt.

Verfasser der Arbeit ist:

*Albert Ippel,* stud. archaeolog., aus Gr.-Lichterfelde bei Berlin.

Endlich über die Löbell-Aufgabe: „Welche Klöster und Stifter der Rheinprovinz besassen Ministerialen usw.“ ist eine Arbeit eingegangen unter dem Motto: „Rheinländer“. Dieselbe bietet zunächst eine sehr fleissige Sammlung des Materials dar, die freilich nicht ohne Fehler und Lücken ist. Die aufgestellte Statistik enthält nicht die Negative, so dass nicht herauskommt, dass unwesentliche Ausnahmen abgerechnet, die rittermässige Ministerialität schon seit den Siegburger Reformgründungen zurücktritt und dann gänzlich vermieden wird. Verfasser hat sich fast ausschliesslich mit der höheren Ministerialität beschäftigt, die tiefere Stufe ist aber gerade für das behandelte Gebiet charakteristisch. Der Verbreitung der Hofämter hätte mehr Interesse gewidmet werden müssen. So fehlt es dem gewonnenen Bilde an der Unterscheidung nach Klostergruppen, nach den verschiedenen Arten der Dienstmannschaft und nach der Zeitfolge der Entstehung. Wenn weiter im einzelnen gegen die Verarbeitung vielerlei Bedenken erhoben werden mussten, so kann doch bei der Tüchtigkeit der Materialsammlung, der Kenntnis der Literatur und dem wissenschaftlichen Geiste, der sich in der Arbeit bekundet, der Arbeit der Preis zuerkannt werden; doch wird sie vor jeder Veröffentlichung eine gründliche Umarbeitung erfahren müssen.

Verfasser der Arbeit ist:

*Karl Schumacher,* stud. hist., aus Düsseldorf.

## Die neuen Preisaufgaben für das Jahr 1908/09.

Von der evangelisch-theologischen Fakultät: „Der Kirchenbegriff des neuern Altkatholizismus soll in seiner Beziehung zum römisch-katholischen Dogma und der Lehre der alten Kirche dargestellt und beurteilt werden."

Von der katholisch-theologischen Fakultät: 1. „Das altkirchliche Institut der Diakonissen bis zu seinem Erlöschen."

2. (wiederholt): „Die Entstehung des sogenannten Gnadenjahres im mittelalterlichen Pfründerecht."

Von der juristischen Fakultät: „Kann durch Erbvertrag ein zeitlich unbeschränkter Ausschluss der Teilung des Nachlasses resp. eines dazu gehörigen Gegenstandes (z. B. einer Fabrik) herbeigeführt werden?"

Von der medizinischen Fakultät: „Der Ursprung des humor aqueus soll auf Grund der neueren Arbeiten einer abermaligen Prüfung unterworfen werden."

Von der philosophischen Fakultät: 1. „Die Willenslehre des Laurentius Valla und des Petrus Pomponatius."

2. „Der 5. Dezember 63 v. Chr. in seinem wirklichen Hergang, den rechtlichen Folgen und der literarischen Bedeutung."

3. (wiederholt): „Über die experimentelle Begründung der Strukturformeln der Schwefelsauerstoffsäuren."

4. „Eine vollständige kritische und systematische Darstellung der Konjugation in der altnordhumbrischen Interlinearversion der vier Evangelien in der Lindisfarner Handschrift."

5. „Darstellung des altlakonischen Dialekts auf Grund nicht nur der Inschriften, sondern auch der lexikographischen und literarischen Zeugnisse und der Eigennamen."

6. „Es wird eine Zusammenstellung aller im Siebengebirge und in den nächstgelegenen Basaltbergen vorkommenden Mineralien gewünscht unter genauer Angabe ihres Vorkommens."

7. „Die Wirkung der Ereignisse des Jahres 1848 auf die damals lebenden Dichter und ihre Widerspiegelung in der deutschen Literatur des folgenden Jahrzehnts ist zu veranschaulichen und im einzelnen nachzuweisen."

8. (Welcker-Aufgabe): „Veterum scriptorum de accentu linguae Graecae testimonia colligantur et explicentur."

9. (Loebell-Aufgabe): „Die von Irmer (Publikationen aus den preussischen Staatsarchiven B. 46. S. Vorrede S. 8/9) herausgegebene Korrespondenz der Generale Gallas, Aldringen und Piccolomini ist auf Grund der in der Historischen Zeitschrift Bd. 97 S. 301 Anm. 2 gegebenen Hinweise einer eingehenden Untersuchung über Zeitfolge und Verfasser der einzelnen Briefe, ferner über die Frage, ob der Text der Schreiben unzertrennt geblieben oder mehrfach auseinander gerissen ist, zu unterziehen."

---

Die Bewerbungsschriften sind in derselben Sprache abzufassen, in welcher die Aufgaben gestellt sind. Sie müssen ohne Nennung des Verfassers, nur mit einem Kennwort versehen, und begleitet von einem verschlossenen Umschlag, der aussen das gleiche Kennwort trägt und innen den Namen des Verfassers enthält, dem Universitäts-Sekretariat eingereicht werden bis zum 3. Mai 1909.

